



# YAMAHA



## 2014 Гидроцикл FX SVHO FX Cruiser SVHO

### РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Перед началом эксплуатации гидроцикла  
внимательно прочитайте данное руководство.

**YAMAHA MOTOR CO., LTD.**  
F3J-F8199-50-E0

**Перед началом эксплуатации гидроцикла внимательно прочитайте данное руководство.  
В случае последующей продажи передайте руководство новому владельцу гидроцикла.**

## Судоводителю

Благодарим вас за выбор гидроцикла Yamaha. Данное руководство по эксплуатации содержит информацию, необходимую для управления гидроциклом, технического обслуживания и ухода. Если у вас возникнут вопросы, касающиеся использования или технического обслуживания, свяжитесь с дилером Yamaha.

Данное руководство не заменяет курс судовождения или техники безопасности лодочного спорта. Если это ваш первый гидроцикл или гидроцикл незнакомого типа, пройдите курс обучения или практику, прежде чем начать управлять самостоятельно. Кроме того, дилер Yamaha или организация лодочного спорта с удовольствием порекомендует компетентных инструкторов или школы судовождения.

Особо важная информация в этом руководстве выделена одним из следующих способов.



Это символ предупреждения об опасности. Он предупреждает об опасностях, которые могут привести к травме. Для предотвращения возможной травмы или летального исхода соблюдайте все указания по технике безопасности, которые следуют за этим символом.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

«ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ» указывает на опасную ситуацию, которая, может привести к серьезной травме или летальному исходу.

### ПРИМЕЧАНИЕ

«ПРИМЕЧАНИЕ» содержит замечания, пояснения к тексту, а также информацию об особых мерах предосторожности, которые необходимо принять, чтобы избежать повреждения гидроцикла или другого имущества.

### СОВЕТ:

«СОВЕТ» содержит наставления и указания, а также информацию, облегчающую понимание или поясняющую какие-либо действия.

Поскольку Yamaha придерживается политики постоянного усовершенствования продукции, ваш гидроцикл может несколько отличаться от описанного в данном руководстве. Технические характеристики могут изменяться без предварительного уведомления.

Настоящее руководство необходимо рассматривать как неотъемлемую часть гидроцикла. При последующей продаже необходимо передать руководство новому владельцу.

**Руководство по эксплуатации WaveRunner FZS**

**© Yamaha Motor Co., Ltd., 2012**

**Все права защищены.**

**Перепечатка данного документа**

**или его несанкционированное использование**

**без письменного разрешения Yamaha Motor Co., Ltd.**

**категорически запрещены. Напечатано в России**

# Содержание

<b>Информация общего характера</b> .....	<b>1</b>	<b>Эксплуатация гидроцикла</b> .....	<b>28</b>
Идентификационные номера.....	1	Управление гидроциклом.....	28
Основной идентификационный номер (PRI-ID) .....	1	Система переключения передач.....	28
Идентификационный номер плавсредства (CIN) .....	1	Система быстрой регулировки угла наклона сопла водомета (Q.S.T.S.) .	29
Серийный номер двигателя.....	1	Режимы управления гидроциклом .....	31
Дата производства.....	2	Режим малого хода .....	31
Таблички с важной информацией .....	3	Режим без кильватерного следа.....	32
Предупреждающие таблички .....	4	Круиз-контроль .....	33
Прочая маркировка.....	4		
<b>Сведения о мерах безопасности</b> .....	<b>7</b>	<b>Использование приборов</b> .....	<b>36</b>
Требования к судоводителю .....	7	Многофункциональный информационный центр.....	36
Правила безопасного судовождения .....	9	Аналоговый спидометр/тахометр .....	36
Эксплуатационные требования .....	9	Информационный дисплей .....	37
Рекомендуемое оборудование .....	11	Многофункциональный дисплей (FX Cruiser SVHO) .....	41
Сведения о мерах безопасности .....	12		
Характеристики гидроцикла.....	12	<b>Использование оборудования</b> .....	<b>45</b>
Буксировка лыжника .....	14	Оборудование.....	45
Правила безопасного судовождения .....	15	Сиденья.....	45
Относитесь к плаванию ответственно .....	16	Поручень.....	46
		Поручень для выхода из воды .....	46
		Подножка для выхода из воды .....	46
		Носовая проушина .....	47
		Кормовые проушины .....	47
		Буксировочная проушина .....	47
		Выдвижные бортовые проушины (FX Cruiser SVHO) .....	48
		Багажные отсеки .....	48
		Держатель огнетушителя и крышка .....	53
<b>Описание</b> .....	<b>17</b>	<b>Указания по эксплуатации</b> .....	<b>54</b>
Глоссарий.....	17	Требования к топливу.....	54
Расположение основных деталей.....	18	Топливо.....	54
		Требования к моторному маслу.....	56
		Моторное масло.....	56
		Слив воды из трюма.....	57
		Слив воды на берегу .....	57
		Слив воды из трюма в плавании .....	58
		Транспортировка на прицепе .....	59
<b>Использование средств управления</b> .....	<b>22</b>		
Управление гидроциклом .....	22		
Пульт дистанционного управления .....	22		
Система безопасности Yamaha.....	23		
Выключатель двигателя.....	24		
Выключатель аварийной остановки двигателя .....	24		
Кнопка запуска двигателя .....	24		
Рукоятка дроссельной заслонки.....	25		
Система рулевого управления.....	25		
Система рулевого управления с регулируемым наклоном .....	26		
Выпускное отверстие для охлаждающей воды .....	26		
Водоотделитель.....	27		

<b>Перед началом эксплуатации .....60</b>	Защита от коррозии ..... 89
Обкатка двигателя ..... 60	
<b>Подготовительные проверки.....61</b>	<b>Техническое обслуживание .....91</b>
Список необходимых проверок ..... 61	Техническое обслуживание ..... 91
Контрольные точки	Набор инструментов ..... 91
подготовительных проверок ..... 63	Демонтаж и установка
Проверки перед спуском на воду ..... 63	капота двигателя ..... 91
Проверки после спуска на воду ..... 70	Таблица периодического
	обслуживания ..... 94
	Моторное масло и фильтрующий
	элемент масляного фильтра ..... 95
<b>Эксплуатация .....72</b>	<b>Технические характеристики .....96</b>
Управление гидроциклом ..... 72	Технические характеристики ..... 96
Знакомство с гидроциклом ..... 72	
Обучение управлению гидроциклом ..... 72	
Положение при движении ..... 73	
Спуск гидроцикла на воду ..... 73	
Запуск двигателя на воде ..... 73	
Отключение двигателя ..... 74	
Стоянка гидроцикла ..... 74	
Управление гидроциклом ..... 74	
Маневрирование ..... 75	
Остановка гидроцикла ..... 76	
Движение задним ходом.	
Нейтральная передача ..... 77	
Посадка на гидроцикл ..... 78	
Начало движения ..... 81	
Что делать, если гидроцикл	
перевернулся ..... 82	
Швартовка гидроцикла ..... 83	
Управление гидроциклом в местах роста	
водорослей ..... 83	
Уход после использования гидроцикла .. 84	
<b>Уход и хранение.....85</b>	<b>Устранение неисправностей.....97</b>
Уход после использования ..... 85	Поиск и устранение неисправностей ..... 97
Промывка системы охлаждения ..... 85	Таблица поиска
Чистка гидроцикла ..... 86	и устранения неисправностей ..... 97
Уход за аккумуляторной батареей ..... 86	Порядок проведения
Долгосрочное хранение ..... 89	срочных действий ..... 100
Чистка ..... 89	Очистка водозаборной решетки
Смазка ..... 89	и винта ..... 100
	Использование внешнего источника
	для запуска двигателя ..... 101
	Замена предохранителей ..... 101
	Замена предохранителя
	трюмного насоса ..... 103
	Буксировка гидроцикла ..... 104
	Что делать, если гидроцикл затонул ..... 105



## Идентификационные номера

Запишите первичный идентификационный номер, идентификационный номер корпуса и серийный номер двигателя в приведенные ниже графы. Это облегчит заказ запасных частей у дилера Yamaha. Кроме того, запишите эти номера где-нибудь еще и храните их на случай, если гидроцикл будет украден.

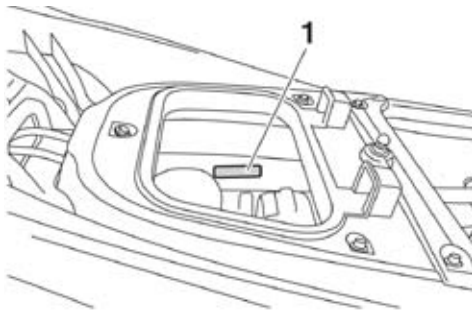
### Основной идентификационный номер (PRI-ID)

Номер PRI-ID указан на табличке, закрепленной внутри моторного отсека. (Порядок снятия и установки сиденья указан на стр. 45, информация о водонепроницаемом багажном отсеке – на стр. 51).

### МОДЕЛЬ:

FC1800-N (FX SVHO)

FC1800A-N (FX Cruiser SVHO)



1 Место расположения основного идентификационного номера (PRI-ID)

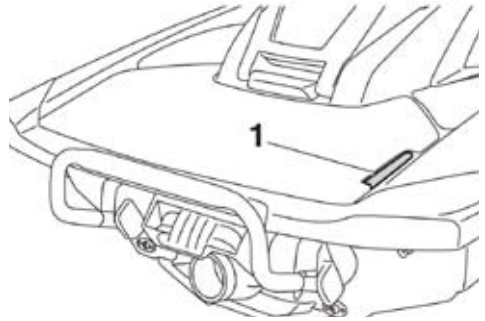
МОДЕЛЬ:  PRI-ID   
F3J

YAMAHA MOTOR CO., LTD.  
СОБРАНО В США ИЗ КОМПЛЕКТУЮЩИХ ПРОИЗВОДСТВА  
США И ЯПОНИИ.

F 3 J -

### Идентификационный номер плавсредства (CIN)

CIN указан на табличке, закрепленной на корме.

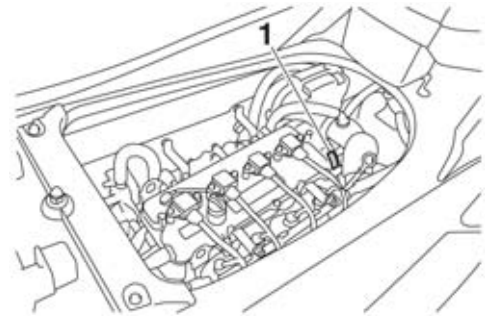


1 Расположения идентификационного номера плавсредства (CIN)

U S - Y A M

### Серийный номер двигателя

Серийный номер двигателя расположен на табличке, прикрепленной к двигателю. (Порядок снятия и установки сиденья указан на стр. 45, а порядок снятия и установки капота двигателя – на стр. 91).



1 Место расположения серийного номера двигателя

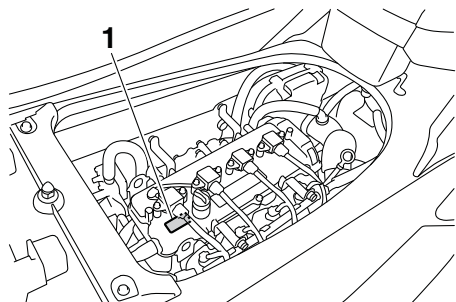


## Информация общего характера

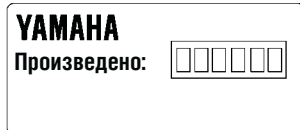
---

### Дата производства

Табличка закреплена в верхней части головки цилиндров. (Порядок снятия и установки сиденья указан на стр. 45, а порядок снятия и установки капота двигателя – на стр. 91).



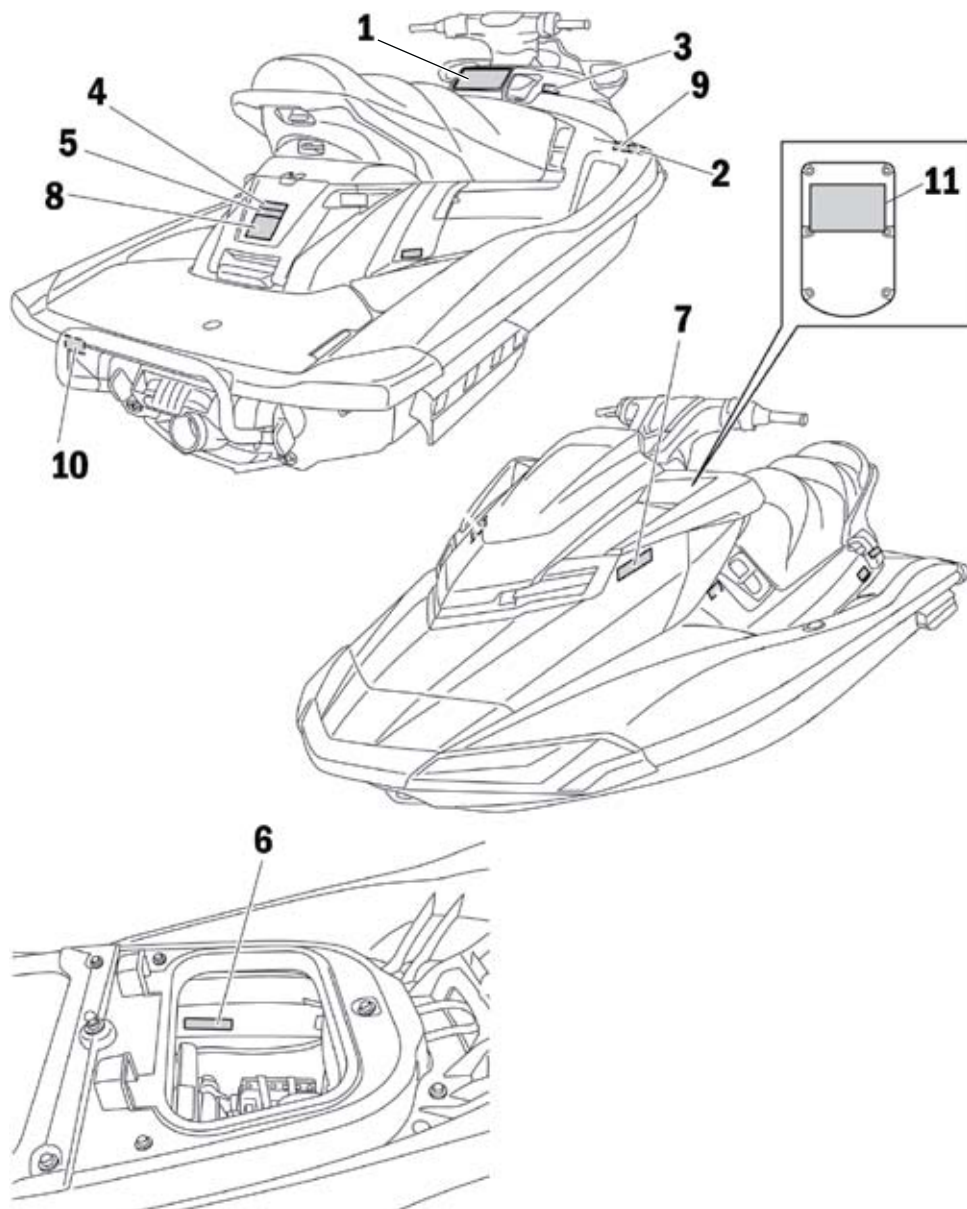
1 Место расположения таблички с датой производства





## Важная маркировка

Перед использованием гидроцикла прочитайте информацию, указанную на следующих табличках. Если вам нужна дополнительная информация, свяжитесь с дилером Yamaha.



# Информация общего характера

## Предупреждающая маркировка

В случае повреждения или утери предупреждающих табличек, обратитесь к дилеру Yamaha для их замены

1

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Для уменьшения риска **ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ ИЛИ ЛЕТАЛЬНОГО ИСХОДА: ВСЕГДА НАДЕВАЙТЕ СПАСАТЕЛЬНЫЙ ЖИЛЕТ.**

Все лица, находящиеся на гидроцикле, должны иметь официально одобренные индивидуальные спасательные средства, пригодные для катания на гидроциклах.

**НАДЕВАЙТЕ ЗАЩИТНУЮ ОДЕЖДУ.** Вода, попавшая в полости тела при падении в воду или при нахождении рядом с соплом водометного двигателя, может стать причиной серьезного повреждения внутренних органов. Обычный купальный костюм не обеспечивает надлежащую защиту от попадания мощной струи воды внутрь организма. Все лица, находящиеся на гидроцикле, должны носить водонепроницаемые костюмы или одежду, обеспечивающие необходимую защиту.

Рекомендуется надевать обувь, перчатки и защитные очки.


**СОБЛЮДАЙТЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО.** Yamaha Motor Co., Ltd рекомендует не допускать до управления гидроциклом лиц младше 16 лет. Соблюдайте возрастные ограничения и требования к навыкам управления, действующие в вашем регионе. Рекомендуется пройти курс техники безопасности, который может быть обязательным в вашей стране.

**ЗАКРЕПИТЕ ШНУР АВАРИЙНОГО ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ ДВИГАТЕЛЯ** на запястье и убедитесь, что этот шнур не цепляется за руль. Если вы упадете в воду, чека аварийной остановки выведет из фиксатора и тем самым заглушит двигатель. По окончании эксплуатации извлеките чеку аварийной остановки из фиксатора. Это позволит предотвратить случайный запуск двигателя, запуская двигателя детьми или посторонними лицами.

**УЧИТЫВАЙТЕ СВОИ ВОЗМОЖНОСТИ,** управляя гидроциклом. Для снижения риска потери управления, падения или столкновения избегайте резких маневров. Гидроцикл – это высокотехнологичный механизм, а не игрушка. Резкие повороты, прыжки по волнам и в кильватерной струе увеличивают риск травмы позвоночника, лица и переломов костей.

Не пытайтесь пересечь волны.

**НЕ УВЕЛИЧИВАЙТЕ МОЩНОСТЬ ДВИГАТЕЛЯ, ЕСЛИ КТО-ТО НАХОДИТСЯ ЗА ГИДРОЦИКЛОМ.** Заглушите двигатель или переключите на холостые обороты. Вода или твердые частицы, вылетающие из водомета, могут серьезно травмировать.



Индивидуальные спасательные средства

Водонепроницаемый костюм

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**НЕ ПРИБЛИЖАЙТЕСЬ К ВОДОЗАБОРНОЙ РЕШЕТКЕ** во время работы двигателя. Длинные волосы, расстегнутая одежда или застежки спасательного жилета могут быть затянуты в движущиеся части, в результате чего человек может получить тяжелые травмы или утонуть.

**НЕ ЭКСПЛУАТИРУЙТЕ ГИДРОЦИКЛ** в состоянии наркотического или алкогольного опьянения.

Столкновение является самой распространенной причиной ТРАВМ и СМЕРТИ при эксплуатации гидроциклов.

**СПОСОБЫ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ СТОЛКНОВЕНИЯ. ПОСТОЯННО ВЕДИТЕ НАБЛЮДЕНИЕ** за людьми, посторонними объектами и судами. Будьте готовы к ситуациям, при которых ограничивается или блокируется обзор.

Ведите гидроцикл аккуратно, на безопасной скорости, соблюдайте дистанцию между своим гидроциклом и другими судами, а также людьми и иными препятствиями.

Не следуйте в кильватере других судов или лодок.

Проходите мимо других судов на таком расстоянии, чтобы не забрызгать или не залить их водой.

- Избегайте резких поворотов и других маневров, которые могут затруднить уклонение от вашего гидроцикла или понимания ваших намерений.
- Избегайте мелководья и мест с полузатопленными объектами.


**СПОСОБЫ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ СТОЛКНОВЕНИЯ. ПОСТОЯННО ВЕДИТЕ НАБЛЮДЕНИЕ** за людьми, посторонними объектами и судами. Будьте готовы к ситуациям, при которых ограничивается или блокируется обзор.

**ЗАБЛАГОВРЕМЕННО** предпринимайте необходимые действия, чтобы избежать столкновения. Помните, что водные транспортные средства не оборудованы тормозами.

Если вы планируете избежать столкновения, ни в коем случае НЕ УПРАВЛЯЙТЕ РУКОЯТКУ АКСЕЛЕРАТОРА – для маневрирования требуется тяга двигателя. Перед началом движения проверьте работоспособность привода дроссельной заслонки и рулевого управления. Соблюдайте правила навигации и законы, касающиеся управления судами. Дополнительно информацию см. в руководстве по эксплуатации.

ПРОЧИТЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И СЛЕДУЙТЕ ЕГО РЕКОМЕНДАЦИЯМ

**YAMAHA**



Сопло водометного двигателя

Водозаборная решетка

2

<p><b>▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b></p> <p>Бензин горюч и взрывоопасен. Возгорание или взрыв могут привести к серьезной травме или летальному исходу. Перед заправкой заглушите двигатель. Заправляйте гидроцикл в хорошо проветриваемом пространстве и вдали от искр и источника огня. Не курите. Старайтесь не проливать топливо. Немедленно вытрите потеки топлива. Перед запуском двигателя снимите все сиденья, чтобы пары бензина выветрились из моторного отсека. Не запускайте двигатель в случае течи топлива или наличия ненадежного электрического соединения.</p> <p><small>ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО ВЫСОКООКТАНОВЫЙ НЕЭТИЛИРОВАННЫЙ БЕНЗИН.</small></p>	<p><b>▲ AVERTISSEMENT</b></p> <p><i>L'essence est très inflammable et explosible. Un incendie ou une explosion risquent de provoquer des blessures graves, voire mortelles. Couper le moteur. Faire le plein dans un endroit bien aéré et éloigné de toute flamme ou étincelle. Ne pas fumer. Éviter de renverser de l'essence. Essuyer immédiatement toute coulure d'essence. Déposer les selles pour évacuer les vapeurs d'essence du compartiment du moteur avant de mettre le moteur en marche. Ne jamais mettre le moteur en marche en cas de fuite d'essence ou si un branchement électrique est desserré.</i></p> <p><b>ESSENCE NORMALE SANS PLOMB UNIQUEMENT</b></p>
---	--

3

<p><b>▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b></p> <p>ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЗАДНЕГО ХОДА</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Включайте задний ход только при выключенном или работающем на холостом ходу двигателе.</li> <li>• Газовое используется только для маневрирования на малой скорости.</li> <li>• Не используйте задний ход для замедления или остановки гидроцикла, поскольку это может привести к потере управления, падению за борт, а также удару о руль или другие элементы гидроцикла.</li> <li>• Перед включением заднего хода убедитесь, что позади гидроцикла отсутствуют помехи для движения и люди.</li> </ul>
<p><b>▲ AVERTISSEMENT</b></p> <p><i> FONCTIONNEMENT DU LEVIER D'INVERSION DE MARCHÉ:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Inverser la marche uniquement lorsque le moteur tourne au ralenti ou lorsqu'il est coupé.</i></li> <li>• <i>La marche arrière est destinée exclusivement aux manœuvres à vitesse réduite.</i></li> <li>• <i>Ne pas sélectionner la marche arrière en vue de ralentir ou d'arrêter le scooter des mers, car il y a un risque de perte de contrôle, d'éjection ou de heurt sur le guidon.</i></li> <li>• <i>S'assurer qu'il n'y a ni obstacle ni personne derrière le scooter avant d'engager la marche arrière.</i></li> </ul>

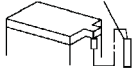
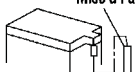
4

<p><b>▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b></p> <p>Не пользуйтесь клиньями или зажимами для подъема гидроцикла. Он может упасть и стать причиной серьезной травмы.</p>
<p><b>▲ AVERTISSEMENT</b></p> <p>Ne pas soulever le scooter à l'aide du taquet ou des poignées. Le scooter pourrait tomber et provoquer des blessures graves.</p>

5

<p><b>▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Вода, попавшая во внутренние полости тела из сопла водомотного двигателя, может стать причиной серьезной травмы.</li> <li>• Надевайте гидрокостюм или другую одежду, обеспечивающую надлежащую защиту.</li> <li>• Не садитесь на гидроцикл, если водитель открыл дроссельную заслонку.</li> </ul>
<p><b>▲ AVERTISSEMENT</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Le choc infligé par la pénétration forcée d'eau dans les orifices corporels lors du contact avec le jet de la pompe risque de provoquer des lésions graves.</li> <li>• Porter le pantalon d'une tenue de plongée ou tout autre vêtement offrant une protection semblable.</li> <li>• Ne pas embarquer lorsque la pilote donne des gaz.</li> </ul>

6

<p><b>▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b></p> <p>Не забудьте подсоединить к аккумулятору шланг сапуна. Неправильное соединение может стать причиной возгорания или взрыва.</p>	<p>Шланг сапуна :</p> 
<p><b>▲ AVERTISSEMENT</b></p> <p>Bien veiller à brancher la durité de mise à l'air à la batterie. Un mauvais branchement risque d'être à l'origine d'un incendie ou d'une explosion.</p>	<p>Mise à l'air</p> 

YAMAHA

# Информация общего характера

## Прочая маркировка

7

КОНТЕЙНЕР ДЛЯ ОГнетушителя  
COMPARTIMENT DE L'EXTINCTEUR

8

ПАСсажИрвместИмость: 3  
МАКСИМАЛЬНАЯ ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬ: 240 кг

CAPACITÉ MAXIMALE: 3 personnes  
CHARGE MAXIMALE: 240 kg(530 lb)

9

- НЕЭТИЛИРОВАННЫЙ БЕНЗИН  
МИНИМАЛЬНОЕ ОКТАНОВОЕ ЧИСЛО 95  
(ПО ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОМУ МЕТОДУ)
- ESSENCE SUPER SANS PLOMB.  
INDICE D'OCTANE MIN. (PUMP: 91 RON: 95)

Следующая маркировка указывает правильное направление переворачивания опрокинувшегося гидроцикла.

10

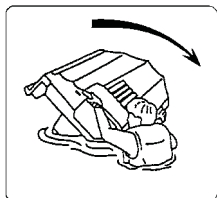
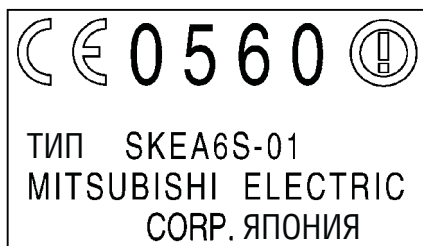


FIG-U418F-00

Маркировка сертификации CE расположена на задней панели передатчика дистанционного управления

11



**Для безопасного использования гидроцикла следует владеть техникой управления, быть осмотрительным и руководствоваться здравым смыслом. При управлении гидроциклом соблюдайте все действующие требования и ограничения. Любой судоводитель обязан знать следующие требования.**

- До начала эксплуатации гидроцикла необходимо прочитать данное руководство, указания по практике вождения гидроцикла, техническую инструкцию по вождению гидроцикла и маркировки на нем. Эти материалы помогут понять принцип работы гидроцикла.
- Ни при каких обстоятельствах не позволяйте лицам, не прочитавшим данное руководство, указания по практике вождения гидроцикла, техническую инструкцию по вождению гидроцикла и все маркировки, управлять гидроциклом.

### **Требования к судоводителю**

- К управлению гидроциклом допускаются лица только при наличии удостоверения на право

управления маломерным судном с соответствующей категорией.

- Гидроцикл рассчитан на водителя и двух пассажиров. Не превышайте максимально разрешенную нагрузку и пассажировместимость. Максимальная пассажировместимость составляет 3 человека, а при буксировке лыжника – 2 человека.



Максимальная грузоподъемность:

240 кг

Учитывается общий вес груза, водителя и пассажиров.

- Не пытайтесь управлять гидроциклом с пассажирами, пока вы не получите достаточного опыта одиночных поездок. Управление гидроциклом с пассажирами требует большей квалификации. Прежде чем выполнять сложные маневры, посвятите немного времени изучению характеристик управляемости гидроцикла.



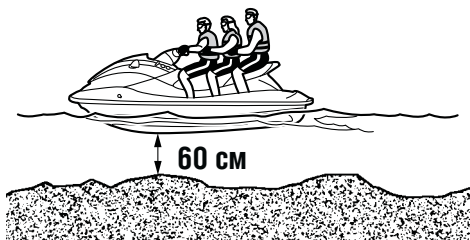
### Правила безопасного судовождения

- Постоянно наблюдайте за обстановкой, окружающими людьми, предметами или другими судами. Будьте готовы к ситуациям, при которых ограничивается или блокируется обзор.



- Ведите гидроцикл аккуратно, на безопасной скорости, соблюдайте дистанцию между гидроциклом и плавающими у берега людьми, проходящими судами и препятствиями, попадающими на вас на пути.
- Не следуйте в кильватере других судов или лодок.
- Проходите мимо других судов на таком расстоянии, чтобы не забрызгать или не залить их водой.
- Избегайте резких поворотов и других маневров, которые могут затруднить уклонение от вашего гидроцикла или понимание ваших намерений.
- Избегайте мелководья и мест с полузатопленными объектами.
- Заранее принимайте необходимые меры, чтобы избежать столкновения. Помните, что у гидроциклов и других судов тормоза отсутствуют.
- Если вы пытаетесь избежать столкновения, ни в коем случае не отпускайте рукоятку акселератора – для маневрирования требуется мощность двигателя. Перед началом эксплуатации проверьте исправность системы рулевого управления и системы управления двигателем.
- Управляйте гидроциклом, действуя в пределах своих возможностей. Для снижения риска потери управления, падения или столкновения избегайте резких маневров.
- Гидроцикл – это высокотехнологичный механизм, а не игрушка. Резкие повороты, прыжки по волнам и в кильватерной струе увеличивают риск травмы позвоночника, лица и переломов костей. Не прыгайте через волны.

- Не катайтесь на гидроцикле при волнении на море, плохих погодных условиях или плохой видимости. Это может привести к несчастному случаю, травме или летальному исходу. Будьте готовы к ухудшению погоды. Прежде чем кататься на гидроцикле, обратите внимание на прогноз погоды и характерные для местности погодные условия.
- Как и в случае с другими видами водного спорта, гидроциклом нельзя пользоваться, если поблизости никого нет. Отходить от берега на расстояние, большее, чем вы можете преодолеть вплавь, можно только в сопровождении другого гидроцикла или лодки, но на безопасном расстоянии от них. Руководствуйтесь здравым смыслом!
- Не катайтесь на гидроцикле на глубине менее 60 см, считая от дна гидроцикла. В противном случае увеличивается вероятность столкновения с затонувшими предметами, что может привести к травме.



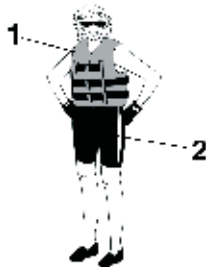
- Гидроцикл не оборудован навигационными огнями, необходимыми для ночных прогулок. Не катайтесь на нем после заката или до восхода солнца, поскольку это увеличивает риск столкновения с другими судами, получения травм или гибели.



- Соблюдайте нормы действующего законодательства

## Требования к использующим гидроцикл

- Все люди, находящиеся на гидроцикле, должны быть одеты в индивидуальные спасательные надувные средства, подходящие для использования на таких судах.
- Надевайте защитную одежду. Вода, попавшая в полости тела при падении в воду или при нахождении рядом с соплом водометного движителя, может стать причиной серьезного повреждения внутренних органов. Обычные купальные принадлежности не обеспечивают надлежащую защиту внутренних органов от попадания мощной струи воды. Все лица, находящиеся на гидроцикле, должны носить водонепроницаемые костюмы, обеспечивающие необходимую защиту. Костюмы должны быть толстыми, плотными, прочными и хорошо прилегающими, например хлопковыми. Для них не подходят эластичные или другие подобные ткани, например использующиеся для велосипедных шорт.



- 1 Индивидуальное спасательное надувное средство
- 2 Водонепроницаемый костюм (гидрокостюм)

- Рекомендуется надевать специальные очки, которые защитят глаза от ветра, брызг и солнечного света во время езды. Ремешки не позволяют очкам утонуть, даже если они упадут в воду. Рекомендуется также надевать обувь и перчатки.
- Во время развлекательной прогулки надевать шлем необязательно. Помните, что шлем может защитить вас в одних случаях, но иногда он может быть опасен для вас и окружающих людей.

## Информация о мерах безопасности

Шлем предназначен для защиты головы. Хотя шлем не может обеспечить абсолютной защиты, он может помочь при столкновении с лодкой или каким-либо препятствием.

Шлемы также могут причинить вред. При падении в воду в шлем может попасть вода, из-за чего ремешок на шее сильно натягивается, это может привести к удушью, серьезной травме или летальному исходу. Кроме того, шлем увеличивает риск несчастного случая, ограничивая видимость и слух, отвлекая внимание и утомляя.

Как решить, перевесит ли потенциальная польза от шлема риск? Это зависит от условий эксплуатации. Учтите такие факторы, как окружающая среда, ваш стиль вождения и квалификация. Подумайте также о состоянии водной поверхности и вероятности затора при движении.

Если, учтя все обстоятельства, вы приняли решение в пользу шлема, выбирайте его очень тщательно. По возможности найдите шлем, предназначенный для гидроциклистов. Если вы будете участвовать в соревнованиях, соблюдайте все требования к шлемам, указанные в регламенте организаторов соревнований.

- Никогда не управляйте гидроциклом в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.
- Из соображений безопасности и надлежащего ухода за гидроциклом, перед каждым его использованием проводите все мероприятия, перечисленные на стр. 61.
- При движении гидроцикла пользователь и пассажиры должны держать ноги на полу специальной ниши.

Поднятые ноги увеличивают риск потери равновесия или нанесения удара по ногам окружающими предметами. Не катайте детей, ноги которых не достают до платформы для ног.

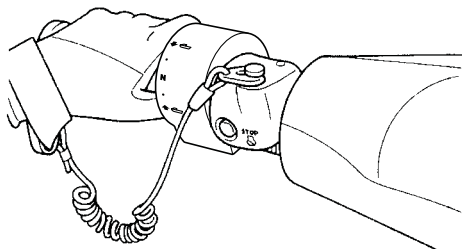
- Пассажиры должны крепко держаться за ручки или за сидящего впереди человека.



- Ни при каких обстоятельствах пассажир не должен сидеть впереди водителя.
- Если вы беременны или больны, обязательно спросите у врача, можно ли вам кататься на гидроцикле.
- Не пытайтесь как-либо модифицировать гидроцикл. Любые изменения могут сделать его менее безопасным и надежным, привести в аварийное состояние и стать причиной того, что использование гидроцикла будет незаконным.
- Прикрепите шнур аварийной остановки двигателя к запястью и держите его подальше от руля, чтобы при падении водителя двигатель отключился. После поездки отсоедините шнур, чтобы дети или посторонние не смогли воспользоваться гидроциклом, а также во избежание случайного запуска.



- Внимательно наблюдайте за пловцами и держитесь как можно дальше от мест, предназначенных для купания. Пловцов сложно заметить, и гидроцикл может случайно задеть кого-нибудь в воде.



- Избегайте столкновений с другими судами. Именно вы несете ответственность за наблюдение за движением – водители других судов могут вас не заметить. Если они вас не видят, или же вы двигаетесь быстрее, чем они ожидают, ваши действия могут стать причиной аварии.
- Соблюдайте безопасную дистанцию до других судов и лодок. Следите также за тросами водных лыжников. Соблюдайте правила судоходства. Перед началом маневрирования оцените ситуацию вокруг себя. (См. «Правила судоходства» на стр. 15).

### Рекомендованное оборудование

На борту гидроцикла должны находиться следующие предметы.

- Звукосигнальное устройство  
Следует иметь при себе свисток или другое звуковое устройство, которое можно использовать для подачи сигналов другим судам.
- Устройство для подачи визуального сигнала бедствия.
- Рекомендуется хранить на борту не запрещенное пиротехническое устройство, в водонепроницаемом контейнере. Сигнал бедствия также можно подавать зеркалом. За дальнейшей информацией обратитесь к дилеру Yamaha.
- Часы  
Часы нужны для того, чтобы знать, сколько времени вы уже катаетесь на гидроцикле.
- Буксирный трос  
В чрезвычайной ситуации с помощью троса можно отбуксировать вышедший из строя гидроцикл.



### Сведения о мерах безопасности

- Не запускайте двигатель и не допускайте его работу внутри помещений. Отработавшие газы содержат угарный газ, не имеющий цвета и запаха и способный за короткое время вызвать потерю сознания или смерть. Запускайте двигатель гидроцикла только на открытом воздухе.
- Не прикасайтесь к поверхности глушителя или двигателя во время его работы или сразу после остановки. Прикосновение к горячей поверхности может вызвать тяжелые ожоги.
- Не располагайте магниты и предметы с сильным магнитным полем возле рукоятки акселератора. Они могут отрицательно повлиять на электронную схему управления дроссельной заслонкой, что может привести к потере управления. Кроме того, не размещайте объекты, восприимчивые к магнитным полям (то есть кредитные карты, часы и т. п.) рядом с рукояткой акселератора.

### Характеристики гидроцикла

- Поворот гидроцикла осуществляется за счет изменения вектора силы тяги. Если рукоятка акселератора отпущена, тяга будет минимальной. При движении в режиме глиссирования резкое уменьшение подачи топлива приведет к значительному ухудшению управляемости гидроцикла. Эта модель оборудована системой управления двигателем Yamaha (YEMS), частью которой является система управления на малом ходу (OTS). Указанная система работает на скоростях глиссирования, если вы пытаетесь маневрировать после отпускания рукоятки акселератора (см. условие «С» выше). Система OTS помогает совершать повороты, обеспечивая некоторую тягу при замедлении гидроцикла, но вы можете совершать более крутые повороты, если при повороте руля обороты двигателя увеличиваются. Система OTS не работает на скоростях ниже скорости глиссирования или при заглушенном двигателе. После снижения оборотов двигателя гидроцикл перестает реагировать на повороты руля до тех пор, пока вы снова не откроете дроссельную заслонку и не наберете скорость троллинга. Пока вы не приобретёте достаточный опыт, тренируйтесь маневрировать на открытой воде без препятствий.
- Данный гидроцикл приводится в движение реактивной силой водяной струи. Водомет присоединен непосредственно к двигателю. Это означает, что тяга всегда приводит к определенному перемещению, если двигатель работает, и рычаг переключения передач находится в положении переднего или заднего хода. В нейтральном положении направленные вперед и назад усилия компенсируются, что позволяет удерживать гидроцикл от движения в каком-либо направлении. Вместе с тем возможно некоторое перемещение.
- Не используйте задний ход для замедления или остановки гидроцикла, поскольку это может привести к потере управления, падению за борт, а также удару о руль или другие элементы судна.

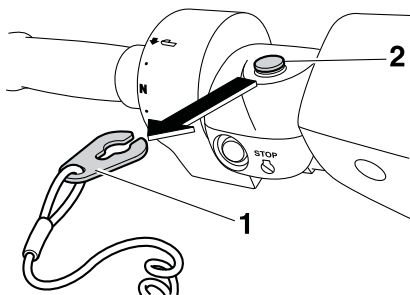
Это увеличивает риск травмы позвоночника, лица и переломов костей. Также вы можете повредить механизм заднего хода.

- При движении на скорости троллинга задний ход может быть использован для замедления или остановки только при маневрировании на малом ходу, например во время швартовки. При работе двигателя на холостых оборотах переведите рычаг управления в положение заднего хода и плавно увеличьте частоту вращения коленчатого вала двигателя. Перед включением заднего хода убедитесь, что позади гидроцикла отсутствуют помехи для движения и люди.

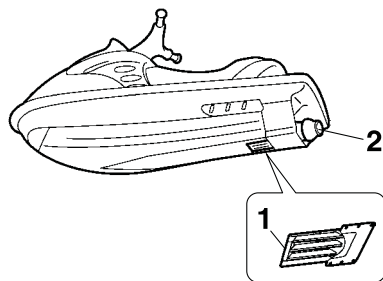
- Не приближайтесь к водозаборной решетке при работающем двигателе. Длинные волосы, расстегнутая одежда или застежки спасательного жилета могут быть затянуты в движущиеся части, в результате чего человек может получить тяжелые травмы или утонуть.

- Не допускайте попадания посторонних предметов в сопло водомета при работающем двигателе. Прикосновение к вращающимся частям водометного движителя может привести к серьезной травме или летальному исходу.

- Заглушите двигатель и снимите чеку безопасности с аварийного выключателя двигателя, прежде чем удалять грязь или водоросли, которые могли скопиться вокруг водозаборной решетки.



- 1 Чека безопасности
- 2 Аварийный выключатель двигателя

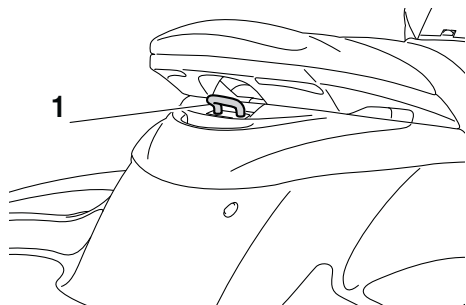


- 1 Водозаборная решетка
- 2 Сопло водометного движителя



### Буксировка лыжника

Гидроцикл может использоваться для буксировки лыжника, если грузоподъемность достаточна для перевозки водителя, сидящего спиной к нему наблюдателя и воднолыжника, когда он не на лыжах. У гидроцикла должна также иметься буксировочная проушина для крепления троса; нельзя крепить трос к другим элементам гидроцикла.



1 Буксировочная проушина

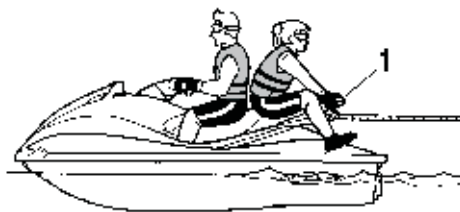
За безопасность воднолыжника и других лиц несет ответственность водитель гидроцикла. Изучите и соблюдайте все нормативные требования к воднолыжному спорту, действующие в той местности, где вы водите гидроцикл.

Прежде чем буксировать лыжника, пользователь должен освоиться с перевозкой пассажиров. Ниже приведено несколько советов, призванных помочь сделать катание на водных лыжах максимально безопасным.

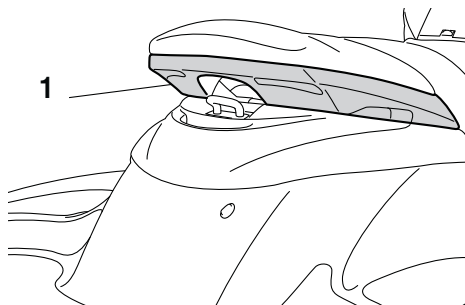
- На лыжнике должно быть надето спасательное надувное средство, предпочтительно ярких цветов, которое делает его заметным на воде.
- На лыжнике должна быть защитная одежда. Вода, попавшая в полости организма в результате падения в воду или нахождения рядом с соплом водометного движителя, может стать причиной серьезного повреждения внутренних органов. Обычные купальные принадлежности не обеспечивают надлежащую защиту внутренних органов от попадания мощной струи воды. Лыжник должен надеть гидрокостюм или другую одежду, обеспечивающую надлежащую защиту.

- На борту должно присутствовать еще одно лицо, наблюдающее за лыжником; часто этого требует закон. Лыжник должен иметь возможность сигнализировать водителю о необходимой скорости и направлении движения.

Наблюдатель должен сидеть на задней части сиденья и держаться за поручень. Ноги должны прочно стоять в специальной нише - это поможет удерживать равновесие. Наблюдатель должен сидеть лицом против хода гидроцикла, наблюдая за лыжником.



1 Поручень



1 Поручень

- Характер управления гидроциклом должен соответствовать способностям лыжника, а также погодным условиям и состоянию воды.
- Готовясь буксировать лыжника, водите гидроцикл на самой низкой скорости, пока вы не отойдете на достаточное расстояние, и слабина троса исчезнет.

Следите за тем, чтобы трос ни за что не цеплялся. Убедившись в том, что лыжник готов к буксировке, а также в том, что помехи движению отсутствуют, увеличивайте тягу двигателя до тех пор, пока лыжник не поднимется из воды.

- Повороты должны быть плавными и широкими. Гидроцикл способен совершать резкие повороты, с которыми лыжник может не справиться. Расстояние между лыжником и любым препятствием должно составлять не менее 50 м – длина примерно двух стандартных тросов для водных лыж.
- Помните об автоматической подмотке троса в случае падения лыжника или его неспособности удержаться на лыжах.
- Буксировка тяжелых и громоздких объектов, например других плавсредств, может привести к потере управления и возникновению опасной ситуации. Если в чрезвычайной ситуации вам приходится буксировать другое плавсредство, ведите гидроцикл медленно и осторожно.



### **Относитесь к плаванию ответственно**

На территории, на которой вы катаетесь на гидроцикле, находятся другие люди и природные объекты. Поэтому не забывайте об ответственности. Относитесь к людям, земле, воде и диким животным бережно.

Где бы вы ни катались, считайте себя гостем. Помните, что звук работы двигателя гидроцикла может быть музыкой для вас, но раздражающим шумом для остальных. Кильватерная струя может создавать волны, которые могут помешать другим людям.

Старайтесь не кататься рядом с домами, расположенными на берегу, а также в местах гнездовий водоплавающих птиц и в заповедниках. Держитесь на расстоянии от рыбаков, других лодок, пловцов и многолюдных пляжей. Если таких районов избежать невозможно, двигайтесь на малой скорости, соблюдая все правила.

Чтобы выбросы выхлопных газов и уровень шума гидроцикла оставались в разрешенных пределах, необходимо регулярное техническое обслуживание. Вы несете ответственность за проведение технического обслуживания, рекомендованного в данном руководстве по эксплуатации.

Помните, загрязнения вредят окружающей среде. Не заправляйтесь топливом и маслом там, где их брызги могут нанести вред природе. До начала заправки гидроцикла выведите его из воды и оттащите на некоторое расстояние от берега. Сливайте воду, остатки топлива и осадки масла в моторном отсеке так, как предписано действующими нормативными актами. Окружающая природа должна приносить радость людям, поэтому не разбрасывайте отходы и мусор.

Если вы будете относиться к природе и людям ответственно, то сможете сохранить водоемы пригодными для множества развлечений.

## Глоссарий

### **Скорость троллинга**

Самая низкая скорость, при которой возможно маневрирование. Дроссельная заслонка не открыта или открыта в минимальной степени. Гидроцикл «сидит» в воде, кильватерная струя отсутствует.

### **Переходная скорость**

Переходной называется средняя скорость. Нос слегка приподнят над поверхностью воды, но корпус все еще погружен в воду. Имеется кильватерная струя.

### **Скорость глиссирования**

Скорость глиссирования – повышенная скорость. Гидроцикл ровно скользит по поверхности воды. Имеется кильватерная струя.

### **Нос**

Передняя часть гидроцикла

### **Корма**

Задняя часть гидроцикла.

### **Старборт**

Правая сторона гидроцикла, если стоять лицом по ходу движения.

### **Порт**

Левая сторона гидроцикла, если стоять лицом по ходу движения.

### **Трюмные воды**

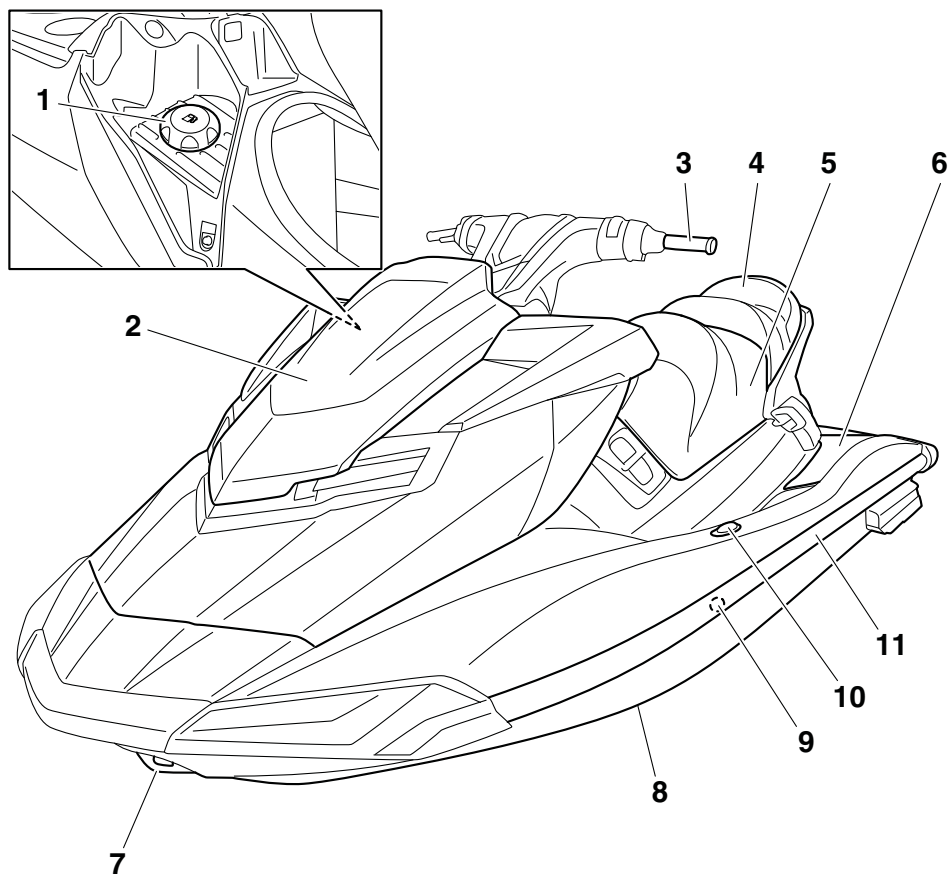
Вода, скапливающаяся в моторном отсеке.

### **Система управления двигателем Yamaha (YEMS)**

YEMS – это встроенная компьютеризированная система управления, которая управляет распределением зажигания, впрыском топлива и системой управления на малом ходу (OTS).

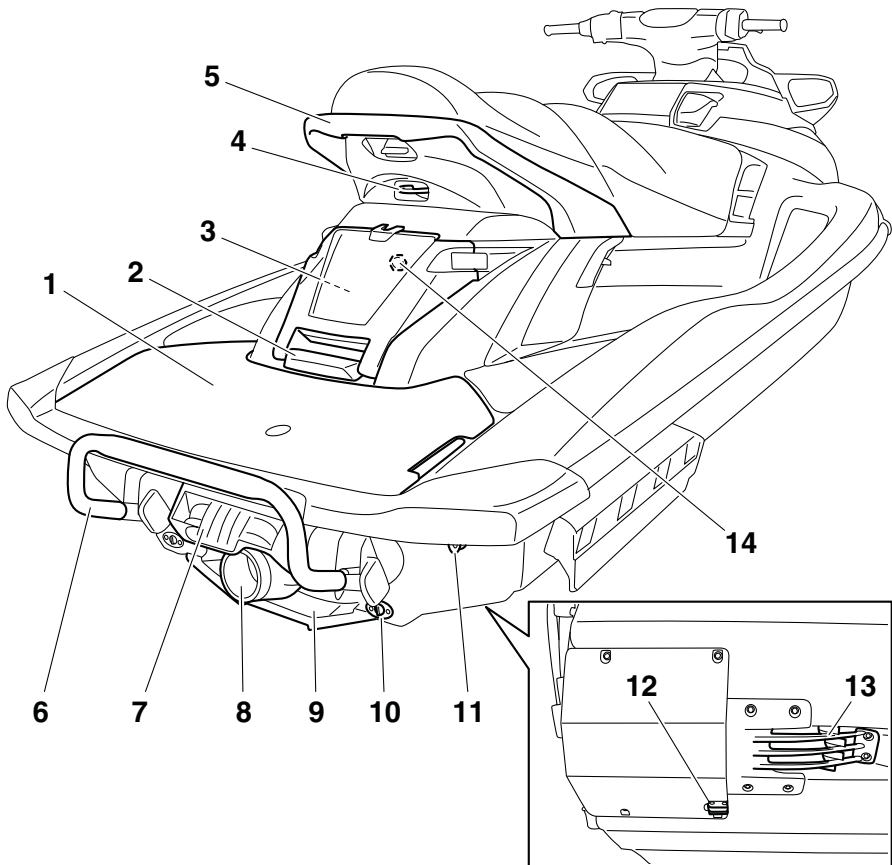
## Расположение основных деталей

### Внешний вид

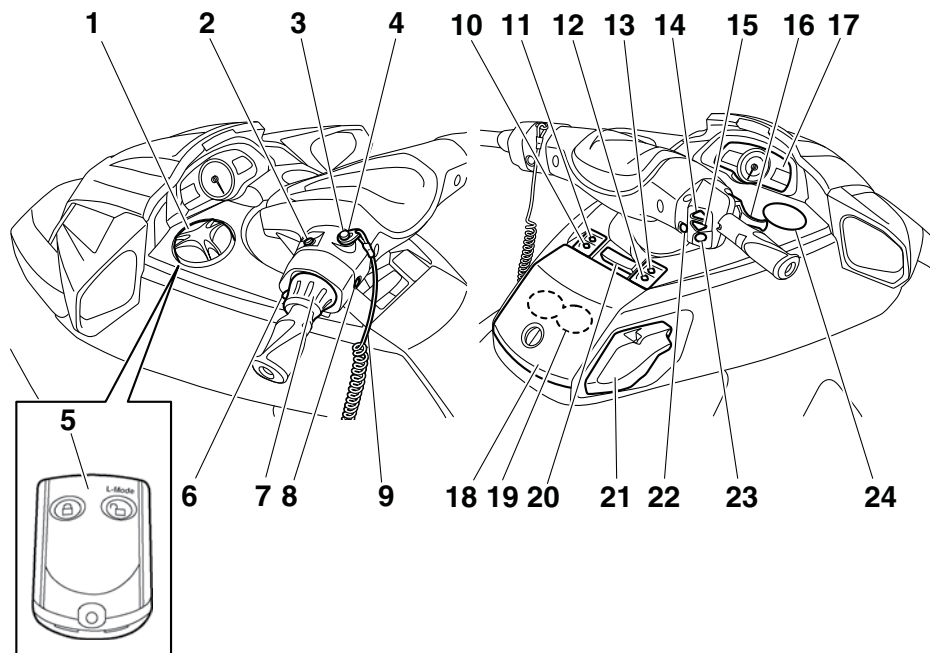


- 1 Горловина топливного бака (стр. 54)
- 2 Капот
- 3 Руль
- 4 Заднее сиденье (стр. 45)
- 5 Переднее сиденье (стр. 45)
- 6 Ниша для ног
- 7 Носовая проушина (стр. 47)
- 8 Корпус
- 9 Выпускное отверстие для охлаждающей воды (стр. 26)
- 10 Выдвижная буксировочная проушина (FX Cruiser SVHO) (стр. 48)
- 11 Привальный брус



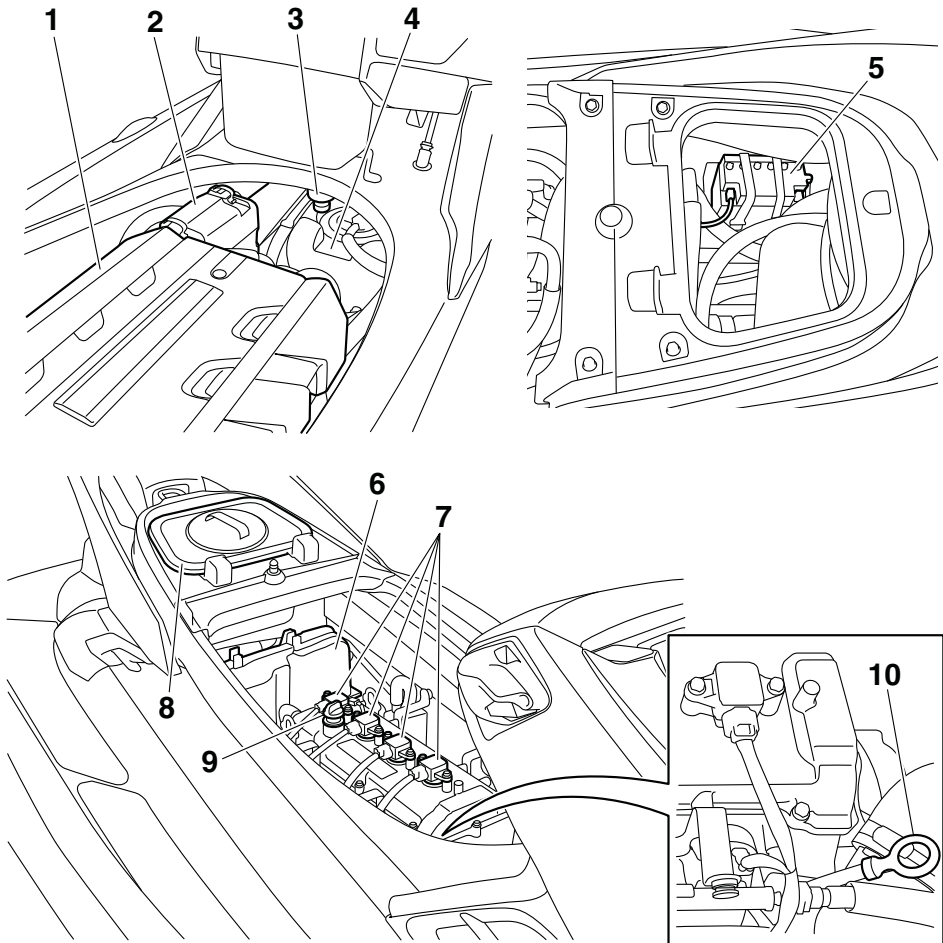


- |   |  |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>1 Платформа для посадки</li> <li>2 Поручень для выхода из воды (стр. 46)</li> <li>3 Кормовой перчаточный ящик (стр. 50)</li> <li>4 Буксировочная проушина (стр. 47)</li> <li>5 Поручень (стр. 46)</li> <li>6 Подножка для выхода из воды (стр. 46)</li> <li>7 Заслонка заднего хода (стр. 28)</li> <li>8 Сопло водометного движителя</li> <li>9 Опорная пластина</li> <li>10 Кормовая сливная пробка (стр. 57)</li> <li>11 Кормовая проушина (стр.47)</li> <li>12 Датчик скорости</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>13 Решетка водозаборника</li> <li>14 Штуцер для подключения шланга</li> </ul> |
|---|--|



- |   |   |
|---|---|
| <p><b>1</b> Встроенный водонепроницаемый перчаточный ящик (стр. 51)</p> <p><b>2</b> Кнопка запуска двигателя (стр. 24)</p> <p><b>3</b> Выключатель аварийной остановки двигателя (стр. 24)</p> <p><b>4</b> Чека безопасности (стр. 24)</p> <p><b>5</b> Пульт дистанционного управления (стр. 22)</p> <p><b>6</b> Рычаг блокировки переключателя системы Q.S.T.S. (стр. 29)</p> <p><b>7</b> Переключатель системы Q.S.T.S. (стр. 29)</p> <p><b>8</b> Выключатель двигателя (стр. 24)</p> <p><b>9</b> Шнур аварийной остановки двигателя (стр. 24)</p> <p><b>10</b> Кнопка «VOLT/HOUR» [НАПРЯЖЕНИЕ/ЧАСЫ] (стр. 36)</p> <p><b>11</b> Кнопка «SPEED/RPM» [СКОРОСТЬ/ОБОРОТЫ] (стр. 36)</p> <p><b>12</b> Кнопка «MODE/RESET» [РЕЖИМ/СБРОС] (FX Cruiser SVHO) (стр. 36)</p> <p><b>13</b> Кнопка «START/STOP» [ЗАПУСК/ОСТАНОВ] (FX Cruiser SVHO) (стр. 36)</p> <p><b>14</b> Переключатель «увеличить» (стр. 33)</p> | <p><b>15</b> Переключатель «уменьшить» (стр. 33)</p> <p><b>16</b> Рукоятка управления дроссельной заслонкой (стр. 25)</p> <p><b>17</b> Многофункциональный информационный центр (стр. 36)</p> <p><b>18</b> Перчаточный ящик (стр. 49)</p> <p><b>19</b> Съемный подстаканник (стр. 51)</p> <p><b>20</b> Рукоятка наклона (стр. 26)</p> <p><b>21</b> Рукоятка переключения передач (стр. 28)</p> <p><b>22</b> Переключатель «NO-WAKE MODE» [РЕЖИМ БЕЗ КИЛЬВАТЕРНОГО СЛЕДА] (стр. 32)</p> <p><b>23</b> Переключатель «SET» [УСТАНОВИТЬ] (стр. 33)</p> <p><b>24</b> Встроенный подстаканник (стр. 51)</p> |
|---|---|

## Моторный отсек

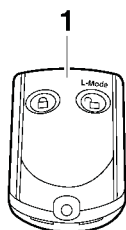


- 1 Капот двигателя
- 2 Корпус воздушного фильтра
- 3 Водоотделитель (стр. 27)
- 4 Топливный бак
- 5 Аккумуляторная батарея (стр. 64)
- 6 Распределительный блок
- 7 Свеча зажигания/наконечник свечи зажигания/  
катушка зажигания
- 8 Водонепроницаемое багажное отделение
- 9 Крышка масляной горловины (стр. 56)
- 10 Маслоизмерительный щуп (стр. 56)

## Управление гидроциклом

### Пульт дистанционного управления (ПДУ)

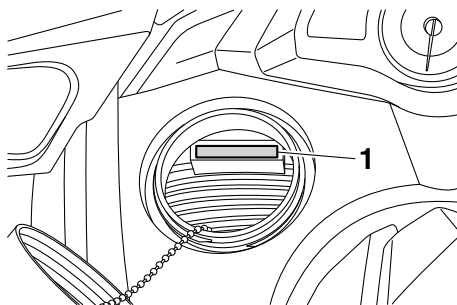
Параметры работы системы безопасности Yamaha и режим ограничения оборотов двигателя выбираются при помощи пульта дистанционного управления. (Для получения более подробной информации о системе безопасности см. раздел «Система безопасности Yamaha» на стр. 23, а о системе малого хода на стр. 31).



1 Пульт дистанционного управления

Так как системы гидроцикла запрограммированы на распознавание внутреннего кода определенного пульта, параметры системы безопасности можно изменять только при помощи этого пульта.

Если пульт дистанционного управления был утерян или неисправен, обратитесь к дилеру Yamaha. Во время эксплуатации гидроцикла держите пульт рядом с собой, например устанавливайте его в специальный держатель, расположенный во встроеном водонепроницаемом багажном отсеке.



1 Держатель пульта ДУ

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Пульт ДУ не является полностью водонепроницаемым. Не погружайте его в воду. Если ПДУ попал в воду, вытрите его мягкой сухой тканью, а потом проверьте работоспособность. Если пульт работает неправильно, обратитесь к дилеру Yamaha.
- Старайтесь не допускать сильного нагрева ПДУ и избегайте воздействия прямых солнечных лучей.
- Не роняйте пульт, не подвержайте его сильным ударам и не кладите на него тяжелые предметы.
- Для очистки пульта рекомендуется использовать мягкую сухую ткань. Не используйте моющие средства, спиртосодержащие или другие вещества.
- Не пытайтесь самостоятельно разбирать пульт ДУ. В противном случае он может перестать работать. Если для пульта требуется новая батарея, обратитесь к дилеру Yamaha. При утилизации элементов питания пульта руководствуйтесь нормами действующего законодательства.

Работа пульта ДУ должна соответствовать следующим условиям: (1) это устройство не должно создавать электромагнитные помехи, а также (2) устройство должно продолжать бесперебойную работу, несмотря на воздействие внешних помех.

## Система безопасности Yamaha

Система безопасности Yamaha предназначена для предотвращения несанкционированного использования или кражи гидроцикла. Режим блокировки и ее отключения выбираются с помощью прилагаемого ПДУ. Если включен режим блокировки, то запуск двигателя невозможен. Двигатель может быть запущен только при отключении блокировки. (См. стр. 22 для получения необходимой информации).

### СОВЕТ

Включение и выключение системы безопасности может быть осуществлено только при заглушенном двигателе.

## Настройка системы безопасности Yamaha

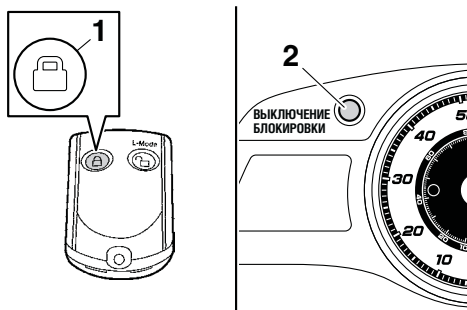
Выбор настроек системы безопасности Yamaha с помощью ПДУ подтверждается звуковым сигналом, а также индикатором «UNLOCK» [РАЗБЛОКИРОВАНО] на приборной панели. (См. информацию о многофункциональном информационном центре на стр. 36).

Количество подаваемых звуковых сигналов	Режим системы безопасности Yamaha	Индикатор «UNLOCK»
●	Блокировка включена	Гаснет
● ●	Снятие блокировки (рабочий режим)	Светится
● ● ●	Снятие блокировки (режим малого хода)	Светится

### СОВЕТ

- При включении обычного режима подаются два звуковых сигнала, при включении режима малого хода – три звуковых сигнала. (Для получения информации о включении режима малого хода см. стр. 31).
- При работе с ПДУ, если аналоговая приборная панель находится в режиме ожидания, команда, поданная с пульта, будет выполнена после проверки функционирования приборов.

Для включения блокировки выполните следующее. Нажмите кнопку блокировки на ПДУ. При этом прозвучит один звуковой сигнал, а индикатор «UNLOCK» загорится и погаснет. Это указывает на включение блокировки.

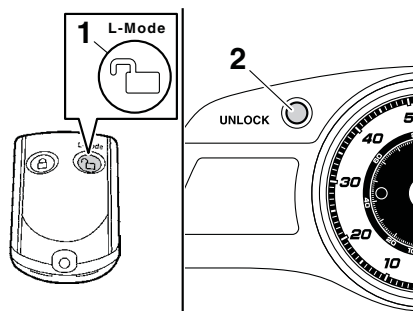


- 1 Кнопка блокировки
- 2 Индикатор «UNLOCK» [РАЗБЛОКИРОВАНО]

Для разблокировки выполните следующее.

Однократно нажмите кнопку L-Mode (выключение блокировки) на ПДУ. При этом прозвучит двух- или трехкратный звуковой сигнал, а индикатор «UNLOCK» загорится два или три раза и останется включенным. Это указывает на выключение блокировки.

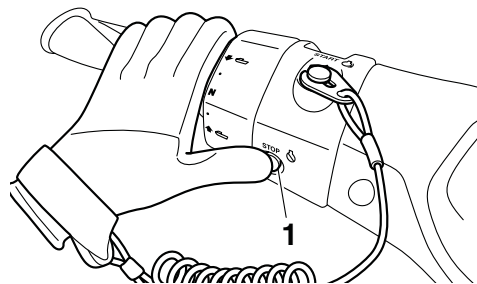
# Использование средств управления



- 1 Кнопка «L-MODE» (выключение блокировки)
- 2 Индикатор «UNLOCK» [РАЗБЛОКИРОВАНО]

## Выключатель двигателя

Чтобы заглушить двигатель, нажмите на кнопку выключателя двигателя (красного цвета).

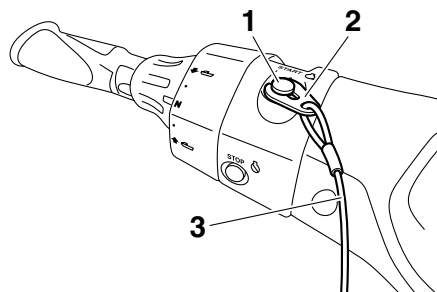


- 1 Выключатель двигателя

## Выключатель аварийной остановки двигателя

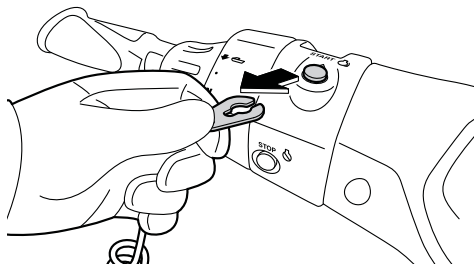
Аварийный выключатель автоматически остановит двигатель, если чека или шнур отсоединятся от выключателя, например при падении водителя с гидроцикла.

Перед запуском двигателя вставьте чеку безопасности под выключатель.



- 1 Аварийный выключатель двигателя
- 2 Чека безопасности
- 3 Шнур аварийного выключателя двигателя

После поездки снимите шнур (при заглушенном двигателе), чтобы дети или посторонние лица не смогли воспользоваться гидроциклом.



## Кнопка запуска двигателя

### ПРИМЕЧАНИЕ

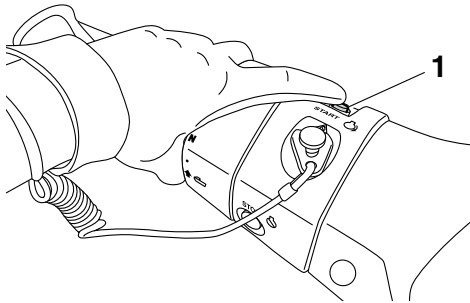
На допускайте работы двигателя на суше при оборотах более 4000 об/мин. Без подачи воды двигатель не должен работать более 15 секунд, иначе возможен перегрев.

Чтобы запустить двигатель, нажмите кнопку запуска двигателя (зелёного цвета).

После запуска двигателя кнопку отпустите. Если двигатель не запускается в течение 5 секунд, отпустите кнопку, подождите 15 секунд и повторите попытку.

## ПРИМЕЧАНИЕ

Не нажимайте кнопку при работающем двигателе. Не нажимайте кнопку более 5 секунд, иначе батарея разрядится, и двигатель не запустится. Кроме того, можно повредить двигатель стартера.



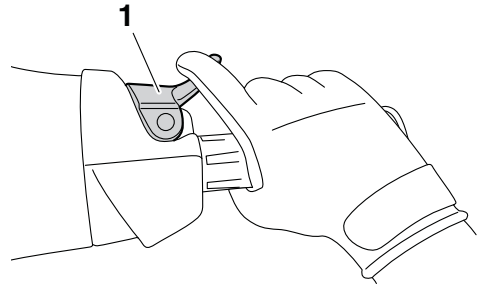
1 Кнопка запуска двигателя

Двигатель не запустится в следующих случаях.

- Включена блокировка системы безопасности Yamaha. (Порядок блокировки и разблокировки с помощью системы безопасности Yamaha см на стр. 23).
- Чека безопасности извлечена из выключателя аварийной остановки двигателя.
- Нажата рукоятка акселератора.
- Неисправна рукоятка акселератора.

## Рукоятка акселератора

Для увеличения скорости нажмите рукоятку акселератора.

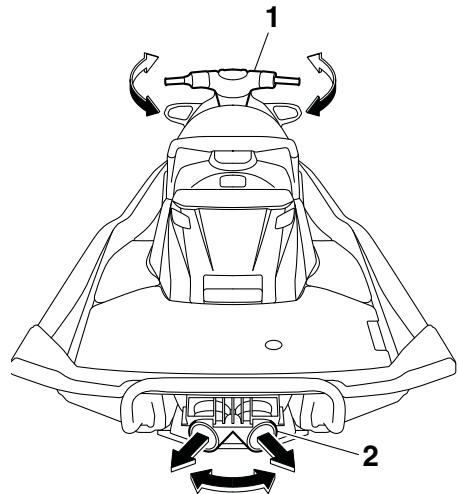


1 Рукоятка акселератора

Отпустите рукоятку акселератора, чтобы снизить скорость или вернуться к оборотам холостого хода.

## Система рулевого управления

При повороте руля изменяется угол поворота сопла водометного движителя и, соответственно, направление движения гидроцикла.



1 Руль

2 Сопло водометного движителя

## Использование средств управления

Поскольку сила тяги определяет угол и скорость поворота, во время поворота необходимо использовать акселератор, за исключением режим троллинга.

Эта модель оборудована системой управления двигателем Yamaha (YEMS), частью которой является система управления на малом ходу (OTS). Указанная система работает на скоростях глиссирования, если вы пытаетесь маневрировать после отпускания рукоятки акселератора (см. условие «С» выше). Система OTS помогает совершать повороты, обеспечивая некоторую тягу при замедлении гидроцикла, но вы можете совершать более крутые повороты, если при повороте руля обороты двигателя увеличиваются. Система OTS не работает на скоростях ниже скорости глиссирования или при заглушенном двигателе. После снижения оборотов двигателя гидроцикл перестает реагировать на повороты руля до тех пор, пока вы снова не откроете дроссельную заслонку и не наберете скорость троллинга.

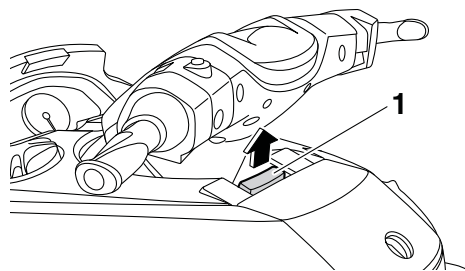
### Система рулевого управления с регулируемым наклоном

Руль можно перемещать вперед и назад с помощью рукоятки наклона.

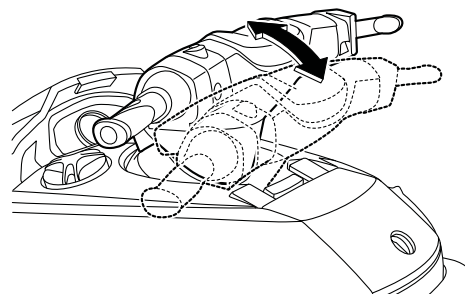
Для регулировки положения руля выполните следующее.

(1) Потяните рукоятку наклона вверх для разблокировки замка, затем переместите руль вперед или назад в требуемое положение.

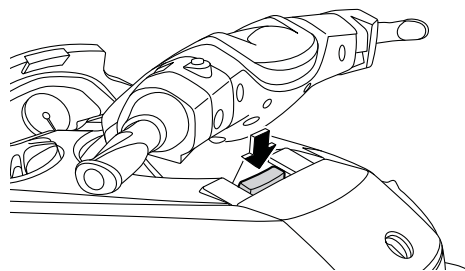
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** В процессе эксплуатации не прикасайтесь к рукоятке наклона, так как это может привести к внезапному перемещению руля и несчастному случаю.



1 Рукоятка наклона



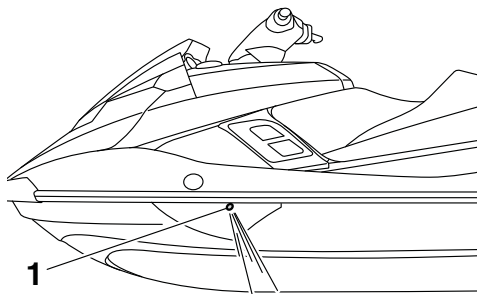
(2) Проверьте, находится ли рукоятка наклона в исходном положении, и зафиксирован ли руль в желаемом положении.



### Выпускное отверстие для охлаждающей воды

При работе двигателя охлаждающая вода циркулирует в нем, а затем уходит за борт через выпускное отверстие.





1 Выпускное отверстие для выпуска охлаждающей воды (левый борт)

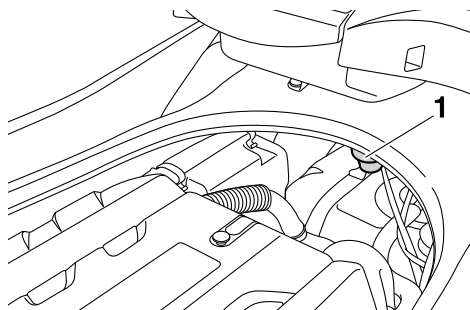
Система охлаждения двигателя имеет выпускные отверстия, находящиеся на правом и левом бортах. Для проверки исправности системы охлаждения убедитесь, что вода выходит через отверстие на левом борту. Если этого не происходит, заглушите двигатель и проверьте, не засорена ли водозаборная решетка. (Информацию о водозаборной решетке см. на стр. 100).

## СОВЕТ

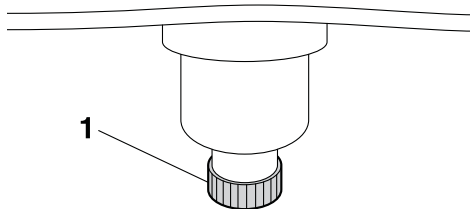
- После запуска двигателя воде может потребоваться примерно 60 секунд, чтобы дойти до выпускных отверстий.
- При работе на холостом ходу вода может выливаться непостоянно. В такой ситуации необходимо повернуть рукоятку акселератора и проверить, нормально ли уходит вода.

## Водоотделитель

Водоотделитель предназначен для удержания воды, которая может попасть в топливную систему через сапун топливного бака при переворачивании гидроцикла.



1 Водоотделитель



1 Сливной винт

Для слива воды из водоотделителя выполните следующее.

- (1) Расположите под водоотделителем поддон или сухую ткань.
- (2) Постепенно ослабьте сливную заглушку. Соберите воду в поддон или вытрите сухой тканью, чтобы вода не попала в моторный отсек. Если вода попала внутрь гидроцикла, вытрите ее.
- (3) Затяните заглушку до упора.

## Органы управления гидроциклом

### Система переключения передач

#### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не используйте задний ход для замедления или остановки гидроцикла, поскольку это может привести к потере управления, падению за борт, а также удару о руль или другие элементы судна.
- Перед включением заднего хода убедитесь, что позади гидроцикла отсутствуют помехи для движения и люди.
- Не дотрагивайтесь до заслонки заднего хода во время перемещения рукоятки переключения передач, так как она может травмировать вас.

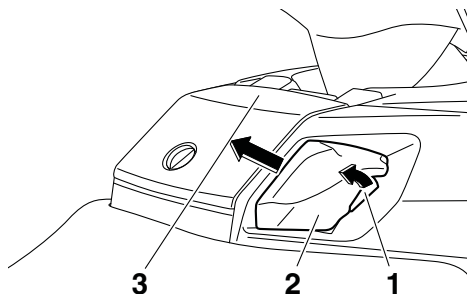
При перемещении рукоятки переключения передач в положение заднего хода или в нейтральное положение заслонка опускается и отклоняет струю воды, выбрасываемую из сопла водомета. Благодаря этому гидроцикл движется задним ходом или неподвижен во время работы двигателя, хотя в нейтральном положении гидроцикл может несколько перемещаться.

#### СОВЕТ

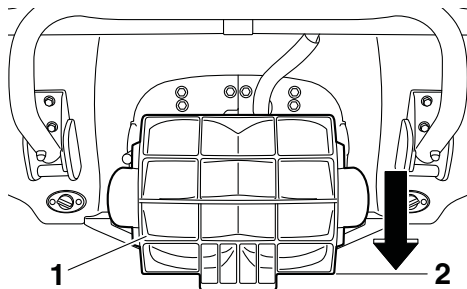
Эта модель имеет функцию ограничения оборотов двигателя на нейтральной передаче и на передаче заднего хода.

Для включения заднего хода выполните следующее.

- (1) Отпустите рукоятку акселератора, чтобы двигатель перешел на обороты холостого хода.
- (2) Прижмите рукоятку блокировки переключения передач и потяните рукоятку переключения передач назад в положение заднего хода. Заслонка заднего хода опускается, и гидроцикл начинает двигаться назад на скорости троллинга.



- 1 Рукоятка блокировки переключения передач
- 2 Рукоятка переключения передач
- 3 Положение заднего хода



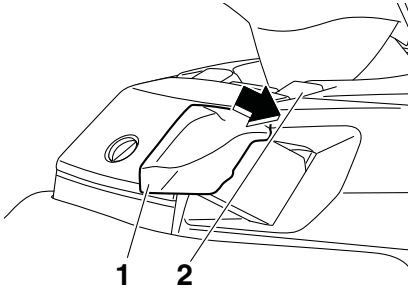
- 1 Заслонка заднего хода
- 2 Положение заднего хода

#### СОВЕТ

Для включения нейтральной передачи из положения для движения задним ходом выполните следующее:

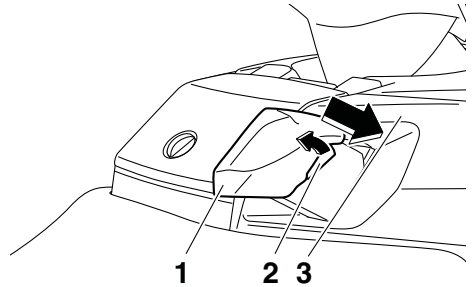
- (1) Отпустите рукоятку акселератора, чтобы двигатель перешел на обороты холостого хода.
- (2) Толкните рукоятку переключения передач вперед в положение нейтральной передачи. Убедитесь в том, что загорелся индикатор нейтральной передачи. Заслонка заднего хода несколько приподнимется, чтобы сбалансировать направленные вперед и назад усилия, что позволяет удерживать гидроцикл от движения в каком-либо направлении. Однако некоторое перемещение может возникать, особенно если переключатель системы Q.S.T.S. не находится в нейтральном положении.

## Управление гидроциклом

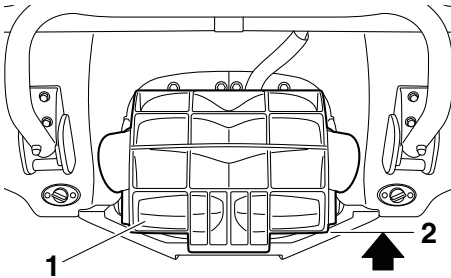


- 1 Рукоятка переключения передач
- 2 Нейтральная передача

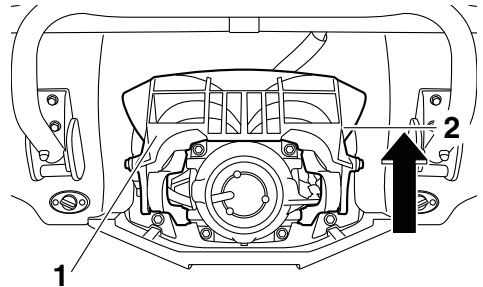
(2) Прижмите рукоятку блокировки переключения передач и толкните рукоятку переключения передач вперед в положение хода вперед. Заслонка заднего хода полностью поднимается, и гидроцикл начинает двигаться вперед на скорости троллинга.



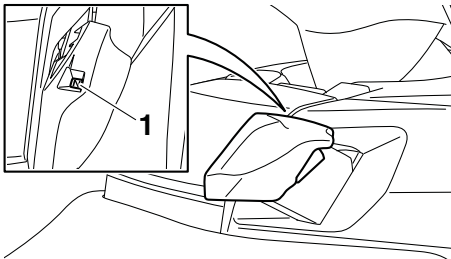
- 1 Рукоятка переключения передач
- 2 Рукоятка блокировки переключения передач
- 3 Положение хода вперед



- 1 Заслонка заднего хода
- 2 Нейтральная передача



- 1 Заслонка заднего хода
- 2 Положение хода вперед



- 1 Заслонка заднего хода

### Система быстрой регулировки угла наклона сопла водомета (Q.S.T.S.)

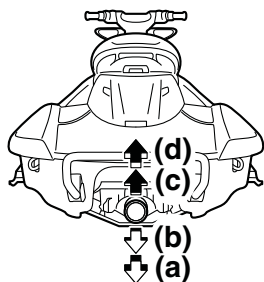
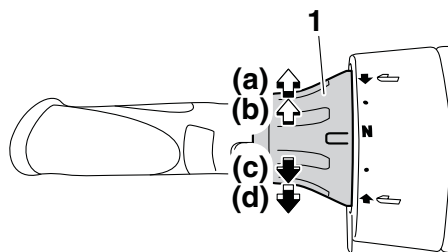
Переключатель системы Q.S.T.S. расположен на левой рукоятке руля. Переключатель служит для изменения угла наклона сопла водомета в вертикальной плоскости. Это приводит к изменению дифферента гидроцикла.

Для включения хода вперед выполните следующее.

- (1) Отпустите рукоятку акселератора, чтобы двигатель перешел на обороты холостого хода.

# Управление гидроциклом

Предусмотрено пять положений: нейтральное положение, два положения, обеспечивающих дифферент на нос (а) и (b), и два положения, обеспечивающих дифферент на корму (с) и (d).



1 Переключатель системы Q.S.T.S.

## Дифферент на нос (а) и (b)

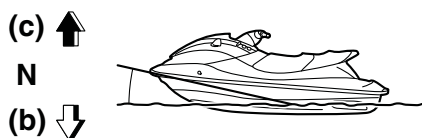
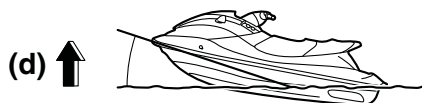
В данном режиме нос гидроцикла опускается вниз, уменьшая угол дифферента. Вертикальное перемещение носовой части будет меньше, и гидроцикл будет быстрее выходить на режим глиссирования.

## Дифферент на корму (с) и (d)

В данном режиме нос гидроцикла поднимается вверх, увеличивая угол дифферента. При этом снижается сопротивление воды, поэтому максимальная скорость увеличивается.

## СОВЕТ

Рабочие характеристики гидроцикла в соответствии с углом дифферента изменяются в зависимости от условий эксплуатации.



Для изменения угла дифферента выполните следующее.

- (1) Уменьшите обороты двигателя до величины менее 3000 об/мин.
- (2) Нажмите на рукоятку блокировки переключателя, затем переведите переключатель Q.S.T.S. в требуемое положение.

## ПРИМЕЧАНИЕ

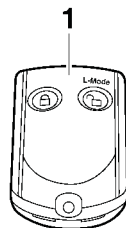
**Не используйте переключатель системы Q.S.T.S. при эксплуатации гидроцикла с двигателем, работающим при оборотах более 3000 об/мин, это приведет к выходу системы Q.S.T.S. из строя.**

## Режимы управления гидроциклом

### Режим малого хода

Режим малого хода – это функция ограничения максимальной частоты вращения коленчатого вала двигателя на уровне примерно 70% от максимальной в стандартном режиме.

Режим малого хода может быть включен и отключен только с помощью ПДУ, прилагаемого к гидроциклу. (Порядок работы с ПДУ см. на стр. 27).



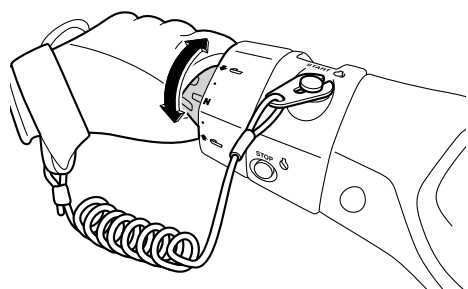
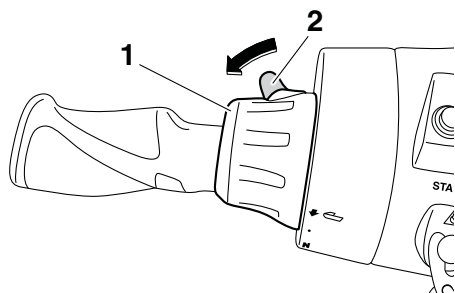
1 Пульт дистанционного управления

### СОВЕТ

Режим малого хода может быть включен только при заглушенном двигателе и выключенной блокировке системы безопасности Yamaha.

### Включение и выключение малого хода

Включение этого режима пультом ДУ подтверждается звуковым сигналом, а также индикатором «L-MODE» на приборной панели. (См. информацию о многофункциональном информационном центре на стр. 36).



1 Переключатель системы Q.S.T.S.

2 Рычаг блокировки переключателя системы Q.S.T.S.

(3) Отпустите рычаг блокировки и убедитесь, что переключатель системы QSTS надежно зафиксирован.

### СОВЕТ

Если переключатель системы Q.S.T.S. находится не в нейтральном положении, вероятность переключения гидроцикла при нахождении рукоятки переключения передач в нейтральном положении может увеличиться. (Информацию об использовании рукоятки переключения передач см. на стр. 28).

# Эксплуатация гидроцикла

Количество подаваемых звуковых сигналов	Режим малого хода	Индикатор «L-MODE»
● ● ●	Включен	Светится
● ●	Выключен	Гаснет

## СОВЕТ

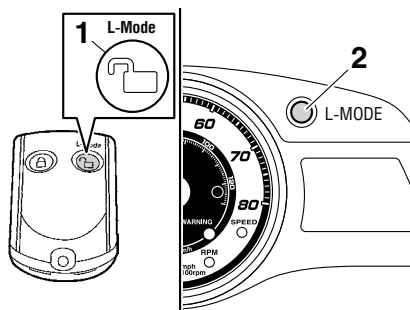
При работе с ПДУ, если аналоговая приборная панель находится в режиме ожидания, команда, поданная с пульта, будет выполнена после проверки функционирования приборов.

Для включения режима ограничения оборотов двигателя выполните следующее.

Нажмите и удерживайте более 4 секунд кнопку «L-Mode» (выключение блокировки) на ПДУ. При этом звучит трехкратный звуковой сигнал, а индикатор «UNLOCK» мигнет три раза и останется включенным. Засветится индикатор «L-MODE», и включится режим малого хода.

## СОВЕТ

Если режим «L-MODE» был включен сразу после выключения информационного дисплея, то индикатор «L-MODE» светиться не будет. Индикатор «L-MODE» будет светиться только после запуска двигателя.



- 1 Кнопка «L-MODE» (выключение блокировки)
- 2 Индикатор «L-MODE»

Для отключения режима малого хода выполните следующее:

Нажмите и удерживайте более 4 секунд кнопку «L-Mode» (выключение блокировки) на ПДУ. При этом звучит двукратный звуковой сигнал, а индикатор «UNLOCK» мигнет два раза и останется включенным. Индикатор «L-MODE» погаснет, и режим малого хода отключается. После выключения режима малого хода двигатель гидроцикла продолжит работу в нормальном режиме.

## Режим без кильватерного следа

Режим без кильватерного следа поддерживает частоту вращения коленчатого вала двигателя равной фиксированному заданному значению, что позволяет эксплуатировать гидроцикл на малых скоростях. Эту функцию можно использовать только при движении гидроцикла вперед.

## СОВЕТ

Режим без кильватерного следа можно включить только через 5 секунд после запуска двигателя.

**Включение и выключение режима без кильватерного следа**

Включение режима без кильватерного следа подтверждается рядом звуковых сигналов при нажатии переключателя «NO-WAKE MODE» [РЕЖИМ БЕЗ КИЛЬВАТЕРНОГО СЛЕДА], а также на дисплее цифрового спидометра многофункционального информационного центра. (См. информацию о многофункциональном информационном центре на стр. 36).

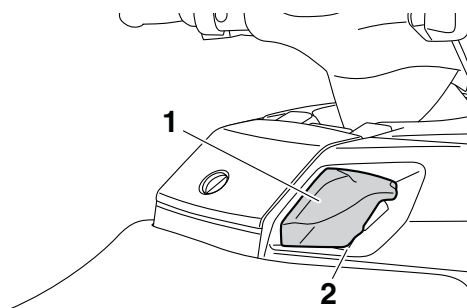
Количество подаваемых звуковых сигналов	Режим без кильватерного следа	Дисплей цифрового спидометра
● ● ●	Включен	Начинает мигать
● ●	Выключен	Перестает мигать

## СОВЕТ

Звуковые сигналы и мигающий дисплей цифрового спидометра также указывают на включение круиз-контроля. (Информацию о круиз-контроле см. на стр. 33).

Для включения режима без кильватерного следа выполните следующее.

- (1) Отпустите рукоятку акселератора, чтобы двигатель перешел на обороты холостого хода.
- (2) Убедитесь в том, что рукоятка переключения передач находится в положении хода вперед. Режим без кильватерного следа не может быть включен, если рукоятка переключения передач находится в нейтральном положении или в положении заднего хода.

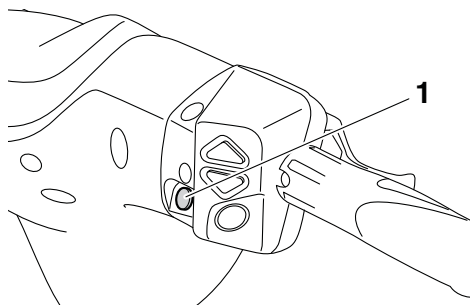


- 1 Рукоятка переключения передач
- 2 Положение хода вперед

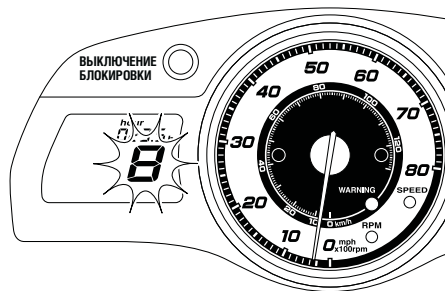
- (3) Нажмите и удерживайте переключатель «NO-WAKE MODE». На включение режима без кильватерного следа указывают три коротких звуковых сигнала и мигающая цифра «8» (если выбрано отображение в километрах) или «5» (если выбрано отображение в милях) на дисплее цифрового спидометра. При включении режима без кильватерного следа удерживайте рукоятку акселератора в полностью закрытом положении (в положении холостого хода).

## СОВЕТ

При включении режима без кильватерного следа дисплей цифрового спидометра непрерывно мигает.



- 1 Переключатель «NO-WAKE MODE» [РЕЖИМ БЕЗ КИЛЬВАТЕРНОГО СЛЕДА]



## Выключение режима без кильватерного следа.

Выполните одно из следующих действий. При выключении режима без кильватерного следа звучат два коротких звуковых сигнала, и дисплей цифрового спидометра перестает мигать.

- Нажмите переключатель «NO-WAKE MODE».
- Нажмите рукоятку акселератора.

## СОВЕТ

Режим без кильватерного следа также отключается при выключении двигателя.

## Круиз-контроль

Круиз-контроль служит для поддержания частоты вращения коленчатого вала в желаемом фиксированном диапазоне при эксплуатации гидроцикла.

## СОВЕТ

Режим без кильватерного следа также отключается при выключении двигателя.

- Круиз-контроль можно включить только в диапазоне оборотов приблизительно от 3000 до 7000 об/мин.
- Круиз-контроль не может быть включен в режиме малого хода. (Для получения информации о включении режима малого хода см. стр. 31).

### Включение и выключение круиз-контроля

Включение круиз-контроля подтверждается рядом звуковых сигналов при нажатии переключателя «SET» [УСТАНОВИТЬ], переключателя «увеличить» или переключателя «уменьшить», а также на дисплее цифрового спидометра многофункционального информационного центра. (См. информацию о многофункциональном информационном центре на стр. 36).

круиз-контроля медленно нажмите рукоятку акселератора и удерживайте ее нажатой далее, чем то положение, в котором был включен круиз-контроль. Если рукоятка акселератора будет опущена, круиз-контроль отключится.

## СОВЕТ

При включении режима круиз-контроля дисплей цифрового спидометра непрерывно мигает. Прежде чем установить рукоятку акселератора в положение, соответствующее полностью открытой дроссельной заслонке, убедитесь в том, что прозвучал звуковой сигнал, и дисплей цифрового спидометра мигает. Отсутствие мигания дисплея спидометра, означает, что круиз-контроль не включен, и двигатель будет реагировать на перемещение рукоятки акселератора обычным образом.

Количество подаваемых звуковых сигналов	Работа круиз-контроля	Дисплей цифрового спидометра
● ● ●	Включен	Начинает мигать
● ●	Выключен	Перестает мигать
●	Установленные обороты увеличиваются или уменьшаются	Продолжает мигать

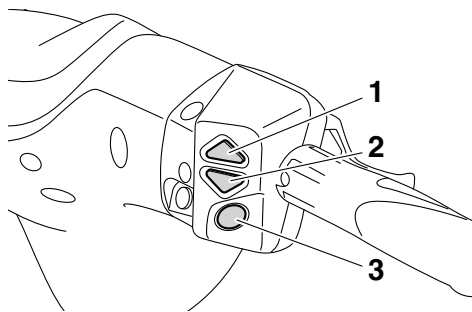
## СОВЕТ

Звуковые сигналы и мигающий дисплей цифрового спидометра также указывают на включение режима без кильватерного следа. (Информацию о режиме без кильватерного следа см. на стр. 35).

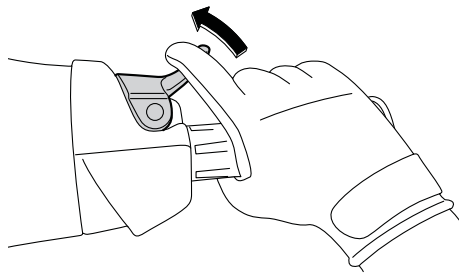
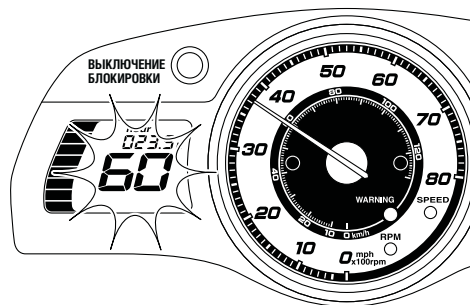
### Включение круиз-контроля

- (1) Нажимайте рукоятку акселератора, пока не будет достигнуто желаемое число оборотов.
- (2) Когда частота вращения коленчатого вала достигнет желаемого значения круиз-контроля, нажмите переключатель «SET» [УСТАНОВИТЬ]. При включении круиз-контроля звучат три коротких звуковых сигнала и дисплей цифрового спидометра начинает мигать. После включения



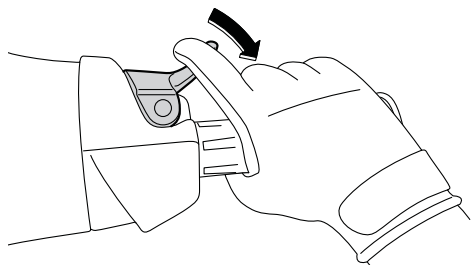


- 1 Переключатель «увеличить»
- 2 Переключатель «уменьшить»
- 3 Переключатель «SET» [УСТАНОВИТЬ]



### СОВЕТ

Круиз-контроль также отключается при выключении двигателя.

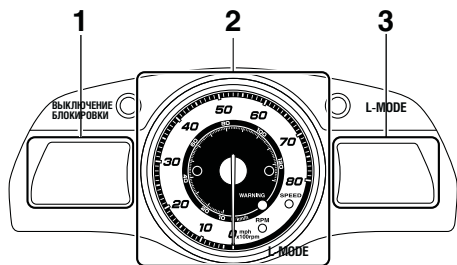


### СОВЕТ

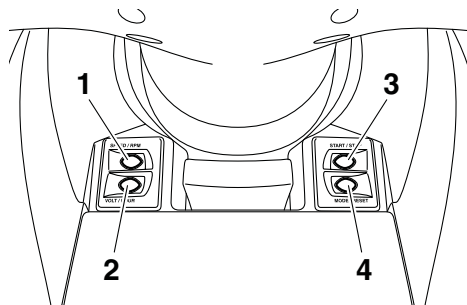
При включенном круиз-контроле заданное число оборотов можно увеличить или уменьшить, нажав на соответствующий переключатель. При каждом нажатии переключателя звучит короткий

## Многофункциональный информационный центр (МИЦ)

МИЦ выполняет следующие функции, которые облегчают управление гидроциклом.



- 1 Информационный дисплей
- 2 Аналоговый спидометр/тахометр
- 3 Многофункциональный дисплей (FX Cruiser SVHO)



- 1 Кнопка «SPEED/RPM» [СКОРОСТЬ/ОБОРОТЫ]
- 2 Кнопка «VOLT/HOUR» [НАПРЯЖЕНИЕ/ЧАСЫ]
- 3 Кнопка «START/STOP» [ЗАПУСК/ОСТАНОВ] (FX Cruiser SVHO)
- 4 Кнопка «START/STOP» [ЗАПУСК/ОСТАНОВ] (FX Cruiser SVHO)

### Первое включение МИЦ

При включении многофункционального информационного центра стрелка аналогового тахометра/спидометра совершает оборот на 360 градусов, а все сегменты шкал указателей и индикаторы начинают светиться. Через две секунды индикатор «WARNING» и другие индикаторы гаснут, затем МИЦ начинает работать в нормальном режиме.

### СОВЕТ

Индикатор «UNLOCK» гаснет только после запуска двигателя.

### Режим ожидания МИЦ

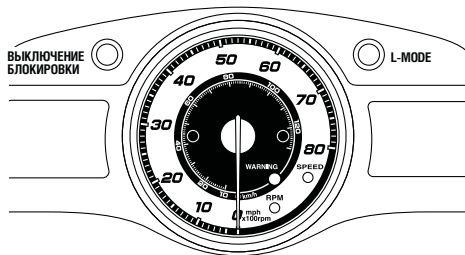
Если информационный центр не получает сигналов в течение 25 секунд после остановки двигателя, он выключается и входит в режим ожидания. После запуска двигателя дисплей включается, и центр начинает работать нормально.

### Аналоговый спидометр/тахометр

Аналоговый спидометр/тахометр выполняет функции спидометра и тахометра. Переключая режимы прибора, его можно использовать в качестве спидометра или тахометра.

### СОВЕТ

По умолчанию на заводе Yamaha выбран аналоговый тахометр.

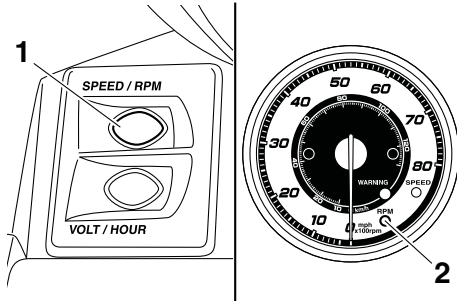


### Аналоговый тахометр

Тахометр показывает частоту вращения коленчатого вала двигателя.

Крупные цифры, расположенные снаружи шкалы тахометра, показывают частоту вращения коленчатого вала двигателя (в об/мин), деленную на 100. Если выбран аналоговый тахометр, светится индикатор «RPM».

Для включения тахометра выполните следующее. После включения многофункционального информационного центра нажмите кнопку «SPEED/RPM» не менее, чем на одну секунду. При переключении прибора в режим аналогового тахометра загорается индикатор. «RPM» перестает мигать.

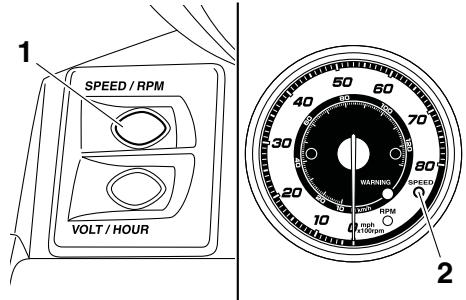


- 1 Кнопка «SPEED/RPM» [СКОРОСТЬ/ОБОРОТЫ]
- 2 Индикатор «RPM»

## Аналоговый спидометр

Аналоговый спидометр показывает скорость движения гидроцикла относительно воды. Мелкие цифры, расположенные на внутренней стороне шкалы, показывают скорость в километрах в час (km/h), а крупные цифры на внешней шкале спидометра – в милях в час (MPH). Если выбран аналоговый спидометр, загорается индикатор «SPEED».

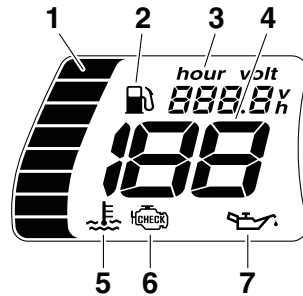
Для включения тахометра выполните следующее. После включения многофункционального информационного центра нажмите кнопку «SPEED/RPM» не менее, чем на одну секунду. Если прибор находится в режиме аналогового спидометра, и в качестве единиц измерения выбраны «km/h», загорается индикатор «SPEED». Если в качестве единиц измерения выбраны «mph», индикатор «SPEED» мигает три раза, а затем светится непрерывно. (Дополнительную информацию о цифровом спидометре см. на стр. 37).



- 1 Кнопка «SPEED/RPM» [СКОРОСТЬ/ОБОРОТЫ]
- 2 Индикатор «SPEED» [СКОРОСТЬ]

## Информационный дисплей

Информационный дисплей отображает сведения о работе систем гидроцикла.



- 1 Указатель уровня топлива
- 2 Индикатор необходимости дозаправки топливом
- 3 Счетчик моточасов/вольтметр
- 4 Цифровой спидометр
- 5 Индикатор перегрева двигателя
- 6 Индикатор неисправности двигателя
- 7 Индикатор низкого давления масла

## Цифровой спидометр

Цифровой спидометр показывает скорость движения гидроцикла относительно воды. В качестве единиц измерения можно выбрать мили в час (mph) или километры в час (km/h).

# Использование приборов

## СОВЕТ

В качестве принятых по умолчанию единиц измерения установлены мили в час.



1 Индикатор «SPEED» [СКОРОСТЬ]

## Дисплей цифрового спидометра (мили в час)

Если в качестве единиц измерения выбраны мили в час, то при включении многофункционального информационного центра индикатор «SPEED» мигает три раза.

## СОВЕТ

Если выбран аналоговый спидометр, индикатор «SPEED» мигает три раза, а затем светится непрерывно.

## Дисплей цифрового спидометра (километры в час)

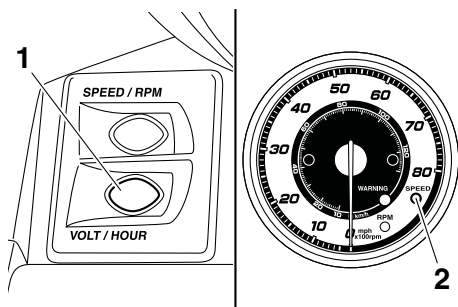
Если в качестве единиц измерения выбраны километры в час, то при включении многофункционального информационного центра индикатор «SPEED» мигает один раз.

## СОВЕТ

Если выбран аналоговый спидометр, индикатор «SPEED» мигает три раза, а затем светится непрерывно.

Для переключения единиц измерения цифрового спидометра между километрами и милями в час выполните следующее:

В течение 10 секунд после включения МИЦ нажмите и удерживайте кнопку «VOLT/HOUR» в течение как минимум 1 секунды. Единица измерения скорости цифрового спидометра изменится. При изменении единиц измерения от километров к милям в час индикатор «SPEED» мигает три раза.

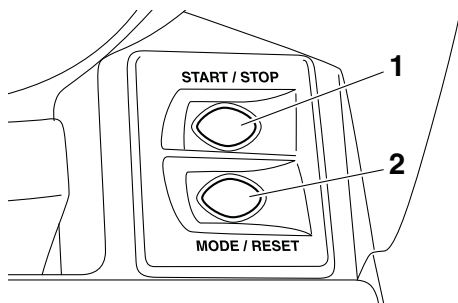


1 Кнопка «VOLT/HOUR» [НАПРЯЖЕНИЕ/ЧАСЫ]

2 Индикатор «SPEED» [СКОРОСТЬ]

## СОВЕТ

FX Cruiser SVHO Единицы измерения также можно изменить, одновременно нажав кнопки «START/STOP» и «MODE/RESET» и удерживая их не менее 8 секунд.



1 Кнопка «START/STOP» [ЗАПУСК/ОСТАНОВ]

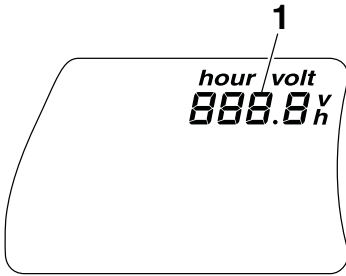
2 Кнопка «MODE/RESET» [РЕЖИМ/СБРОС]

## Дисплей цифрового спидометра (километры в час)

Счетчик моточасов/вольтметр имеет функции счетчика моточасов и вольтметра. При переключении режимов счетчика его можно использовать в качестве счетчика моточасов или вольтметра.

## СОВЕТ

Начальная установка счетчика моточасов производится на заводе Yamaha.



1 Счетчик моточасов/вольтметр

## Счетчик моточасов

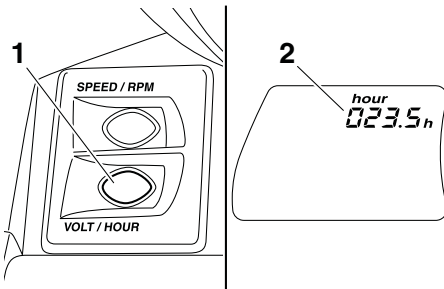
Показывает количество часов работы двигателя, прошедших с момента ввода гидроцикла в эксплуатацию.

## СОВЕТ

При отключении аккумуляторной батареи показания счетчика не сбрасываются.

Для включения счетчика моточасов выполните следующее.

Не менее чем через 10 секунд после включения многофункционального информационного центра нажмите и удерживайте кнопку «VOLT/HOUR» в течение как минимум 1 секунды. Дисплей переключится с отображения вольтметра на индикацию счетчика моточасов.



- 1 Кнопка «START/STOP» [ЗАПУСК/ОСТАНОВ]
- 2 Кнопка «MODE/RESET» [РЕЖИМ/СБРОС]

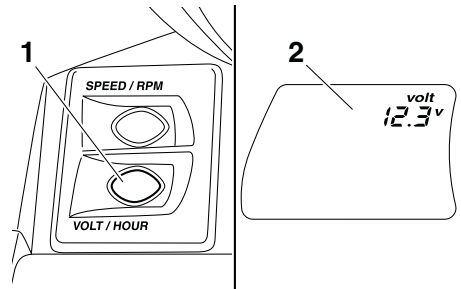
## Вольтметр

Вольтметр измеряет напряжение аккумуляторной батареи. При нормальном состоянии аккумуляторной батареи на дисплее вольтметра отображается значение, близкое к 12 вольтам.

При значительном уменьшении напряжения аккумуляторной батареи на дисплее вольтметра отображается надпись «LO». При значительном повышении напряжения аккумуляторной батареи на дисплее вольтметра отображается надпись «HI». При отображении символов «HI» или «LO» следует немедленно вернуться на берег и обратиться к дилеру Yamaha.

Для включения вольтметра выполните следующее.

Не менее чем через 10 секунд после включения многофункционального информационного центра нажмите и удерживайте кнопку «VOLT/HOUR» в течение как минимум 1 секунды. Дисплей переключится с индикации моточасов на отображение вольтметра.



- 1 Кнопка «VOLT/HOUR» [НАПРЯЖЕНИЕ/ЧАСЫ]
- 2 Вольтметр

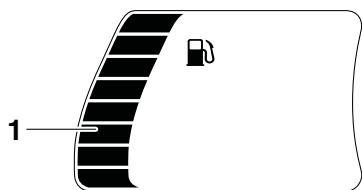
## Указатель уровня топлива

Указатель уровня топлива предназначен для проверки количества топлива в баке во время плавания. Шкала указателя разбита на 8 делений (меток), которые показывают приблизительное количество оставшегося топлива. По мере снижения уровня топлива метки выключаются по две.

# Использование приборов

## СОВЕТ

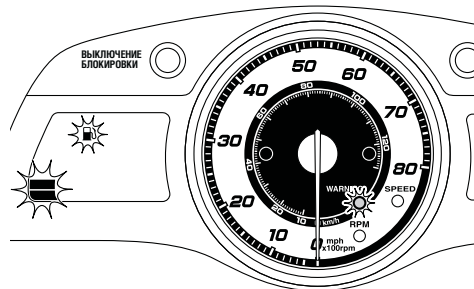
Точность показаний счетчика зависит от условий эксплуатации. Используйте его только для справки.



1 Указатель уровня топлива

## Индикатор низкого уровня топлива

Если в баке остается примерно 18 л топлива, что соответствует двум нижним делениям шкалы указателя уровня топлива, мигают индикаторы низкого уровня топлива и «WARNING». Также раздается прерывистый звуковой сигнал.



Если светится индикатор низкого уровня топлива, то как можно быстрее заправьте бак. (Информацию о заправке топливом см. на стр. 54).

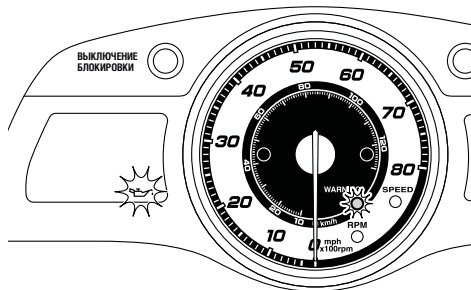
Сигнал выключится после дозаправки и запуска двигателя.

## СОВЕТ

Для выключения звукового сигнала нажмите любую из кнопок управления многофункционального информационного центра.

## Индикатор низкого давления масла

При значительном снижении давления масла начинают мигать индикаторы «WARNING» и низкого давления масла. Кроме того, зуммер начинает подавать прерывистый звуковой сигнал. Одновременно ограничивается частота вращения вала двигателя.



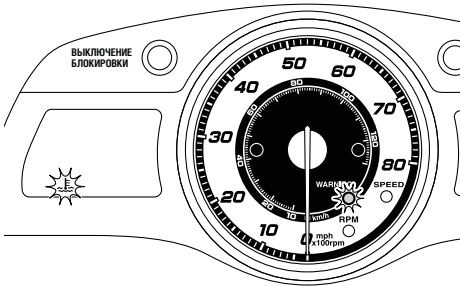
Если это произошло, не повышайте обороты коленчатого вала двигателя, вернитесь на берег и проверьте уровень моторного масла. (Информацию о порядке проверки уровня масла см. на стр. 56). Если уровень масла в норме, а индикаторы продолжают светиться, обратитесь к дилеру Yamaha для проверки гидроцикла.

## СОВЕТ

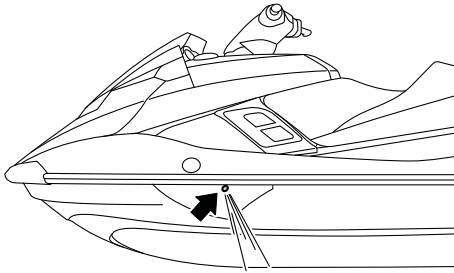
Для выключения звукового сигнала нажмите любую из кнопок управления многофункционального информационного центра.

## Перегрев двигателя

Если двигатель начал перегреваться, мигают индикаторы «WARNING» и перегрева двигателя. Кроме того, в прерывистом режиме включается звуковой сигнал. По истечении некоторого времени сигнальные лампы светятся постоянно, а зуммер начинает подавать непрерывный звуковой сигнал. Одновременно ограничивается частота вращения вала двигателя.



Если это произошло, немедленно уменьшите обороты двигателя, вернитесь на берег и проверьте выход воды из отверстий системы охлаждения на левом борту гидроцикла при работающем двигателе. Если этого не происходит, заглушите двигатель и проверьте, не засорена ли водозаборная решетка. (Информацию о водозаборной решетке см. на стр. 100). **ПРИМЕЧАНИЕ** Если вы не можете определить и устранить причину перегрева двигателя, обратитесь к дилеру Yamaha. Продолжение работы при высоких оборотах двигателя может стать причиной его серьезного повреждения.

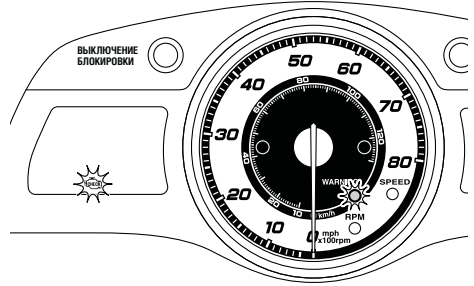


## СОВЕТ

Для выключения звукового сигнала нажмите любую из кнопок управления многофункционального информационного центра.

## Индикатор неисправности двигателя

При обнаружении неисправности датчика или короткого замыкания электропроводки начинают мигать индикатор «WARNING» и индикатор неисправности двигателя. Зуммер при этом подает прерывистый звуковой сигнал.



Если это произошло, уменьшите обороты двигателя, вернитесь на берег и обратитесь к дилеру Yamaha.

## СОВЕТ

Для выключения звукового сигнала нажмите любую из кнопок управления многофункционального информационного центра.

## Многофункциональный дисплей (FX Cruiser SVHO)

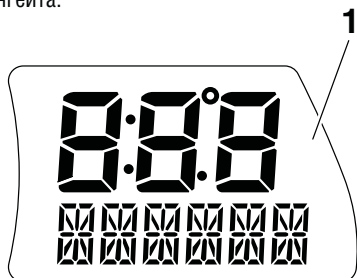
Многофункциональный дисплей отображает следующую информацию.

Единицы измерения многофункционального дисплея выбираются в соответствии с единицами измерения цифрового спидометра. (Порядок изменения единиц измерения цифрового спидометра указан на стр. 40).

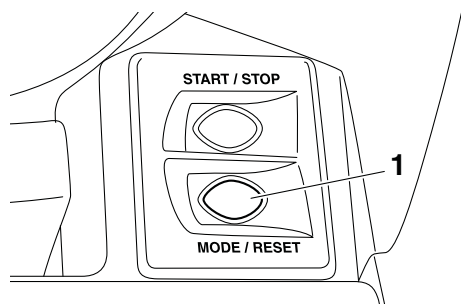
Если в качестве единиц измерения цифрового спидометра выбраны километры в час («км/ч»), значения отображаются в километрах/литрах/градусах Цельсия.

# Использование приборов

Если в качестве единиц измерения цифрового спидометра выбраны мили в час («mph»), значения отображаются в милях/галлонах/градусах Фаренгейта.



1 Многофункциональный дисплей



1 Кнопка «MODE/RESET» [РЕЖИМ/СБРОС]

Для переключения режима дисплея нажмите кнопку «MODE/RESET» менее, чем на одну секунду. Режимы дисплея переключаются в следующем порядке.

## Компас

В этом режиме на дисплее отображается текущее направление движения гидроцикла с помощью 8 главных компасных румбов.

## СОВЕТ

- Текущий курс гидроцикла вместе с компасными румбами также может отображаться в градусах.

- Точность показаний компаса и курса зависит от условий эксплуатации. Используйте его только для справки.

## Отображение курса

- (1) Нажмите кнопку «START/STOP» [ЗАПУСК/ОСТАНОВ] и запустите двигатель.
- (2) Кратковременно отпустите кнопку «START/STOP», затем вновь нажмите ее и удерживайте не менее 2 секунд.

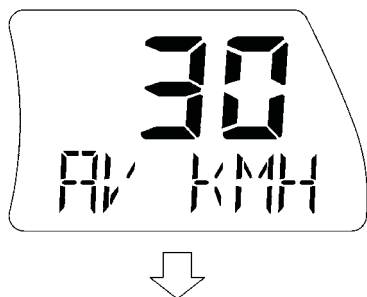
## СОВЕТ

Нажмите кнопку «START/STOP» в течение 10 секунд после включения многофункционального информационного центра.



## Средняя скорость

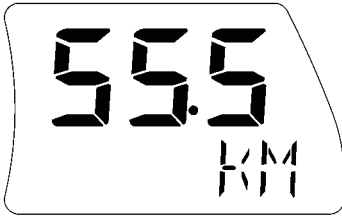
После начала измерений дисплей отображает среднюю скорость в километрах в час «AV KMH» или милях в час «AV MPH».





### Счетчик ежедневного пробега

После начала измерений дисплей отображает пройденное расстояние в километрах «KMН» или милях «MPH».



### Расход топлива в час

Дисплей отображает текущий расход топлива в литрах в час «L/HR» или галлонах в час «G/HR».



### Счетчик времени плавания

Дисплей отображает часы работы «TRIP TM» после начала измерений.

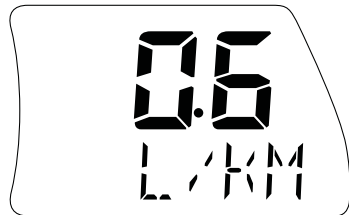


### Расход топлива на километр/милю

Дисплей отображает текущий расход топлива в литрах на километр «L/KM» или галлонах на милю «G/MILE».

### СОВЕТ

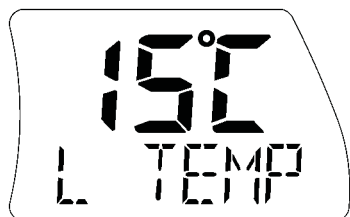
Фактический расход топлива изменяется в широких пределах в зависимости от условий эксплуатации. Используйте его только для справки.



# Использование приборов

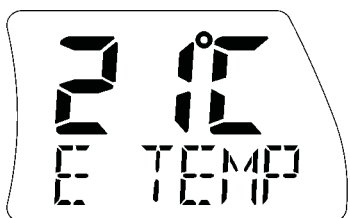
## Температура воды

На дисплее отображается температура воды в водоеме «L TEMP».



## Температура воздуха

На дисплее отображается температура окружающего воздуха «E TEMP».



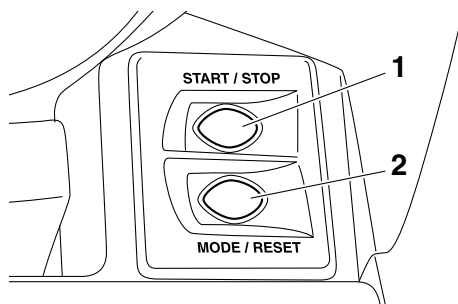
## Режимы средняя скорость/счетчик ежедневного пробега/время поездки

После нажатия кнопки «START/STOP» для начала измерений средняя скорость, пройденное расстояние и время плавания записываются независимо от выбранного режима отображения.

### СОВЕТ

Измерения выполняются только при работающем двигателе.

При неработающем двигателе результаты измерений не сохраняются. Значения измерений сбрасываются автоматически при отключении дисплеев через 25 секунд после выключения двигателя.



- 1 Кнопка «START/STOP» [ЗАПУСК/ОСТАНОВ]
- 2 Кнопка «MODE/RESET» [РЕЖИМ/СБРОС]

Чтобы начать измерения, выполните следующее:  
Нажмите кнопку «START/STOP» менее, чем на одну секунду. При этом звучит однократный звуковой сигнал, и измерения начинаются.

Чтобы остановить измерения, выполните следующее:

Во время проведения измерений нажмите кнопку «START/STOP» менее, чем на одну секунду. При этом звучит однократный звуковой сигнал, и измерения прекращаются.

Чтобы вновь запустить измерения, выполните следующее:

При остановленном процессе измерений нажмите кнопку «START/STOP» менее, чем на одну секунду. При этом звучит однократный звуковой сигнал, и измерения начинаются вновь.

Чтобы сбросить результаты измерений, выполните следующее:

При остановленном процессе измерений нажмите кнопку «MODE/RESET» не менее, чем на две секунды. При этом звучат два звуковых сигнала, и результаты измерений сбрасываются.

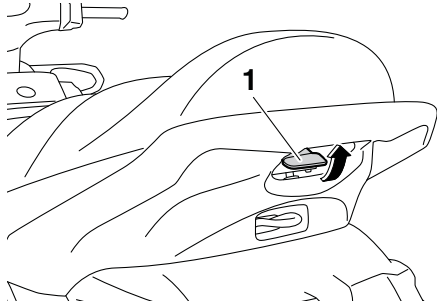
## Оборудование

### Сиденья

Переднее и заднее сиденья гидроцикла являются съемными. Снимите сиденья для доступа к моторному отсеку или съемному водонепроницаемому багажному отсеку.

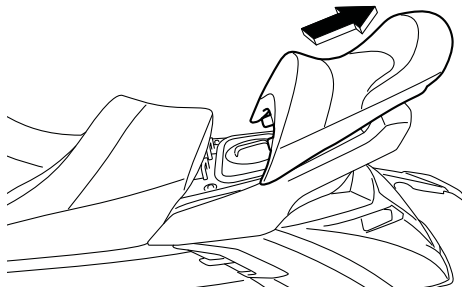
Для демонтажа заднего сиденья выполните следующее:

- (1) Потяните фиксатор заднего сиденья вверх, а затем поднимите его заднюю часть.



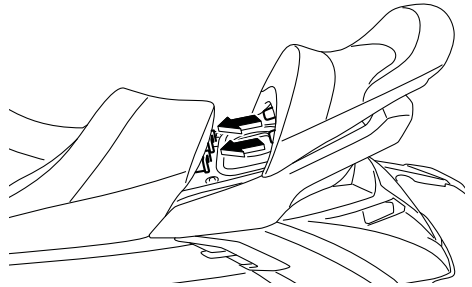
1 Фиксатор сиденья

- (2) Потяните сиденье назад и снимите его.

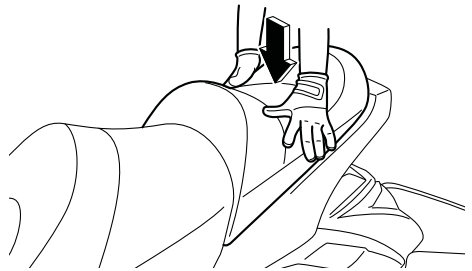


Для установки заднего сиденья выполните следующее:

- (1) Вставьте выступы на передней части сиденья в крепления палубы.

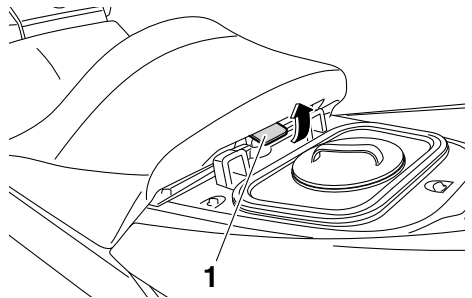


- (2) Опускайте заднюю часть сиденья, пока оно не встанет на место.



Для демонтажа переднего сиденья выполните следующее:

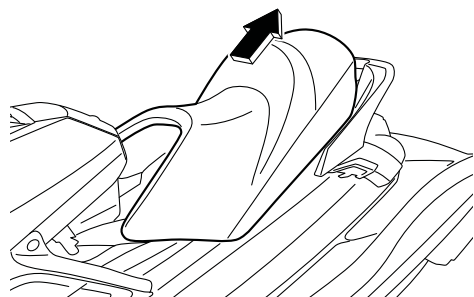
- (1) Снимите заднее сиденье.
- (2) Потяните фиксатор переднего сиденья вверх, а затем поднимите его заднюю часть.



1 Фиксатор сиденья

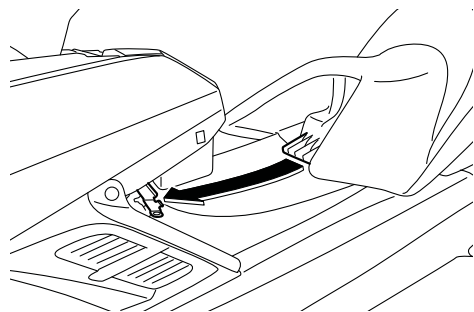
## Использование оборудования

(3) Потяните сиденье назад и снимите его.

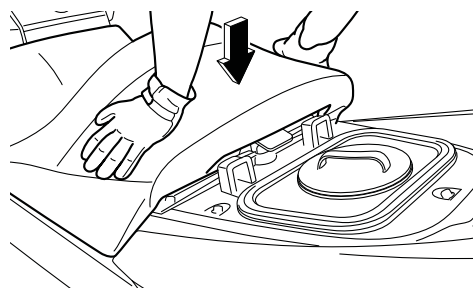


Для установки переднего сиденья выполните следующее:

(1) Вставьте выступ на передней части сиденья в крепление палубы.



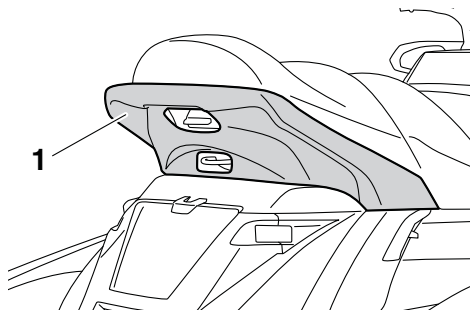
(2) Опускайте заднюю часть сиденья, пока оно не встанет на место.



(3) Установите на место заднее сиденье.

### Поручень

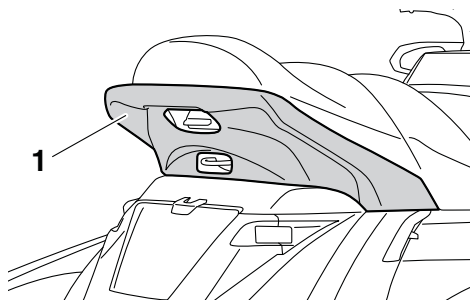
Поручень предназначен для подъема людей на борт гидроцикла. При буксировке водного лыжника за поручень держится наблюдатель. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Не пытайтесь поднять гидроцикл за поручень. Он не рассчитан на вес гидроцикла. Если поручень сломается, гидроцикл может упасть, став причиной серьезной травмы.



1 Поручень

### Поручень для выхода из воды

Поручень облегчает подъем на борт гидроцикла из воды.

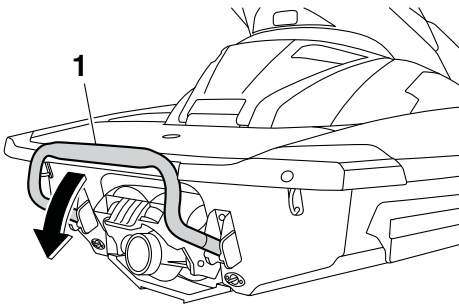


1 Поручень для выхода из воды

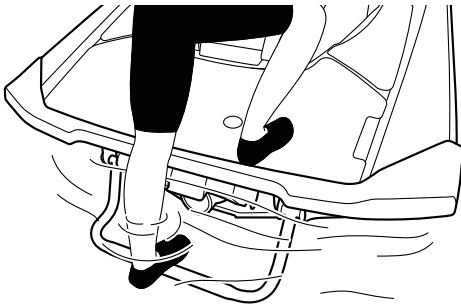
### Подножка для выхода из воды

Подножка облегчает подъем на борт гидроцикла из воды. При посадке на гидроцикл опустите подножку вниз до упора. Отпустите подножку, и она автоматически вернется в исходное положение.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Не пытайтесь поднять гидроцикл за подножку. Она не рассчитана на вес судна. Если подножка сломается, гидроцикл может упасть, став причиной серьезной травмы.



1 Подножка для выхода из воды

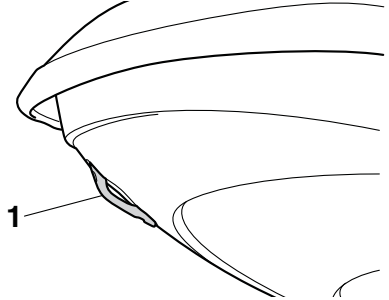


### ПРИМЕЧАНИЕ

Используйте подножку исключительно для подъема на гидроцикл из воды. Не используйте подножку для любых других целей. В противном случае можно повредить гидроцикл.

### Носовая проушина

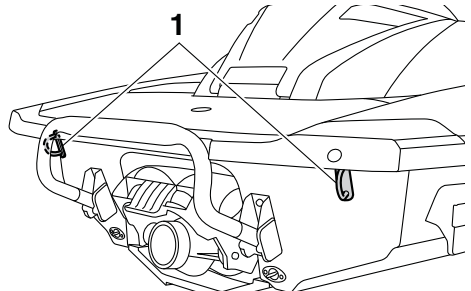
Носовая проушина необходима для транспортировки гидроцикла, швартовки или буксировки в экстренных случаях. (Информацию о буксировке гидроцикла см. на стр. 104).



1 Носовая проушина

### Кормовые проушины

Кормовые проушины необходимы для крепления линя при транспортировке или швартовке.

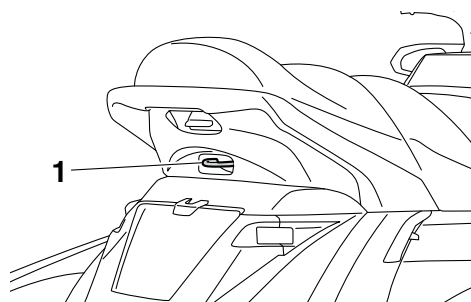


1 Кормовая проушина

### Буксировочная проушина

Буксировочная проушина служит для крепления троса при буксировке воднолыжника. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Не пытайтесь поднять гидроцикл за буксировочную проушину. Она не рассчитана на вес гидроцикла. Если буксировочная проушина сломается, гидроцикл может упасть, став причиной серьезной травмы.

# Использование оборудования

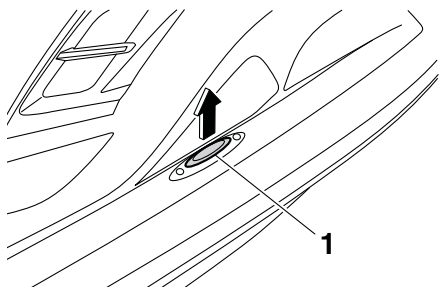


1 Буксировочная проушина

## Выдвижные бортовые проушины (FX Cruiser SVHO)

Выдвижные бортовые проушины необходимы для крепления лямпа при швартовке.

Чтобы воспользоваться выдвижной бортовой проушиной, поднимите ее вверх. Отпустите проушину, и она автоматически вернется в исходное положение. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Не пытайтесь поднять гидроцикл за выдвижные бортовые проушины. Они не рассчитаны на вес гидроцикла. Если буксировочная проушина сломается, гидроцикл может упасть, став причиной серьезной травмы.



1 Выдвижная бортовая проушина

## Багажные отсеки

В гидроцикле имеются несколько отсеков для хранения багажа.

Только плотно закрытый водонепроницаемый багажный отсек полностью защищает предметы от попадания влаги. Если у вас имеются предметы,

которые необходимо держать сухими, положите их в герметичный пакет.

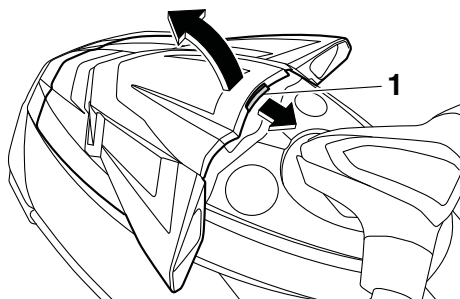
Перед началом эксплуатации гидроцикла убедитесь в том, что отсеки для хранения багажа плотно закрыты.

## Передний багажный отсек

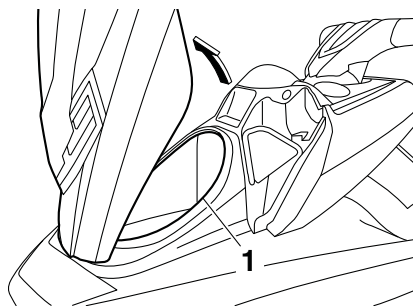
Передний багажный отсек расположен под капотом.

Как открыть передний багажный отсек:

Потяните защелку назад, а затем поднимите заднюю часть капота.



1 Защелка капота



1 Передний багажный отсек

Передний багажный отсек:

Вместимость:

90,0 л

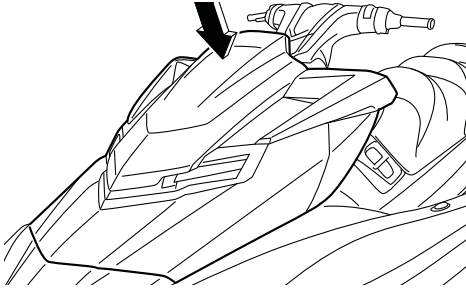
Максимальная нагрузка:

5,0 кг

## Использование оборудования

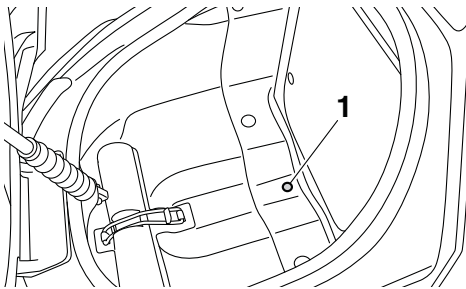
### Как закрыть передний багажный отсек:

Опускайте заднюю часть капота, пока он не встанет на место.



### Слив воды из переднего багажного отсека:

(1) Извлеките сливную заглушку из дна багажного отсека, чтобы слить воду в моторный отсек.



1 Сливная заглушка

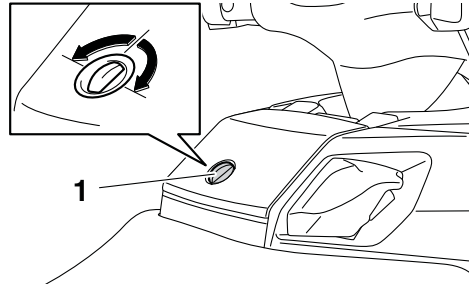
(2) Плотно установите сливную заглушку на место.

### **Перчаточный ящик**

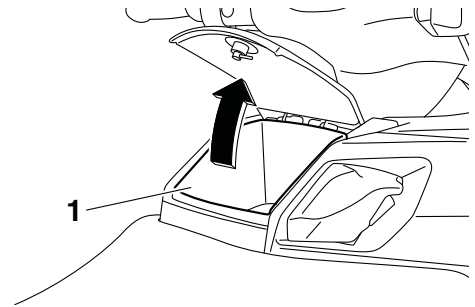
Перчаточный ящик расположен перед сиденьем.

### Как открыть перчаточный ящик:

Поверните ручку перчаточного ящика на 90° влево или вправо, затем поднимите крышку.



1 Ручка перчаточного ящика



1 Перчаточный ящик

Перчаточный ящик:

Вместимость:

7,0 л

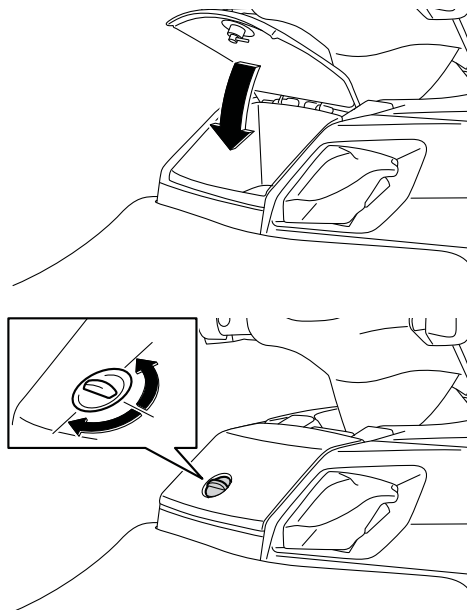
Максимальная нагрузка:

1,0 кг

# Использование оборудования

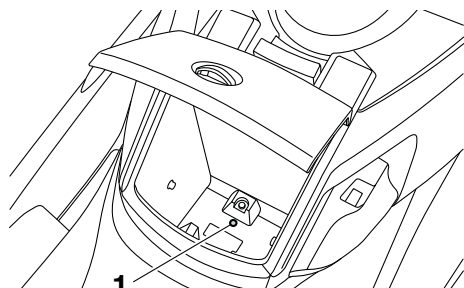
## Как закрыть перчаточный ящик.

Опустите крышку, затем поверните ручку перчаточного ящика, чтобы зафиксировать крышку на месте.



## Слив воды из перчаточного ящика.

(1) Извлеките сливную заглушку из дна перчаточного ящика, чтобы слить воду.



1 Сливная заглушка

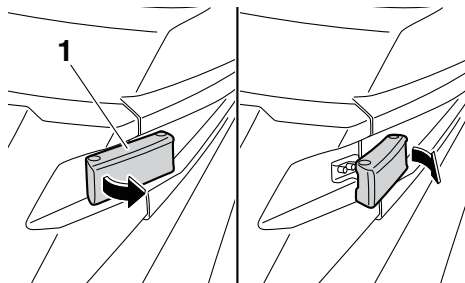
(2) Плотно установите сливную заглушку на место.

## **Задний багажный отсек**

Задний багажный отсек расположен перед посадочной платформой.

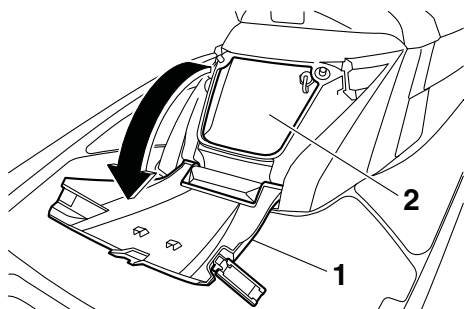
## Как открыть задний багажный отсек.

(1) Потяните наружу защелки заднего багажного отсека, расположенные с обеих сторон крышки отсека, затем отсоедините переднюю часть защелок от корпуса.



1 Защелка заднего багажного отсека

(2) Откройте крышку.



1 Крышка заднего багажного отсека

2 Задний багажный отсек

Задний багажный отсек:

Вместимость:

17,0 л

Максимальная нагрузка:

1,5 кг

## Как закрыть задний багажный отсек.

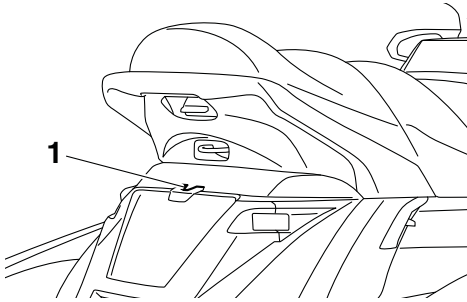
(1) Закройте крышку.



(2) Прикрепите передние части защелок, расположенных по обеим сторонам крышки к корпусу, затем нажмите задние части защелок внутрь, чтобы зафиксировать их.

### СОВЕТ

Паз для троса воднолыжников, расположенный в крышке заднего багажного отсека, можно использовать для хранения троса, если он прикреплен к буксировочной проушине.



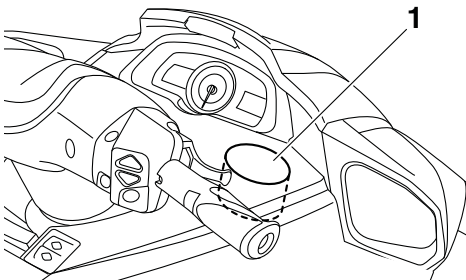
1 Паз для троса воднолыжников

### Подстаканники

Эта модель гидроцикла оснащена встроенным подстаканником и съемным подстаканником. Не ставьте напитки в подстаканник во время управления гидроциклом, так как во время движения они могут выпасть.

### Встроенный подстаканник

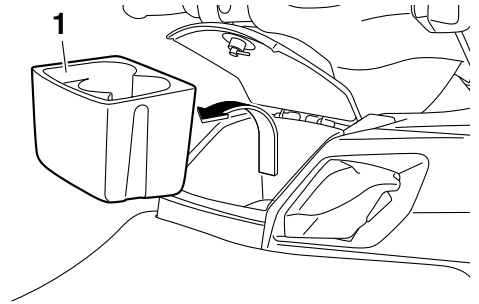
Встроенный подстаканник расположен с правой стороны многофункционального информационного центра.



1 Встроенный подстаканник

### Съемный подстаканник

Съемный подстаканник расположен в перчаточном ящике. (Информацию о перчаточном ящике см. на стр. 49).



1 Съемный подстаканник

### Водонепроницаемый багажный отсек

Эта модель гидроцикла оснащена встроенным водонепроницаемым багажным отсеком и съемным водонепроницаемым багажным отсеком. Багажные отсеки являются водонепроницаемыми при плотно закрытых крышках.

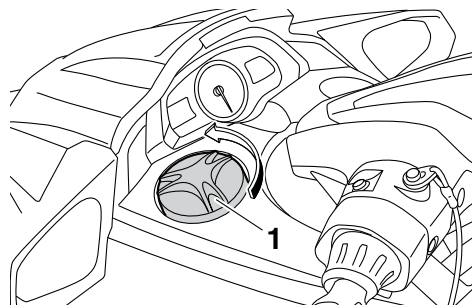
### Встроенный водонепроницаемый багажный отсек

Встроенный водонепроницаемый багажный отсек расположен слева от многофункционального информационного центра.

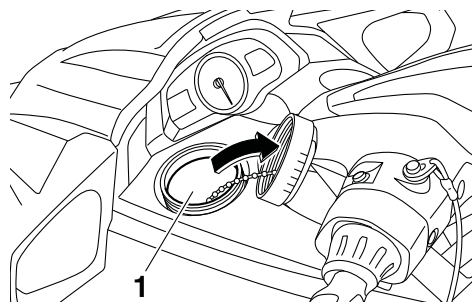
## Использование оборудования

### Как открыть встроенный водонепроницаемый багажный отсек.

Отверните и снимите крышку.



1 Крышка



1 Встроенный водонепроницаемый багажный отсек

Встроенный водонепроницаемый багажный отсек:

Вместимость:

2,5 л

Максимальная нагрузка:

1,0 кг

### Как закрыть встроенный водонепроницаемый багажный отсек:

Установите на место крышку, завернув ее до упора.

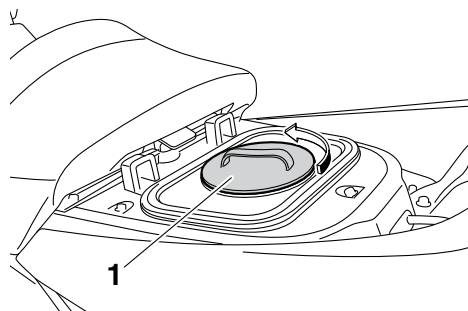
### **Съемный водонепроницаемый багажный отсек**

Съемный водонепроницаемый багажный отсек находится под задним сиденьем.

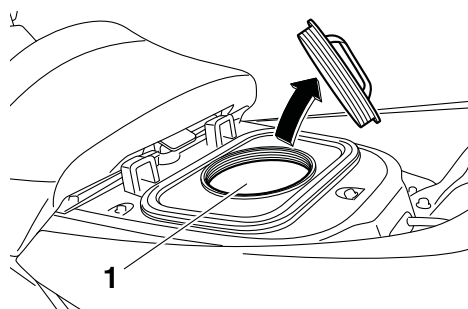
### Как открыть съемный водонепроницаемый багажный отсек

(1) Снимите заднее сиденье. (Порядок снятия и установки сиденья указан на стр. 45).

(2) Отверните и снимите крышку.



1 Крышка



1 Съемный водонепроницаемый багажный отсек

Съемный водонепроницаемый багажный отсек:

Вместимость:

9,0 л

Максимальная нагрузка:

3,0 кг

### Как закрыть съемный водонепроницаемый багажный отсек.

(1) Закрепите колпачок.

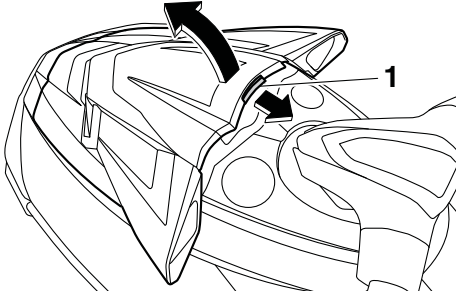
(2) Установите на место заднее сиденье.

### Держатель огнетушителя и крышка

Держатель огнетушителя и крышка расположены в носовом багажном отсеке.

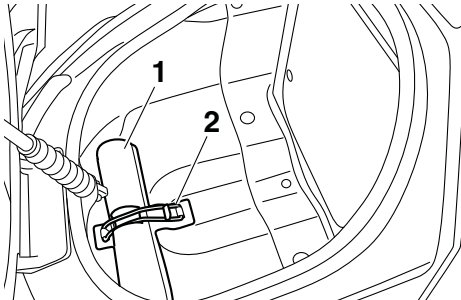
Использование держателя огнетушителя и крышки

- (1) Потяните защелку назад, а затем поднимите заднюю часть капота.



- 1 Защелка капота

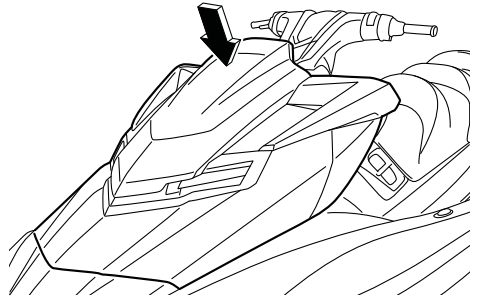
- (2) Снимите ленту и крышку держателя огнетушителя.



- 1 Держатель огнетушителя и крышка  
2 Лента

- (3) Поместите огнетушитель в держатель, а затем закройте его крышкой.  
(4) Надежно зафиксируйте крышку и огнетушитель лентой.

- (5) Опускайте заднюю часть капота, пока она не встанет на место. Перед началом эксплуатации гидроцикла убедитесь в том, что капот плотно закрыт.



## Требования к топливу

### Топливо

#### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Бензин и его пары чрезвычайно огнеопасны. Чтобы избежать возгорания и взрыва, а также снизить риск травмы при заправке, выполняйте следующие указания.
- Бензин ядовит и может стать причиной отравления или смерти. Обращайтесь с бензином осторожно. Никогда не всасывайте его ртом. Если вы проглотили бензин, вдохнули его пары или бензин попал в глаза, немедленно обратитесь к врачу. Если бензин попал на кожу, смойте его водой и мылом. Если бензин попал на одежду, смените ее.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ**

- Не используйте этилированный бензин. Он может серьезно повредить двигатель.
- Не допускайте попадания воды и грязи в топливный бак. Загрязненный бензин может стать причиной плохой работы и повреждения двигателя. Используйте только свежий бензин, хранившийся в чистой таре.
- Используйте только бензин с октановым числом по исследовательскому методу не ниже 95. Низкооктановый бензин может серьезно повредить двигатель.

Двигатели Yamaha предназначены для работы на высокооктановом неэтилированным бензине с октановым числом (по исследовательскому методу) не ниже 95. При возникновении стука или детонации при работе двигателя перейдите на бензин другой марки.

Рекомендованное топливо:

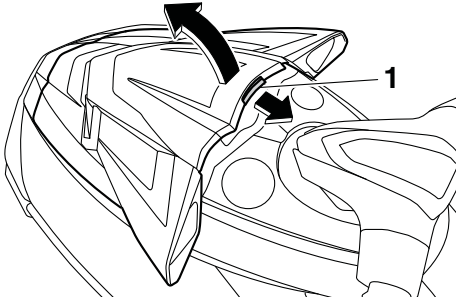
Высокооктановый неэтилированный бензин с октановым числом не меньше 95

(по исследовательскому методу).

#### Заполнение топливного бака.

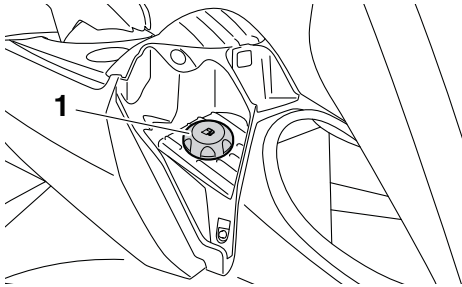
- (1) Заглушите двигатель перед заправкой. Не становитесь и не садитесь на гидроцикл. Никогда не курите в процессе заправки, не заливаете бензин рядом с искрами, открытым огнем и другими источниками воспламенения.
- (2) Поставьте гидроцикл горизонтально в хорошо вентилируемом месте.
- (3) Снимите сиденья и проверьте уровень топлива. (Порядок снятия и установки сиденья указан на стр. 45).

- (4) Потяните защелку назад, а затем поднимите заднюю часть капота.



1 Защелка капота

- (5) Снимите крышку заправочной горловины топливного бака.

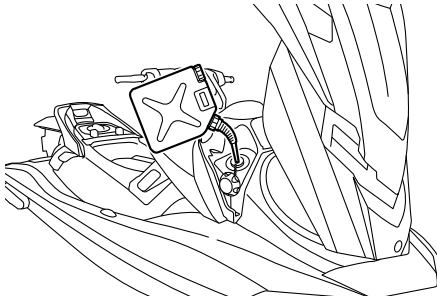


1 Крышка заправочной горловины

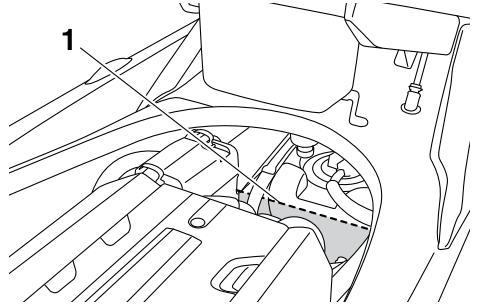
- (6) Медленно заливайте топливо в бак.

Емкость топливного бака:

70 л

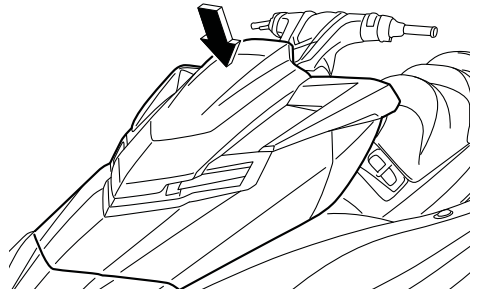


- (7) Прекратите заправку, если до верха бака остается примерно 50 мм. Не заправляйте слишком большое количество бензина. Поскольку бензин при нагревании расширяется, он может вытекать из бака, нагревшись от солнца или от двигателя. Не оставляйте гидроцикл с полным баком на прямых солнечных лучах.



1 Приблизительно 50 мм от верха топливного бака

- (8) Немедленно вытрите пролитый бензин.  
(9) Установите на место крышку заправочной горловины, завернув ее до щелчка.  
(10) Опускайте заднюю часть капота, пока она не встанет на место. Перед эксплуатацией гидроцикла убедитесь, что капот и крышка заправочной горловины топливного бака плотно закрыты.



(11) Установите сиденья на место.

## Требования к моторному маслу

### Моторное масло

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Используйте только моторное масло для четырехтактных двигателей. Использование масла для двухтактных двигателей может привести к серьезному повреждению двигателя.

Рекомендуемый тип моторного масла:  
SAE 10W-30, 10W-40, 20W-40, 20W-50  
Рекомендуемый класс моторного масла:  
API SE, SF, SG, SH, SJ, SL

#### СОВЕТ

При работе двигателя на больших оборотах расходуется некоторое количество масла. Периодически проверяйте уровень моторного масла.

### Проверка уровня моторного масла

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

После отключения двигателя температура моторного масла очень высока. Прикосновение к маслу или его попадание на одежду может стать причиной ожогов.

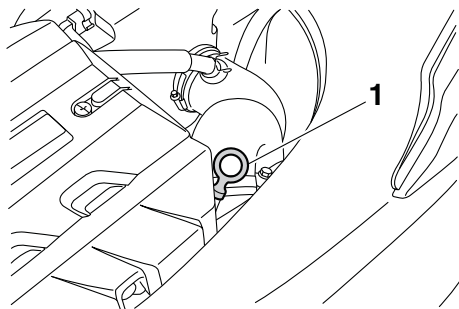
#### ПРИМЕЧАНИЕ

Не допускайте попадания грязи, мусора или воды в маслосливную горловину. Грязь и вода в системе смазки могут привести к серьезным повреждениям двигателя.

#### Проверка уровня моторного масла.

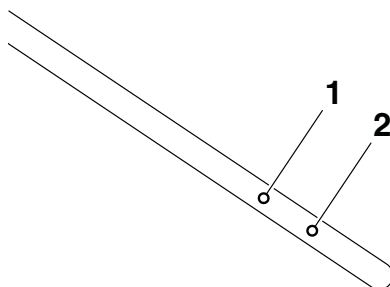
- (1) Расположите гидроцикл на суше в строго горизонтальном положении. Двигатель должен быть остановлен. Если двигатель только что остановлен, перед проверкой уровня моторного масла подождите пять минут.
- (2) Снимите сиденья. (Порядок снятия и установки сиденья указан на стр. 45).

- (3) Извлеките маслоизмерительный щуп и протрите его насухо.



1 Маслоизмерительный щуп

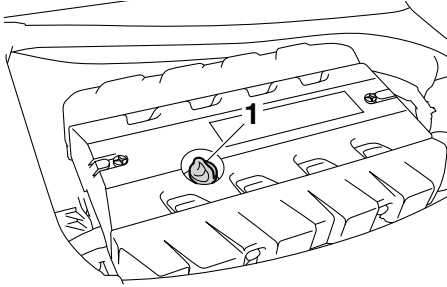
- (4) Полностью вставьте щуп в трубку. Извлеките масляный щуп и проверьте уровень масла. Он должен находиться между отметками максимального и минимального уровня.



- 1 Отметка максимального уровня
- 2 Отметка минимального уровня

- (5) Если уровень моторного масла существенно выше отметки максимального уровня, обратитесь к дилеру Yamaha. Если уровень моторного масла находится ниже отметки минимального, дозаправьте масло.

- (6) Отверните крышку маслосливной горловины и снимите ее.



1 Крышка маслосливной горловины

- (7) Медленно залейте моторное масло в горловину

### СОВЕТ

Разница между отметками минимального и максимального уровня приблизительно соответствует одному литру.

- (8) Подождите примерно 5 минут, пока уровень масла не стабилизируется, затем вновь проверьте уровень.  
 (9) Повторяйте шаги 3–8 до тех пор, пока уровень моторного масла не достигнет требуемого.  
 (10) Установите на место крышку маслосливной горловины.  
 (11) Установите сиденья на место.

## Слив воды из трюма

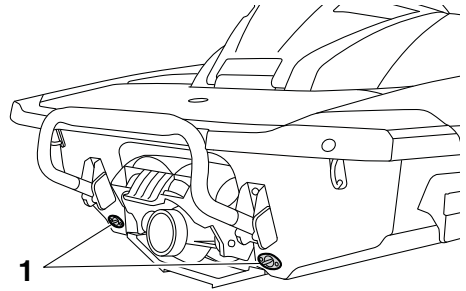
### ПРИМЕЧАНИЕ

Не запускайте двигатель на максимальных оборотах, если в моторном отсеке осталась вода. Она может попасть в двигатель и серьезно повредить его.

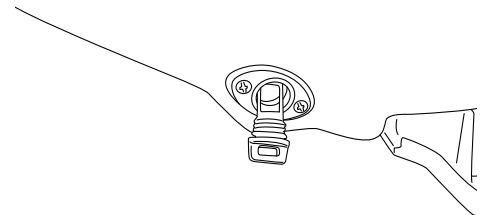
### Слив воды на берегу

Слив воды из трюма на берегу

- (1) Отверните кормовые сливные пробки.



1 Кормовые сливные пробки



- (2) Приподнимите нос гидроцикла, например поставив его на наклонную поверхность, чтобы слить воду из моторного отсека.  
 (3) Слив воду, вытрите всю оставшуюся влагу в моторном отсеке сухой тканью.

(4) Установите на место кормовые сливные пробки и затяните их. **ПРИМЕЧАНИЕ** Перед установкой кормовых сливных пробок очистите их резьбу и кольцевые прокладки от посторонних материалов, например грязи и песка. Если этого не сделать, пробки могут быть повреждены, а вода – попасть в моторный отсек. Проверьте кольцевые прокладки кормовых сливных пробок и убедитесь в том, что они плотно затянуты перед спуском гидроцикла на воду. В противном случае вода может попасть в моторный отсек и стать причиной затопления гидроцикла.

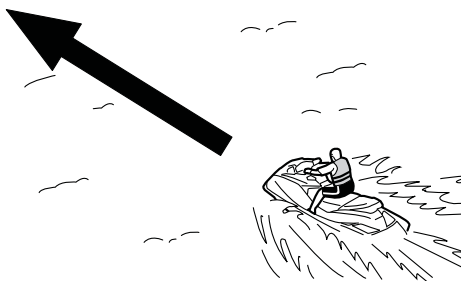
### Слив воды из трюма в плавании

Немного воды остается в моторном отсеке даже после ее слива в водоем. Чтобы полностью осушить трюм, извлеките гидроцикл из воды и слейте воду на берегу.

### Вакуумный насос для слива трюмных вод

Во время работы гидроцикла вода из моторного отсека отсасывается разрежением, создаваемым насосом, и выливается через сопло водометного движителя.

Для слива воды в водоем выполните следующее Гидроцикл должен идти по прямой на средней скорости в течение минимум 2 минут. **ПРИМЕЧАНИЕ** В течение минимум одной минуты после повторного запуска двигателя не развивайте максимальную скорость. Вода в моторном отсеке может попасть в двигатель и серьезно повредить его.



### Электрическая система слива трюмных вод

Электрический трюмный насос откачивает воду из моторного отсека и сливает ее в водоем.

#### Слив воды из трюма

Запустите двигатель, чтобы включить электрический трюмный насос.

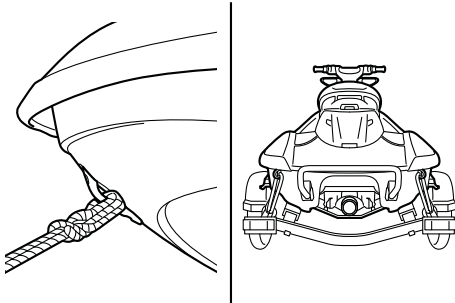
#### **СОВЕТ**

Электрический трюмный насос продолжает работу некоторое время после остановки двигателя.



## Транспортировка на прицепе

При транспортировке гидроцикла на прицепе закрепите его, пропустив швартовы через носовую и кормовые проушины. **ПРИМЕЧАНИЕ** При креплении гидроцикла к прицепу не привязывайте линии или швартовы к каким-либо деталям, кроме буксировочной проушины и кормовых проушин. В противном случае можно повредить гидроцикл. Там, где линии или швартовы касаются корпуса гидроцикла, их необходимо амортизировать салфетками или тканью, чтобы не поцарапать и не повредить корпус. Запрещена транспортировка гидроцикла с рукояткой переключения передач, установленной в положение заднего хода или в нейтральное положение. В противном случае заслонка заднего хода может удариться о препятствие и получить повреждения.



### Обкатка двигателя

#### **ПРИМЕЧАНИЕ**

**Пренебрежение обкаткой двигателя может сократить срок его службы или стать причиной серьезного повреждения.**

---

Обкатка двигателя важна потому, что в течение этого периода детали двигателя изнашиваются, образуя необходимый для работы зазор. Это обеспечивает правильную работу двигателя и долгий срок службы.

#### Выполнение обкатки двигателя

- (1) Проверьте уровень моторного масла. (Информацию о порядке проверки уровня масла см. на стр. 56).
- (2) Спустите гидроцикл на воду и запустите двигатель. (Информацию о запуске двигателя см. на стр. 73).
- (3) В течение первых 5 минут двигатель должен работать при 2000 об/мин.
- (4) В течение 90 минут после этого обороты не должны превышать 5000 об/мин.

После выполнения обкатки двигателя гидроцикл можно эксплуатировать в обычном режиме.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправильная проверка гидроцикла и недостаточное техническое обслуживание повышают вероятность несчастного случая или повреждения гидроцикла. При обнаружении каких-либо проблем не пользуйтесь гидроциклом. Если устранить проблему средствами, описанными в данном руководстве, невозможно, обратитесь к дилеру Yamaha для проверки гидроцикла.

## Перечень необходимых проверок

До запуска двигателя гидроцикла выполните проверки, перечисленные в следующем.

СИСТЕМА	ПОРЯДОК ПРОВЕРКИ	СТРАНИЦА
<b>ДО СПУСКА НА ВОДУ ИЛИ ЗАПУСКА ДВИГАТЕЛЯ</b>		
Моторный отсек	Проветрите моторный отсек. Проверьте отсутствие повреждений внутри моторного отсека.	63
Топливная система	Проверьте шланги и баки на отсутствие течи. Проверьте уровень топлива	63
Водоотделитель	Проверьте, нет ли в нём воды	64
Двигатель	Проверьте на отсутствие повреждений	64
Уровень моторного масла	Проверьте уровень моторного масла	64
Трюмные воды	Проверьте моторный отсек на отсутствие воды	64
Аккумуляторная батарея	Проверьте контакты и уровень электролита	64
Система рулевого управления	Проверьте правильность работы системы рулевого управления	65
Система рулевого управления с регулируемым наклоном	Проверьте правильность работы системы рулевого управления с регулируемым наклоном и убедитесь в том, что руль надёжно фиксируется в заданном положении	66
Q.S.T.S.	Проверьте правильность работы системы Q.S.T.S. и убедитесь, что переключатель надёжно фиксируется в заданном положении	66
Система переключения передач	Проверьте правильность работы системы переключения передач	67
Рукоятка акселератора	Проверьте правильность работы	67
Пульт дистанционного управления (ПДУ)	Проверьте правильность работы	68
Шнур аварийной остановки двигателя	Проверьте на отсутствие повреждений	68
Переключатели	Проверьте правильность работы кнопки запуска, выключателя двигателя и аварийного выключателя двигателя	68
Багажные отсеки	Проверьте на отсутствие повреждений и воды	68
Держатель огнетушителя, кожух и лента	Проверьте на отсутствие повреждений	69
Огнетушитель	Проверьте состояние огнетушителя	69
Спасательное оборудование	Убедитесь в том, что на борту имеется необходимое спасательное оборудование	69

## Подготовительные проверки

---

СИСТЕМА	ПОРЯДОК ПРОВЕРКИ	СТРАНИЦА
Корпус и палуба	Убедитесь в отсутствии повреждений корпуса и палубы	69
Водозаборная решетка	Проверьте отсутствие загрязнений, при необходимости очистите	69
Кормовые сливные пробки	Проверьте правильность установки, убедитесь в отсутствии повреждений и загрязнений	69
Капот	Убедитесь в том, что капот надежно закрыт	70
Переднее и заднее сиденья	Убедитесь, что сиденья надежно закреплены	45
<b>ПОСЛЕ СПУСКА НА ВОДУ</b>		
Выпускное отверстие для охлаждающей воды	Проверьте, выливается ли вода (отверстие слева), если двигатель работает и гидроцикл находится в воде	68
Многофункциональный информационный центр (МИЦ)	Проверьте правильность работы.	68
Число оборотов холостого хода	Проверьте обороты холостого хода	71

### СОВЕТ

В целях обеспечения безопасности и надежности проводите указанные проверки при каждом использовании гидроцикла.

## Контрольные точки подготовительных проверок

### До спуска на воду

Выполните эти проверки, пока гидроцикл находится на берегу.

#### Выполнение подготовительных проверок

- (1) Снимите сиденья и съемный водонепроницаемый багажный отсек. (Порядок снятия и установки сиденья указан на стр. 45, информация о водонепроницаемом багажном отсеке – на стр. 51).
- (2) Выполните проверки и убедитесь в отсутствии неисправностей.
- (3) После выполнения осмотра установите на место водонепроницаемый багажный отсек и сиденья.

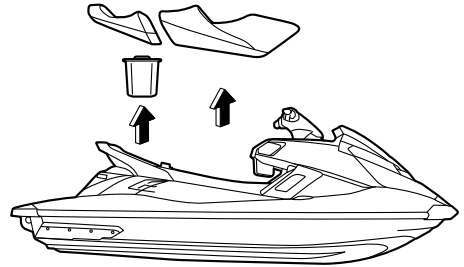
### Моторный отсек

#### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Отсутствие вентиляции моторного отсека может привести к возгоранию или взрыву. Не запускайте двигатель, если имеется течь топлива.

Проветрите моторный отсек. Оставьте моторный отсек открытым на несколько минут, чтобы пары бензина испарились.

Пока моторный отсек открыт, убедитесь в отсутствии повреждений.



### Проверка топливной системы

#### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Течь топлива может стать причиной взрыва.

- Регулярно проверяйте оборудование на отсутствие течи топлива.
- При обнаружении течи обратитесь к квалифицированному специалисту для ремонта топливной системы. Неправильный ремонт может сделать использование гидроцикла небезопасным.

Убедитесь в отсутствии течей, повреждений и других отказов топливной системы.

#### Проверьте следующее.

- Крышку горловины топливного бака и прокладку
- Отсутствие повреждений и течи топливного бака
- Топливные магистрали и соединения на отсутствие течи
- Шланг сапуна топливного бака на отсутствие течи и повреждений

### Проверка уровня топлива

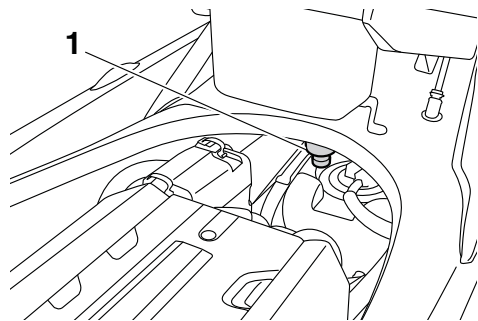
Проверьте уровень топлива

При необходимости дозаправьте гидроцикл топливом. (Информацию о заправке топливом см. на стр. 54).

## Подготовительные проверки

### Проверка водоотделителя

Убедитесь в отсутствии воды в водоотделителе. Если в водоотделитель попала вода, слейте ее. (Информацию о сливе воды из водоотделителя см. на стр. 30).



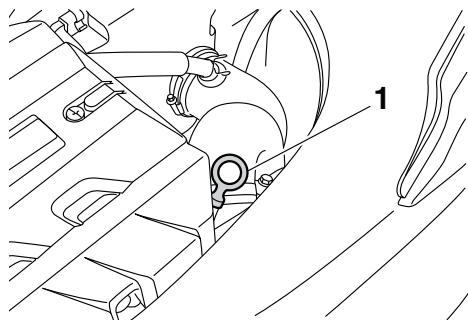
1 Водоотделитель

### Проверка двигателя

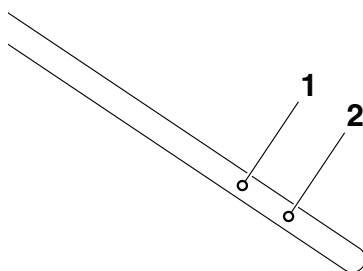
Проверьте двигатель на отсутствие механических повреждений.

### Уровень моторного масла

Убедитесь в том, что уровень моторного масла находится между максимальной и минимальной отметками. (Информацию о порядке проверки уровня масла см. на стр. 56).



1 Маслоизмерительный щуп



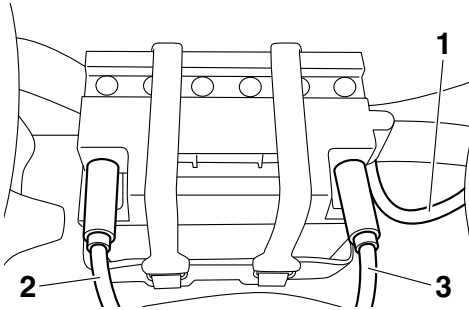
1 Отметка максимального уровня  
2 Отметка минимального уровня

### Трюмные воды

Убедитесь в том, что в моторном отсеке не скопилось вода. Если в трюме есть вода, слейте ее. (Информацию о сливе трюмных вод см. на стр. 57).

### Проверка аккумуляторной батареи

Убедитесь, что выводы аккумулятора закреплены надежно, и на них нет следов коррозии. Шланг сапуна должен быть прочно закреплен на аккумуляторе и не пережат. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Повреждение, неправильное соединение или засорение шланга сапуна может стать причиной возгорания или взрыва.**



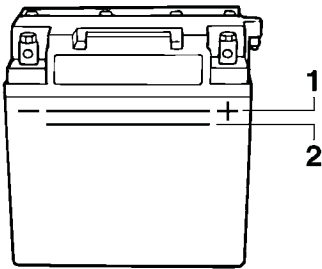
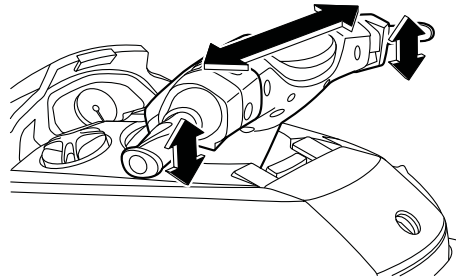
- 1 Шланг сапуна
- 2 Отрицательная (-) клемма аккумулятора: провод черного цвета
- 3 Положительная (+) клемма аккумулятора: провод красного цвета

Убедитесь в том, что уровень электролита находится между максимальной и минимальной отметками. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Никогда не запускайте двигатель гидроцикла, если энергии аккумулятора не хватает для запуска или имеются еще какие-либо признаки снижения заряда. Потеря заряда аккумулятором может создать затруднительное положение.

### Проверка системы рулевого управления

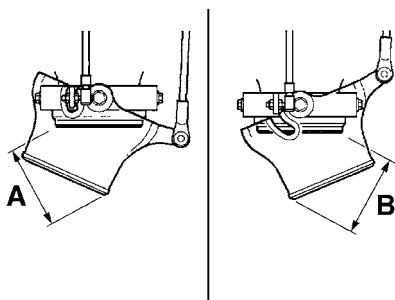
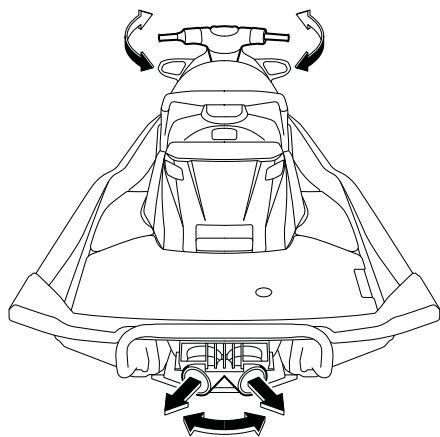
Проверьте отсутствие чрезмерного люфта руля. Поверните руль несколько раз как можно дальше влево и вправо, чтобы убедиться в плавности перемещения и отсутствии помех этому.

Поверните руль до упора вправо и влево, убедитесь, что при повороте руля сопло водометного движителя поворачивается вправо и влево на одинаковые углы.



- 1 Отметка максимального уровня
- 2 Отметка минимального уровня

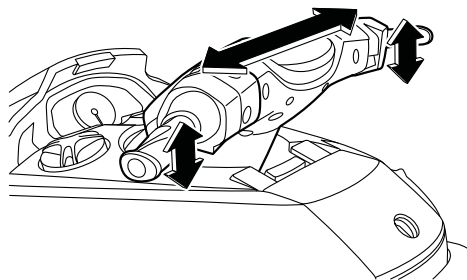
Убедитесь в том, что аккумуляторная батарея надежно закреплена.



Разница между крайними положениями сопла водометного движителя (расстояния А и В): максимум 5 мм

### Проверка системы рулевого управления с регулируемым наклоном

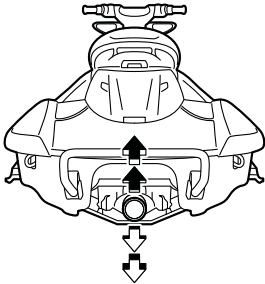
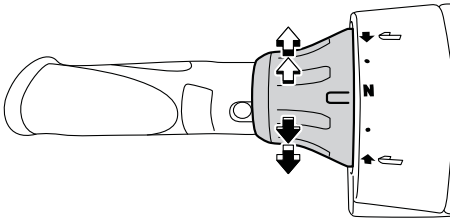
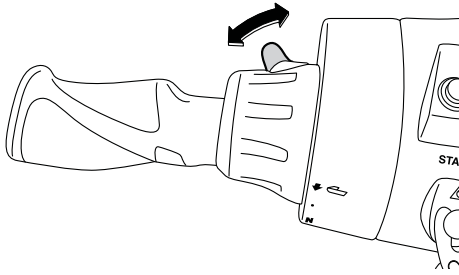
Несколько раз поверните систему рулевого управления с регулируемым наклоном для проверки плавности ее хода во всем диапазоне. Также убедитесь в том, что руль надежно фиксируется. (См. информацию о порядке использования системы рулевого управления с регулируемым наклоном на стр. 29).



### Система быстрой регулировки угла наклона сопла водомета (Q.S.T.S.)

Переместите несколько раз стопор переключателя Q.S.T.S. и сам переключатель для проверки плавности его перемещения со всем диапазоне. Убедитесь в том, что угол наклона сопла водомета изменяется при перемещении переключателя, и что последний надежно фиксируется. (Порядок управления системой Q.S.T.S. описан на стр. 29).





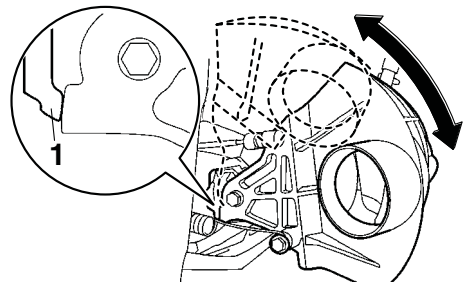
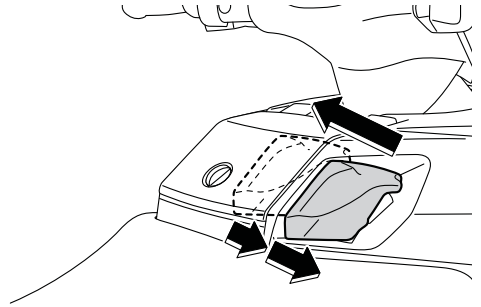
### Проверка системы переключения

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Не дотрагивайтесь до заслонки заднего хода во время перемещения рукоятки переключения передач, так как эта рукоятка может травмировать вас.**

Несколько раз нажмите и отпустите рукоятку, чтобы убедиться в плавности ее перемещения. Также убедитесь в том, что заслонка заднего хода поднимается и опускается в соответствии

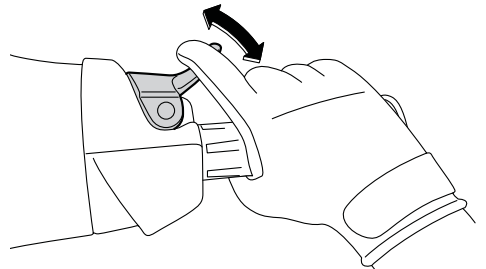
с положением рукоятки переключения передач, а также соприкасается с упорами. (Информацию о порядке использования системы переключения см. на стр. 28).



1 Стопор

### Проверьте правильность работы рукоятки акселератора.

Несколько раз нажмите и отпустите рукоятку, чтобы убедиться в отсутствии препятствий для ее перемещения. Ход должен быть плавным. Убедитесь в том, что рукоятка акселератора после освобождения автоматически возвращается в положение, соответствующее холостому ходу.

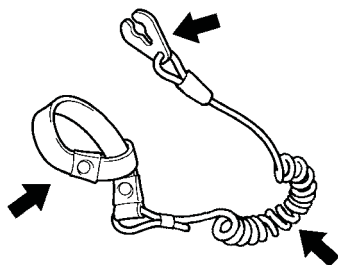


## Подготовительные проверки

### Проверка пульта дистанционного управления

Убедитесь в правильности работы ПДУ. (Для получения более подробной информации о системе безопасности см. раздел «Система безопасности Yamaha» на стр. 23, а о системе малого хода на стр. 31).

Убедитесь в том, что шнур аварийной остановки не перетёрт и не надорван. Если шнур поврежден, замените его. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Не пытайтесь ремонтировать шнур аварийной остановки двигателя или связывать его концы. Это может помешать шнуру свободно перемещаться при падении водителя, из-за чего гидроцикл может продолжать движение без водителя, что весьма опасно.

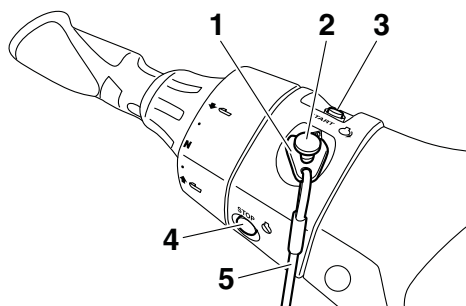


### Проверка выключателей

#### ПРИМЕЧАНИЕ

На допусайте работы двигателя на суше при оборотах более 4000 об/мин. Без подачи воды двигатель не должен работать более 15 секунд, иначе возможен перегрев.

Проверьте правильность работы кнопки запуска, кнопки остановки двигателя и аварийного выключателя двигателя. (Информацию о правильной работе этих органов управления см. на стр. 24).



- 1 Чека безопасности
- 2 Аварийный выключатель двигателя
- 3 Кнопка запуска двигателя
- 4 Выключатель двигателя
- 5 Шнур аварийного выключателя двигателя

Для проверки выключателей выполните следующее.

- (1) Снимите блокировку, если в настройках системы безопасности Yamaha выбран режим блокировки. (Порядок блокировки и разблокировки с помощью системы безопасности Yamaha см на стр. 23).
- (2) Нажмите кнопку запуска для запуска двигателя.
- (3) Как только двигатель запустится, нажмите кнопку остановки двигателя, чтобы убедиться в его немедленной остановке.
- (4) Перезапустите двигатель и потяните шнур аварийной остановки двигателя, сняв чеку с аварийного выключателя. Убедитесь в том, что двигатель останавливается немедленно.

### Проверка багажных отсеков

Убедитесь в том, что багажные отсеки не повреждены, и в них не скопилась вода. (Информацию о багажных отделениях см. на стр. 48).

### Держатель огнетушителя, кожух и лента

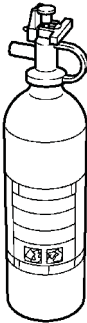
Убедитесь, что держатель огнетушителя, крышка и лента не повреждены, и кожух надежно закреплен на месте лентой. (Информация о держателе огнетушителя, кожухе и ленте приведена на стр. 53).

### Проверка огнетушителя

Убедитесь в том, что на борту имеется полностью заправленный огнетушитель.

Для проверки огнетушителя см. инструкцию его производителя. Храните огнетушитель в держателе, закрыв кожухом.

На борту всегда должен быть огнетушитель. Вместе с гидроциклом он не поставляется. Если у вас нет огнетушителя, свяжитесь с дилером Yamaha



или продавцом огнетушителей и приобретите тот, который соответствует требуемым техническим характеристикам.

### Спасательное оборудование

Убедитесь в том, что на борту имеется необходимое спасательное оборудование.

### Проверка корпуса и палубы

Проверьте корпус и палубу на отсутствие повреждений.

### Проверка водозаборной решетки

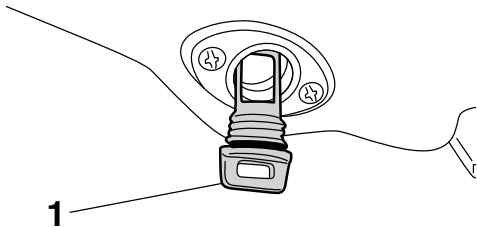
Тщательно проверьте отсутствие водорослей, грязи и других предметов, которые могут затруднить забор воды. Если решетка загрязнена, прочистите ее. (Информацию о водозаборной решетке см. на стр. 100).

### Проверка кормовых сливных пробок

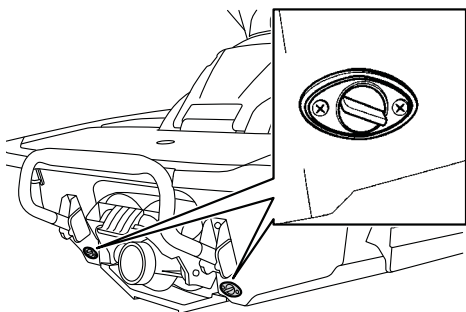
Отверните и снимите кормовые сливные пробки. Проверьте отсутствие повреждений пробок и кольцевых прокладок, а также загрязнений этих деталей и резьбы. **ПРИМЕЧАНИЕ** Перед установкой кормовых сливных пробок очистите их резьбу и кольцевые прокладки от посторонних материалов, например грязи и песка. Если этого не сделать, пробки могут быть повреждены, а вода – попасть в моторный отсек. Проверьте кольцевые прокладки кормовых сливных пробок и убедитесь в том, что они плотно затянуты перед спуском гидроцикла на воду. В противном случае вода может попасть в моторный отсек и стать причиной затопления гидроцикла.

## Подготовительные проверки

Установите на место кормовые сливные пробки и затяните их.

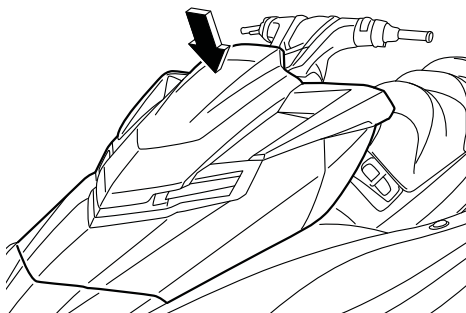


1 Кормовые сливные пробки



### Проверка капота

Нажмите на заднюю часть капота и убедитесь, что он надежно закрыт.



### Проверки после спуска на воду

Выполните проверки из этого списка, спустив гидроцикл на воду и запустив двигатель.

Для выполнения подготовительных проверок вы-

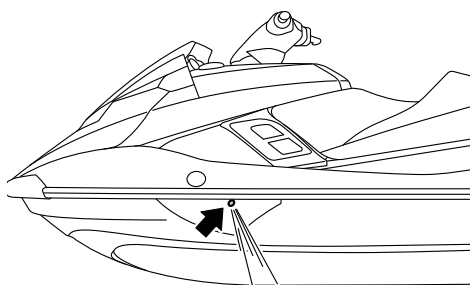
полните следующее.

(1) Спустите гидроцикл на воду. Информацию о спуске гидроцикла на воду см. на стр. 73).

(2) Выполните проверки и убедитесь в отсутствии неисправностей.

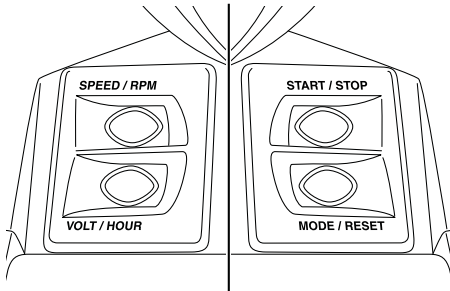
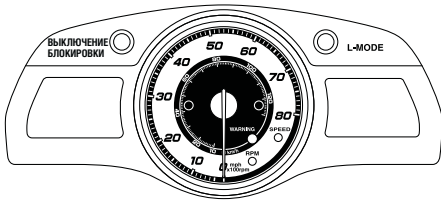
### Выпускное отверстие для охлаждающей воды

Проверьте, выливается ли вода (отверстие слева), если двигатель работает и гидроцикл находится в воде. (Информацию о выпускном отверстии для охлаждающей воды см. на стр. 26).



### Проверка многофункционального информационного центра

Проверьте правильность работы МИЦ. (См. информацию о многофункциональном информационном центре на стр. 36).



ВЫКЛЮЧЕНИЕ БЛОКИРОВКИ  
L-MODE

## Проверка числа оборотов холостого хода

Запустите и прогрейте двигатель. Воспользуйтесь тахометром МИЦ и убедитесь в том, что число оборотов холостого хода не выходит за предельные значения.

Число оборотов холостого хода:  
(расстояния А и В):  
 $1250 \pm 100$  об/мин

## Управление гидроциклом

### **!** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

До запуска двигателя гидроцикла ознакомьтесь со всеми средствами управления. Если вы не до конца понимаете какую-либо функцию или назначение органа управления, проконсультируйтесь у дилера Yamaha. Недостаточное понимание работы органов управления может стать причиной несчастного случая.

### Знакомство с гидроциклом

Управление гидроциклом требует определенных навыков, приобретаемых путем практики в течение некоторого периода времени. Не пожалейте времени на обучение основным приемам управления прежде, чем перейти к более сложным маневрам.

Поездки на гидроцикле – это развлечение, способное доставить множество часов удовольствия. Вместе с тем важно познакомиться с принципами работы гидроцикла и достичь уровня квалификации, необходимого для безопасной эксплуатации.

До начала эксплуатации гидроцикла необходимо прочитать данное руководство, указания по практике вождения гидроцикла, техническую инструкцию по вождению гидроцикла и маркировки на нем. Особое внимание уделите разделу «Информация о мерах безопасности» на стр. 7. Эти материалы помогут понять принцип работы гидроцикла.

Соблюдайте следующие меры безопасности. Гидроцикл предназначен для водителя и двух пассажиров. Не превышайте максимально разрешенную нагрузку и пассажироместимость. Максимальная пассажироместимость составляет 3 человека, а при буксировке лыжника – 2 человека.

Максимальная грузоподъемность:  
240 кг  
Учитывается общий вес груза, водителя и пассажиров.

### Обучение управлению гидроциклом

Перед плаванием на гидроцикле проводите проверки, перечисленные на стр. 61. Незначительное время, которое вы затратите на их проведение, позволит повысить уровень безопасности и надежности эксплуатации.

Изучите, касающиеся эксплуатации гидроциклов. Ведите гидроцикл аккуратно, на безопасной скорости, соблюдайте дистанцию между своим гидроциклом и другими судами, а также людьми и иными препятствиями. Для обучения выбирайте открытое пространство с хорошей видимостью и небольшим количеством судов.

Пользуйтесь взаимопомощью – держитесь ря-



дом с более опытными водителями. Постоянно наблюдайте за обстановкой, окружающими людьми, предметами и другими судами. Будьте готовы к ситуациям, при которых ограничивается или блокируется обзор.

Следует крепко удерживать руль руками, а ноги поместить на площадку для ног. Не перевозите пассажиров, пока не научитесь свободно управлять гидроциклом.

## Положение при управлении гидроциклом

### Положение судоводителя

Водитель должен крепко держать руль обеими руками, сидеть прямо, поставив ноги на площадку для ног.



### Положение пассажира

Пассажиры должны крепко держаться за поручень или сидящего перед ними человека, а также ставить ноги на площадку для ног. Ни при каких обстоятельствах пассажир не должен сидеть впереди водителя. (Информацию о размещении при буксировке воднолыжника см. на стр. 14).



### Спуск гидроцикла на воду

Перед спуском гидроцикла на воду убедитесь в отсутствии препятствий в месте спуска. Во время волнения необходимо удерживать гидроцикл, чтобы после спуска на воду он не задел трейлер.

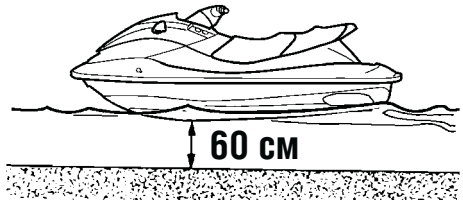
## Запуск двигателя на воде

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не перемещайте рукоятку акселератора, если кто-либо находится за гидроциклом. Выключите двигатель или переведите его на холостой ход. Вода и мусор, вылетающие из сопла водомета, могут стать причиной тяжелых травм.

### Запуск двигателя.

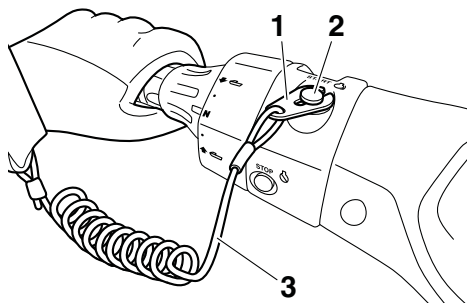
- (1) Снимите блокировку, если в настройках системы безопасности Yamaha выбран режим блокировки. (Порядок блокировки и разблокировки с помощью системы безопасности Yamaha см на стр. 23).
- (2) Спускайте гидроцикл в воду, в которой отсутствуют водоросли и мусор, на глубину не менее 60 см, считая от днища гидроцикла. **ПРИМЕЧАНИЕ** Никогда не ходите на глубинах менее 60 см от днища гидроцикла. В противном случае галька или песок могут попасть в водозаборную решетку, повредить винт и стать причиной перегрева двигателя.



- (3) Закрепите шнур аварийной остановки двигателя на левом запястье, а чеку безопасности закрепите под аварийным выключателем двигателя. (Информацию об использовании аварийного выключателя двигателя см. на стр. 24). **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Убедитесь, что шнур аварийной остановки двигателя закреплен правильно.

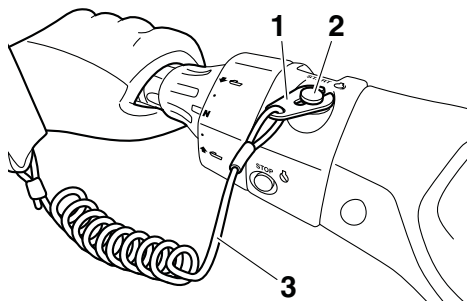
## Управление

Из-за неправильного закрепления шнур не будет свободно перемещаться и в случае падения водителя не отключит двигатель — гидроцикл будет продолжать движение без водителя, что весьма опасно.



- 1 Чека безопасности
- 2 Аварийный выключатель двигателя
- 3 Шнур аварийного выключателя двигателя

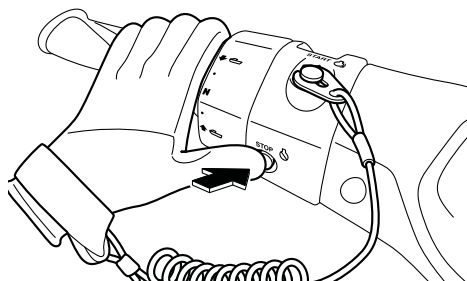
(4) Установите рукоятку акселератора в позицию холостого хода и нажмите кнопку запуска двигателя (зеленого цвета). (Информацию об использовании кнопки запуска двигателя см. на стр. 24).



### Отключение двигателя

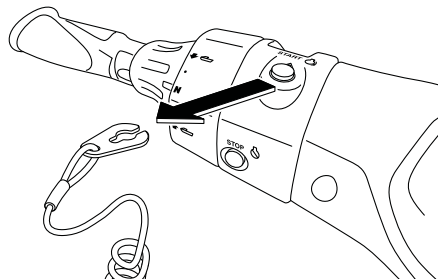
Чтобы заглушить двигатель, отпустите рукоятку акселератора и нажмите на выключатель двигателя (кнопка красного цвета). **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Для управления гидроциклом необходима тяга двигателя. Не отпускайте рукоятку акселерато-

ра, пытаясь обойти препятствие. Столкновение может стать причиной серьезной травмы или летального исхода.



### Стоянка гидроцикла

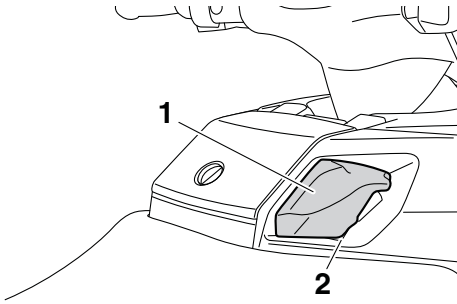
На стоянке извлеките чеку безопасности шнура аварийной остановки из аварийного выключателя двигателя. Это уменьшит вероятность несанкционированного запуска двигателя, а также эксплуатацию гидроцикла детьми или посторонними лицами.



### Управление гидроциклом

Если двигатель работает, а рукоятка переключения передач находится в положении «вперед», гидроцикл движется вперед. Гидроцикл движется вперед на скорости троллинга, даже если дроссельная заслонка полностью закрыта. (Информацию об использовании рукоятки переключения передач см. на стр. 28).





- 1 Рукоятка переключения передач
- 2 Положение хода вперед



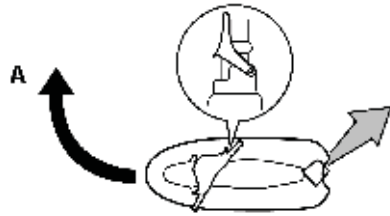
## Маневрирование

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

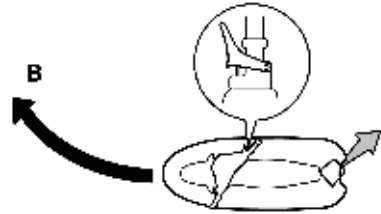
- Если вы пытаетесь избежать столкновения, ни в коем случае не отпускайте рукоятку акселератора – для маневрирования требуется мощность двигателя. Столкновение может стать причиной серьезной травмы или летального исхода.
- При движении на большой скорости выполняйте плавные повороты или снижайте скорость перед совершением манёвра. Резкие повороты на высокой скорости могут стать причиной бокового скольжения или неуправляемого вращения. В результате этого водитель и пассажиры могут упасть в воду и получить травмы. Поведение гидроцикла зависит от сочетания положения руля и силы тяги двигателя.

Энергия воды, поступающей в водозаборное отверстие, увеличивается благодаря вращению винта водомета. Затем вода, прошедшая через винт, под давлением выходит через сопло. Таким образом, создается сила тяги, позволяющая гидроциклу перемещаться по воде и изменять направление движения. Чем выше обороты двигателя, тем больше тяга водомета. Значение силы тяги и положение руля определяют, насколько крутым будет поворот.

А. На большой скорости тяга больше, и гидроцикл поворачивает круче.

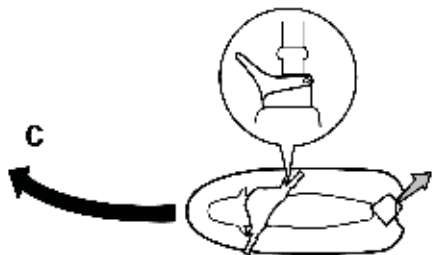


В. На небольшой скорости тяга меньше, и гидроцикл поворачивает плавно.

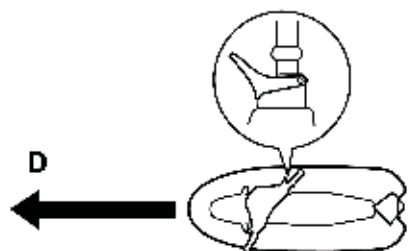


С. Если рукоятка акселератора отпущена, тяга будет минимальной. При движении в режиме глиссирования резкое уменьшение подачи топлива приведет к значительному ухудшению управляемости гидроцикла. Непосредственно после освобождения рукоятки возможность управления гидроциклом ещё останется, но когда обороты двигателя станут минимальными, гидроцикл перестанет реагировать на повороты руля до тех пор, пока вы снова не откроете дроссельную заслонку или пока гидроцикл не наберет скорость троллинга.

На скорости троллинга гидроцикл может совершать плавные повороты при изменении положения руля за счет тяги, доступной при холостом ходе.



D. Если двигатель остановится в процессе движения, тяга исчезнет. Гидроцикл будет двигаться по прямой даже после изменения положения руля.



### Для управления гидроциклом необходима тяга двигателя.

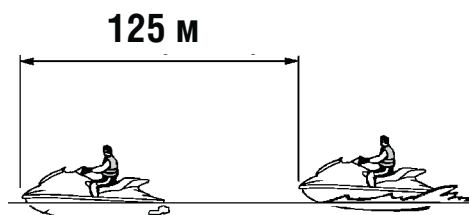
Эта модель оборудована системой управления двигателем Yamaha (YEMS), частью которой является система управления на малом ходу (OTS). Указанная система работает на скоростях глиссирования, если вы пытаетесь маневрировать после отпущивания рукоятки акселератора (см. условие «С» выше).

Система OTS помогает совершать повороты, обеспечивая некоторую тягу при замедлении гидроцикла, но вы можете совершать более крутые повороты, если при повороте руля обороты дви-

гателя увеличиваются. Система OTS не работает на скоростях ниже скорости глиссирования или при заглушенном двигателе. После снижения оборотов двигателя гидроцикл перестает реагировать на повороты руля до тех пор, пока вы снова не откроете дроссельную заслонку и не наберете скорость троллинга.

### Остановка гидроцикла

У гидроцикла нет тормозной системы. Он останавливается в силу сопротивления воды после отпущивания рукоятки дроссельной заслонки. При движении на полной скорости гидроцикл остановится приблизительно через 125 м после отпущивания рукоятки акселератора или остановки двигателя. Тормозной путь зависит от многих факторов, например от веса гидроцикла, направления ветра и состояния водной поверхности. Гидроцикл начинает замедляться при отпущивании рычага акселератора, но до полной остановки проходит некоторое расстояние. Если вы не уверены, что успеете остановиться перед препятствием, используйте акселератор и обойдите препятствие.



### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Начинать снижать скорость на достаточном расстоянии от препятствия.
- Заранее принимайте необходимые меры, чтобы избежать столкновения. Помните, что у гидроциклов и других судов тормоза отсутствуют.

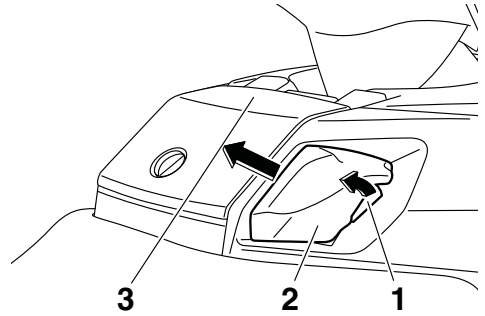
- Ведите гидроцикл аккуратно, на безопасной скорости и соблюдайте дистанцию между своим гидроциклом и другими судами и людьми – это обеспечит возможность остановки.
- Не выключайте двигатель при снижении скорости, если необходимо обойти судно или другое препятствие, находящееся на вашем пути.
- Не используйте задний ход для замедления или остановки гидроцикла, поскольку это может привести к потере управления, падению за борт, а также удару о руль или другие элементы судна.

## Движение задним ходом и на нейтральной передаче

### Движение задним ходом

Прижмите рукоятку блокировки переключения передач и потяните рукоятку переключения передач назад в положение заднего хода. Гидроцикл будет двигаться задним ходом.

(Информацию об использовании рукоятки переключения передач см. на стр. 28).



- 1 Рукоятка блокировки переключения передач
- 2 Рукоятка переключения передач
- 3 Положение заднего хода



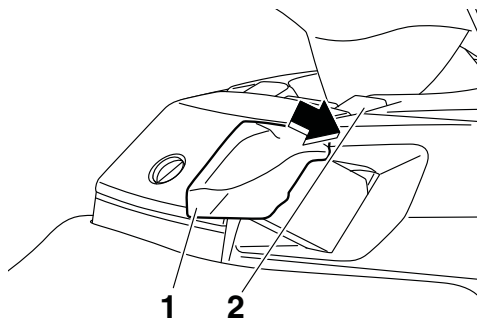
Перед включением заднего хода убедитесь, что позади гидроцикла отсутствуют помехи для движения и люди.

### СОВЕТ

Эта модель имеет функцию ограничения оборотов заднего хода.

### Нейтральная передача

Толкните рукоятку переключения передач вперед в положение нейтральной передачи. В нейтральном положении направленные вперед и назад усилия компенсируются, что позволяет удерживать гидроцикл от движения в каком-либо направлении. Вместе с тем возможно некоторое перемещение. (Информацию об использовании рукоятки переключения передач см. на стр. 28).



- 1 Ручьятка переключения передач
- 2 Нейтральная передача



## СОВЕТ

Эта модель имеет функцию ограничения оборотов двигателя при включенной нейтральной передаче.

## Посадка на гидроцикл

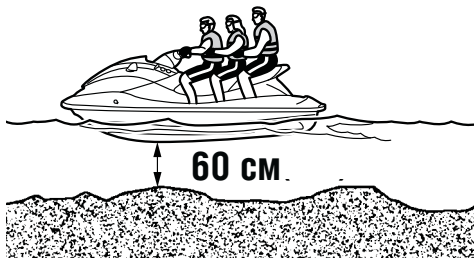


### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Убедитесь, что водитель и пассажиры умеют садиться на гидроцикл, находящийся на воде вблизи берега. Человек, несколько раз безуспешно попытавшийся сесть на гидроцикл, устает и начнет испытывать трудности, увеличивающие риск травмы и летального исхода.

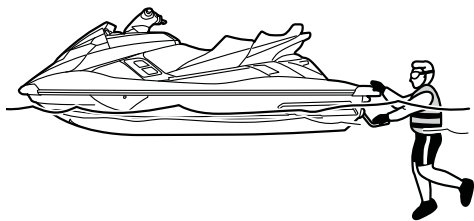
Садитесь на борт гидроцикла в месте, где отсутствуют водоросли и другие посторонние предметы, а глубина составляет не менее 60 см от дни-

ща гидроцикла. **ПРИМЕЧАНИЕ** Никогда не ходите на глубинах менее 60 см от днища гидроцикла. В противном случае галька или песок могут попасть в водозаборную решетку, повредить винт и стать причиной перегрева двигателя.

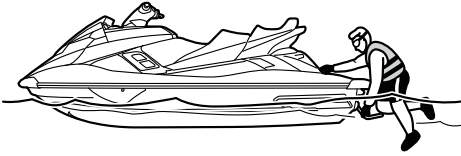


## Посадка водителя на гидроцикл

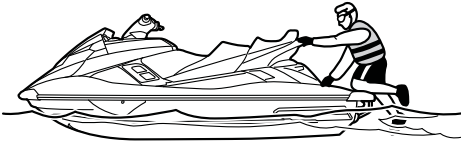
- (1) Опустите одной рукой подножку для выхода из воды и удерживайте ее на месте.



- (2) Поставьте одну ногу на подножку, затем возьмитесь другой рукой за поручень для выхода из воды.



- (3) Подтянитесь на платформу для посадки и возьмитесь за поручень, затем сядьте на сиденье верхом.



- (4) Закрепите шнур аварийной остановки двигателя на левом запястье, а чеку безопасности закрепите под аварийным выключателем двигателя.
- (5) Возьмитесь двумя руками за поручень и поставьте ноги на платформу.



- (6) Запустите двигатель, убедитесь в отсутствии препятствий и переходите на малую скорость.

## Посадка на борт с пассажирами

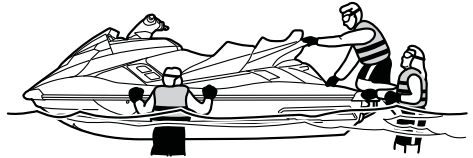
### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Вода, попавшая во внутренние полости тела из сопла водометного движителя, может стать причиной серьезной травмы. Не нажимайте рукоятку акселератора, пока пассажиры не сядут на место, не поставят ноги на пол платформы для ног и не возьмутся за поручень или за сидящего перед ними человека.

Чем больше совокупный вес водителя и пассажиров, тем сложнее управлять гидроциклом. Не катайтесь на гидроцикле, если общий вес, включая груз, превышает 240 кг.

### Посадка при штиле.

- (1) Поднимитесь на борт способом, описанным в предыдущем разделе.



- (2) Закрепите шнур аварийной остановки двигателя на левом запястье, а чеку безопасности закрепите под аварийным выключателем двигателя.
- (3) Возьмитесь двумя руками за поручень и поставьте ноги на платформу.

## Управление

- (4) Пассажиры должны подплыть к гидроциклу сзади.



- (5) Пассажир должен подняться на борт и сесть верхом тем же способом, что и водитель, поставить ноги на платформу и взяться за поручень.



- (6) Второй пассажир должен действовать так же. При посадке пассажира другие пассажиры и водитель должны удерживать гидроцикл в равновесии.

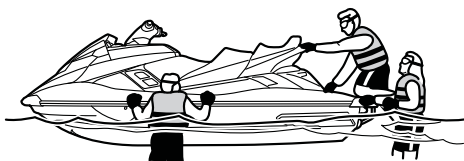


- (7) Убедитесь, что пассажиры поставили ноги на платформу и крепко держатся за поручень или за сидящего перед ними человека.



- (8) Запустите двигатель, убедитесь в отсутствии препятствий и переходите на малую скорость. Как подняться на борт, если гидроцикл с трудом удерживается в равновесии.

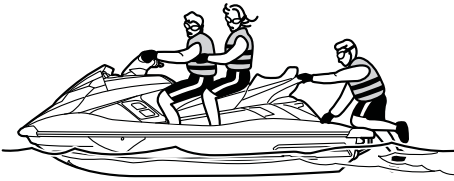
- (1) Пока пассажиры удерживают гидроцикл, поднимитесь на него, как описано в разделе «Посадка водителя на гидроцикл».



- (2) Возьмитесь двумя руками за поручень, поставьте ноги на платформу и выровняйте гидроцикл.

- (3) Первый пассажир должен подняться на борт и сесть верхом так же, как и водитель, поставить ноги на платформу и взяться за поручень.

- (4) Закрепите шнур аварийной остановки двигателя на левом запястье, а чеку безопасности закрепите под аварийным выключателем двигателя.
- (5) Запустите двигатель, убедитесь в отсутствии препятствий и переходите на скорость троллинга.
- (6) Второй пассажир должен подтянуться и встать на посадочную платформу коленями. Предварительно посмотрите по сторонам и постепенно увеличивайте скорость. Второй пассажир должен переползти на сиденье.



- (7) Убедитесь, что второй пассажир сел на сиденье, поставил ноги на платформу и крепко держится за поручень.
- (8) Убедитесь, что пассажиры поставили ноги на платформу и крепко держатся за поручень или сидящего перед ними человека. Медленно увеличивайте скорость, удерживая равновесие.



## Начало движения

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### Способы предупреждения столкновения.

- Постоянно наблюдайте за обстановкой, окружающими людьми, предметами или другими судами. Будьте готовы к ситуациям, при которых ограничивается или блокируется обзор.
- Ведите гидроцикл аккуратно, на безопасной скорости, соблюдайте дистанцию между гидроциклом и плавающими у берега людьми, проходящими судами и препятствиями, попадающими у вас на пути.
- Не следуйте в кильватере других судов или лодок. Проходите мимо других судов на таком расстоянии, чтобы не забрызгать или не залить их водой. Избегайте резких поворотов и других маневров, которые могут затруднить уклонение от вашего гидроцикла или понимание ваших намерений. Избегайте мелководья и мест с полузатопленными объектами.
- Заранее принимайте необходимые меры, чтобы избежать столкновения. Помните, что у гидроциклов и других судов тормоза отсутствуют. Если вы пытаетесь избежать столкновения, ни в коем случае не отпускайте рукоятку акселератора – для маневрирования требуется мощность двигателя.

## ПРИМЕЧАНИЕ

Никогда не ходите на глубинах менее 60 см от дна гидроцикла. В противном случае галька или песок могут попасть в водозаборную решетку, повредить винт и стать причиной перегрева двигателя.



## Начало движения при перевозке гидроцикла на трейлере

- (1) Спустите гидроцикл на воду и включите передачу заднего хода. (Информацию о системе заднего хода см. на стр. 28).
- (2) Закрепите шнур аварийной остановки двигателя на левом запястье, а чеку безопасности закрепите под аварийным выключателем двигателя.
- (3) Запустите двигатель, убедитесь в отсутствии препятствий и переходите на малую скорость.

## Посадка на борт и запуск двигателя у причала

- (1) Сядьте на гидроцикл сбоку
- (2) Закрепите шнур аварийной остановки двигателя на левом запястье, а чеку безопасности закрепите под аварийным выключателем двигателя.
- (3) Отведите гидроцикл от причала, возьмитесь за руль двумя руками, а обе ноги поставьте



на площадку для ног.

- (4) Запустите двигатель, убедитесь в отсутствии препятствий и переходите на малую скорость.

## Что делать, если гидроцикл перевернулся

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправильная попытка перевернуть гидроцикл может стать причиной травмы.

- Отключите двигатель, потянув шнур аварийной остановки двигателя и сняв чеку с выключателя.
- Не прикасайтесь к водозаборной решетке.

Если гидроцикл перевернулся, немедленно переверните его на днище.

Следуйте приведенным ниже инструкциям.

- (1) Снимите чеку безопасности с аварийного выключателя двигателя.
- (2) Подплывите к гидроциклу сзади.левой рукой возьмитесь за плиту водомета и переверачивайте гидроцикл, упираясь в привальный брус правой рукой или ногой.

Если левый борт перевернувшегося гидроцикла наклоняется, толкните привальный брус, опуская левый борт, и начинайте переверачивать гидроцикл по часовой стрелке. **ПРИМЕЧАНИЕ** Не переверачивайте гидроцикл против часовой стрелки. В противном случае вода может попасть в двигатель и серьезно его повредить.





- (3) Запустите двигатель. Ведите гидроцикл по прямой на скорости глиссирования. Это нужно для того, чтобы слить воду, попавшую в моторный отсек. (Информацию о сливе трюмных вод см. на стр. 57). Если двигатель не запускается, см. раздел «Буксировка гидроцикла» на стр. 104 или «Что делать, если гидроцикл затонул» на стр. 105. **ПРИМЕЧАНИЕ** В течение минимум одной минуты после повторного запуска двигателя не развивайте максимальную скорость. Вода в моторном отсеке может попасть в двигатель и серьезно повредить его.

## Швартовка гидроцикла

Следуйте приведенным ниже инструкциям.

- (1) Убедитесь, что рядом с берегом нет судов, пловцов или других препятствий.
- (2) Отпустите рукоятку дроссельной заслонки приблизительно за 125 м от причала или берега.
- (3) Медленно подойдите к берегу и заглушите двигатель до того, как вы достигнете суши.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Для управления гидроциклом необходима тяга двигателя. Не отпускайте рукоятку акселератора, пытаясь обойти препятствие. Столкновение может стать причиной серьезной травмы или летального исхода. **ПРИМЕЧАНИЕ** Никогда не ходите на глубинах менее 60 см от днища гидроцикла. В противном случае галька или песок могут попасть в водозаборную решетку, повредить винт и стать причиной перегрева двигателя.

- (4) Сойдите с гидроцикла и поднимите его на берег. Подход к причалу.

- (1) Убедитесь, что рядом с берегом нет судов, пловцов или других препятствий.
- (2) Отпустите рукоятку дроссельной заслонки приблизительно за 125 м от причала.
- (3) Медленно подойдите к причалу и выключите двигатель как можно ближе к нему. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Для управления гидроциклом необходима тяга двигателя. Не отпускайте рукоятку акселератора, пытаясь обойти препятствие. Столкновение может стать причиной серьезной травмы или летального исхода.
- (4) Остановитесь у причала и сойдите с гидроцикла.

## Управление гидроциклом в местах роста водорослей

Старайтесь не кататься на гидроцикле там, где имеется много водорослей. В противном случае снизьте скорость гидроцикла. Водоросли опасны при высокой скорости. Водоросли скапливаются в основном при движении на скорости троллинга и при постоянной скорости.

При необходимости очистите водозаборную решетку от водорослей. (Информацию о водозаборной решетке см. на стр. 100).

### Уход после использования гидроцикла

#### **ПРИМЕЧАНИЕ**

**На допусайте работы двигателя на суше при оборотах более 4000 об/мин. Без подачи воды двигатель не должен работать более 15 секунд, иначе возможен перегрев.**

Подняв гидроцикл из воды, слейте оставшуюся воду из системы охлаждения.

Для этого выполните следующее.

- (1) Убедитесь в том, что вокруг гидроцикла нет препятствий, запустите двигатель и немедленно включите подачу воды.
- (2) Слейте оставшуюся воду, попеременно нажимая и отпуская рукоятку акселератора на 10–15 секунд.
- (3) Заглушите двигатель.

## Обслуживание гидроцикла после эксплуатации

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Храните гидроцикл в вертикальном положении, чтобы топливо не перелилось в двигатель или моторный отсек, так как это может привести к возгоранию.

Чтобы гидроцикл всегда находился в наилучшем техническом состоянии, поднимайте его из воды после использования и проводите следующие процедуры. Если оставить гидроцикл в воде на долгое время, увеличится скорость нормального износа сопла водометного движителя и отделки корпуса. Водные организмы и коррозия – вот лишь некоторые факторы, угрожающие деталям гидроцикла.

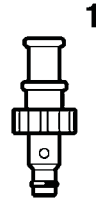
### Промывка системы охлаждения

#### **ПРИМЕЧАНИЕ**

- На допусайте работы двигателя на суше при оборотах более 4000 об/мин. Без подачи воды двигатель не должен работать более 15 секунд, иначе возможен перегрев.
- Промывка системы охлаждения не позволяет соли, песку и грязи попасть в систему.

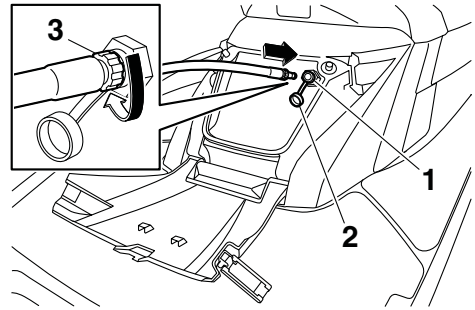
- (1) Поставьте гидроцикл горизонтально.
- (2) Снимите сиденья и съемный водонепроницаемый багажный отсек. (Порядок снятия и установки сиденья указан на стр. 45, информация о водонепроницаемом багажном отсеке – на стр. 51).
- (3) Откройте задний багажный отсек. (Информация о багажных отсеках см. на стр. 50).

- (4) Подсоедините переходник для шланга к шлангу для подачи воды.



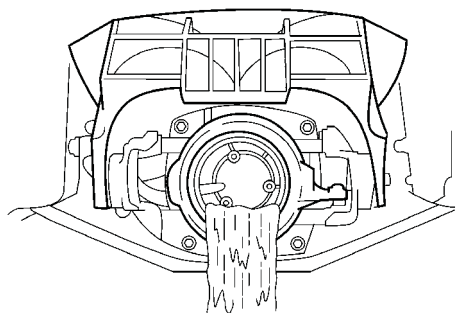
- 1 Переходник поливочного шланга

- (5) Отверните крышку штуцера и снимите ее. Вставьте переходник для поливочного шланга в штуцер и плотно затяните крепление.



- 1 Штуцер для подключения шланга
- 2 Крышка штуцера
- 3 Переходник поливочного шланга

- (6) Подсоедините поливочный шланг к водопроводному крану.
- (7) Убедитесь в том, что вокруг гидроцикла нет препятствий, запустите двигатель и немедленно включите подачу воды. Сразу после запуска двигателя включите подачу воды. Она должна постоянно выливаться из сопла водомета.



- (8) Запустите двигатель приблизительно на 3 минуты на холостом ходу и наблюдайте за работой. Если при промывке двигатель останавливается, немедленно отключите подачу воды и повторите действия, начиная с шага 7. **ПРИМЕЧАНИЕ** Не подавайте воду в систему охлаждения, если двигатель не работает. Вода может через глушитель попасть в двигатель, серьезно его повредив.
- (9) Перекройте воду.
- (10) Слейте оставшуюся воду, попеременно нажимая и отпуская рукоятку акселератора на 10–15 секунд.
- (11) Заглушите двигатель.
- (12) Снимите переходник для шланга и установите на место крышку штуцера.
- (13) Надежно закройте задний багажный отсек.
- (14) Установите на место съемный водонепроницаемый багажный отсек и сиденья.

### Чистка гидроцикла

- (1) Снимите сиденья. (Порядок снятия и установки сиденья указан на стр. 45).
- (2) Промойте двигатель и моторный отсек небольшим количеством воды. **ПРИМЕЧАНИЕ** Для промывки двигателя и моторного отсека вода под давлением непригодна, так как она может серьезно повредить двигатель.

- (3) Слейте воду из моторного отсека. (Информацию о сливе трюмных вод см. на стр. 57).
- (4) Насухо вытрите двигатель и моторный отсек чистой тканью.
- (5) Вымойте корпус, палубу и сопло водометного движителя пресной водой.
- (6) Насухо вытрите корпус, руль и сопло водометного движителя сухой тканью.
- (7) Обработайте все виниловые и резиновые детали, например сиденья и уплотнители моторного отсека специальным средством.
- (8) Обработайте металлические детали корпуса, палубы и двигателя антикоррозионным средством.
- (9) До установки сидений на место полностью просушите моторный отсек.
- (10) Установите сиденья на место.

### Уход за аккумуляторной батареей

Если гидроцикл не будет использоваться более одного месяца, снимите аккумулятор и поместите его в сухое прохладное место.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Электролит ядовит и опасен, он вызывает серьезные ожоги и т.п. В электролите содержится серная кислота. Избегайте контакта электролита с кожей, глазами и одеждой. Действия при попадании электролита.**

**Действия при попадании электролита на кожу: промойте водой.**

**При проглатывании: выпейте большое количество воды или молока. Затем пейте молоко с магнезией, взбитыми яйцами или растительным маслом.**

Немедленно обратитесь к врачу.

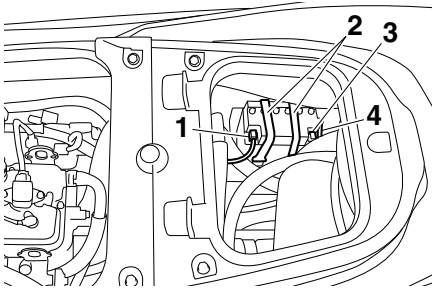
Действия при попадании электролита в глаза: промывайте глаза водой в течение 15 минут и немедленно обратитесь к врачу.

В аккумуляторе образуется взрывоопасный газ. Не курите рядом с аккумулятором, не держите рядом с ним источники открытого огня. При использовании или зарядке аккумулятора в закрытом помещении убедитесь, что оно хорошо вентилируется. Надевайте защитные очки при работе с аккумулятором.

Не разрешайте детям прикасаться к аккумулятору.

Для демонтажа аккумулятора выполните следующее.

- (1) Отключите отрицательную (-) клемму аккумулятора.
- (2) Отключите положительную (+) клемму аккумулятора.
- (3) Отсоедините шланг сапуна.
- (4) Снимите крепления, а затем извлеките аккумулятор.



- 1 Отрицательная (-) клемма аккумулятора: провод черного цвета
- 2 Крепление батареи
- 3 Положительная (+) клемма аккумулятора: провод красного цвета
- 4 Шланг сапуна

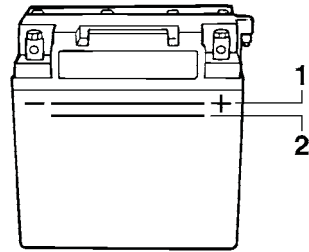
## Проверка аккумуляторной батареи

- Убедитесь, что корпус аккумулятора не поврежден.
- Убедитесь в том, что клеммы не повреждены и не покрыты коррозией.
- Убедитесь, что шланг сапуна не поврежден и не засорен.

## Проверка уровня электролита

Убедитесь, что уровень электролита находится между отметками максимального и минимального уровня.

Если уровень электролита недостаточен, долейте дистиллированную воду до необходимого уровня. **ПРИМЕЧАНИЕ** Используйте только дистиллированную воду, в противном случае срок службы батареи может уменьшиться.



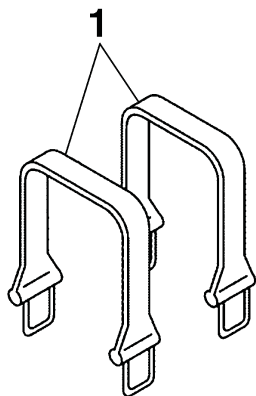
- 1 Отметка максимального уровня
- 2 Отметка минимального уровня

Проверку удельного веса и зарядку аккумулятора рекомендуется поручить дилеру Yamaha. Если вы выполняете это самостоятельно, внимательно прочитайте инструкции к тестеру аккумулятора и зарядному устройству, которыми вы пользуетесь. **ПРИМЕЧАНИЕ** Не пытайтесь ускорить зарядку батареи, Это может сократить срок ее службы.

## Уход и хранение

### Проверка креплений батареи

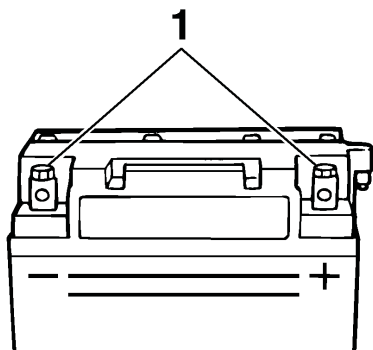
Убедитесь, что крепления батареи не повреждены.



1 Крепления батареи

### Хранение батареи

- (1) Вымойте корпус аккумулятора пресной водой.
- (2) Если клеммы аккумулятора покрыты грязью или коррозией, очистите их проволочной щеткой.



1 Клеммы батареи

- (3) Смажьте клеммы аккумулятора смазкой Yamaha Marine Grease или Yamaha Grease A.

Рекомендованная водостойкая смазка:  
Yamaha Marine Grease  
или Yamaha Grease A

- (4) Храните аккумулятор в сухом прохладном месте. **ПРИМЕЧАНИЕ** Хранение разряженного аккумулятора может серьезно его повредить. Периодически проверяйте аккумулятор.

### Установка аккумулятора

- (1) Установите аккумулятор в батарейный отсек и закрепите держатели.
- (2) Подключите положительный (+) провод (красный) к положительной клемме. **ПРИМЕЧАНИЕ** При ошибочном подключении возможно повреждение электросхемы.
- (3) Подключите отрицательный (-) провод (черного цвета) к отрицательной клемме.
- (4) Подсоедините шланг сапуна к аккумуляторной батарее. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Повреждение, неправильное соединение или засорение шланга сапуна может стать причиной возгорания или взрыва.
- (5) Убедитесь в том, что батарея надежно закреплена.

## Долговременное хранение

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Храните гидроцикл в вертикальном положении, чтобы топливо не перелилось в двигатель или моторный отсек, так как это может привести к возгоранию.

Хранение в течение длительного периода времени, например зимой, требует предварительного технического обслуживания, защищающего от износа. Рекомендуется обратиться к дилеру Yamaha для проведения обслуживания гидроцикла, прежде чем убирать его на хранение.

Перечисленные далее работы может провести и водитель.

### Чистка

(1) Промойте систему охлаждения. (Информацию о промывке системы охлаждения см. на стр. 85).

### СОВЕТ

Если вы убираете гидроцикл на длительное хранение, например на зиму, то до запуска двигателя залейте полностью топливный бак бензином, затем добавьте стабилизатор и кондиционер в соответствии с инструкцией производителя.

(2) Очистите гидроцикл. (Информацию о чистке гидроцикла см. на стр. 86). Обработайте корпус неабразивным восковым составом.

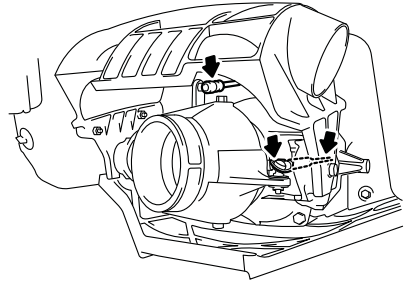
### Смазка

Воспользуйтесь подходящим устройством для нанесения смазки, чтобы нанести ингибитор коррозии на внутренний и наружный тросы и удалить следы влаги.

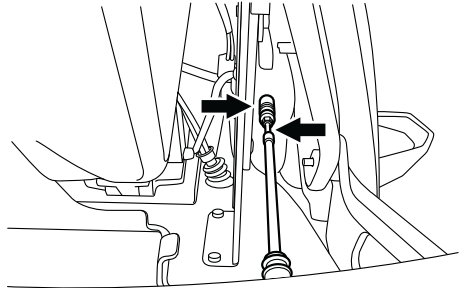
Чтобы движущиеся детали перемещались плавно, покройте их слоем водостойкой смазки.

Рекомендованная водостойкая смазка:  
Yamaha Marine Grease  
или Yamaha Grease A

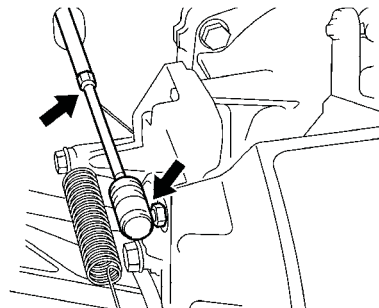
- Трос рулевого управления (со стороны сопла водомета) и шток системы Q.S.T.S. (со стороны сопла водомета)



- Трос переключения передач (со стороны рукоятки)



- Трос переключения передач (со стороны заслонки заднего хода)



## Уход и хранение

---

### **Защита от коррозии**

Обработайте металлические детали корпуса, палубы и двигателя антикоррозионным средством. Внутренние детали двигателя должен обработать дилер Yamaha.



## Техническое обслуживание

Периодическая проверка, регулировка и смазка сохраняют безопасность и эффективность гидроцикла. Поэтому необходимо проводить периодическое техническое обслуживание. Обеспечение безопасности является обязанностью владельца гидроцикла. Правильное техническое обслуживание необходимо для того, чтобы сохранить низкий уровень выбросов выхлопных газов и уровень звука в разрешенных пределах. Самые важные моменты проверки гидроцикла, регулировки и смазки приведены на следующих страницах.

Для приобретения оригинальных запасных деталей Yamaha и дополнительных принадлежностей, предназначенных для вашего гидроцикла, обращайтесь к дилеру Yamaha.

Помните, что ограниченная гарантия не распространяется на неисправности, вызванные установкой деталей или дополнительных приспособлений, качественно отличных от оригинальных деталей Yamaha.

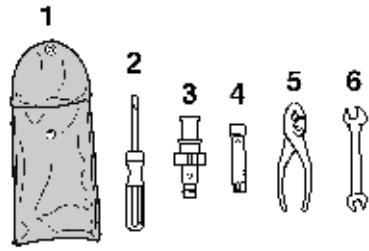
**Техническое обслуживание, замену или ремонт устройств и системы, контролирующей выброс выхлопных газов, может проводить любое лицо и любая организация по ремонту судовых двигателей. Гарантийный ремонт должен осуществляться дилером Yamaha.**

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

До начала технического обслуживания заглушите двигатель, если не указано обратное. Если вы не знакомы с обслуживанием механизмов, эту работу должен проводить дилер Yamaha или другой квалифицированный специалист.

## Набор инструментов

Рекомендуется иметь в гидроцикле руководство по эксплуатации и набор инструментов. Положите набор инструментов в герметичный пакет и храните его в гидроцикле во время плавания.



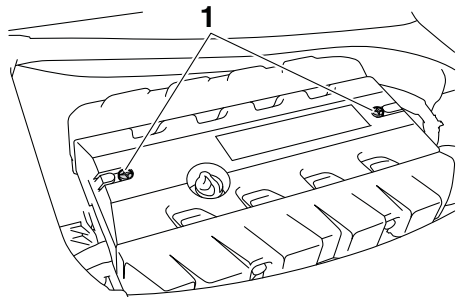
- 1 Сумка для инструментов
- 2 Отвертка
- 3 Переходник поливочного шланга
- 4 Торцевой гаечный ключ на 10/12 мм
- 5 Плоскогубцы
- 6 Гаечный ключ с открытым зевом на 10/12 мм

## Демонтаж и установка капота двигателя

Капот двигателя имеет съемную конструкцию.

### Демонтаж и установка капота двигателя.

- (1) Снимите сиденья. (Порядок снятия и установки сиденья указан на стр. 45).
- (2) Отверните винты крепления капота двигателя.

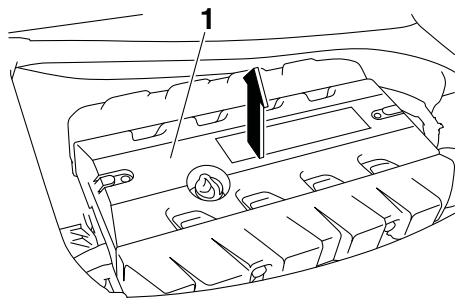


- 1 Винт капота двигателя

## Техническое обслуживание

---

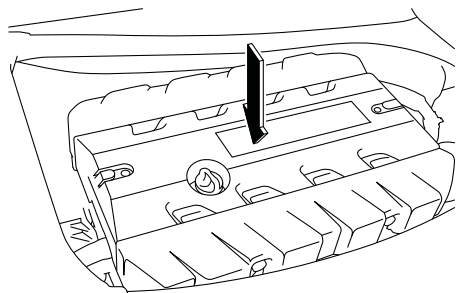
(3) Поднимите капот двигателя и снимите его.



1 Капот двигателя

### Установка капота двигателя.

(1) Установите капот двигателя на место.



(2) Установите на место винты крепления капота двигателя и затяните их с указанным далее моментом.

Момент затяжки:

Винт капота двигателя:

4,5 Н•м (0,46 кгс•м)

(3) Установите сиденья на место.

## Таблица периодического обслуживания

В таблице приведены общие указания по периодичности технического обслуживания. Обратитесь к дилеру Yamaha для выполнения обслуживания в соответствии с указанным списком. В зависимости от условий эксплуатации может возникать необходимость в более частом обслуживании. Если вам нужна дополнительная информация, свяжитесь с дилером Yamaha.

Значок «V» означает, что эту работу необходимо предоставить дилеру Yamaha.

Компонент	Наименование	Первоначально	Впоследствии			Стр.
		10 ч	50 ч или 12 мес. *1	100 ч или 12 мес. *1	200 ч или 24 мес. *1	
Топливопровод	Проверьте топливные шланги и хомуты			✓		—
Крышка заправочной горловины/водоотделитель	Проверьте кольцевые прокладки на отсутствие трещин и деформаций			✓		—
Топливный бак	Проверьте крепления и ленты			✓		—
Фильтр водоприемника	Проверьте отсутствие износа и повреждений			✓		—
Шланги системы охлаждения	Проверьте отсутствие повреждений и течи. Проверьте хомуты.			✓		—
Моторное масло	Замените	✓	✓			95
Масляный фильтр	Замените			✓		95
Промежуточный корпус	Смажьте			✓		—
Свечи зажигания	Проверьте	✓		✓		—
Аккумуляторная батарея	Проверьте удельную плотность электролита, клеммы, ленты и шланг вентиляции			✓		—
Провода аккумуляторной батареи	Проверьте клеммы			✓		—
Рулевая колонка	Проверьте работу и затяжку креплений	✓		✓		—
Трос рулевого управления	Проверьте внешний вид и соединения. Смажьте			✓		—
Трос системы Q.S.T.S.	Проверьте внешний вид и соединения. Смажьте			✓		—
Шток и преобразователь системы Q.S.T.S.	Проверьте внешний вид и соединения. Смажьте	✓		✓		—
Рычаг переключения передач	Проверьте внешний вид и соединения. Смажьте			✓		—
Трос переключения передач и заслонка заднего хода	Проверьте внешний вид и соединения. Смажьте			✓		—

## Техническое обслуживание

Компонент	Наименование	Первоначально	Впоследствии			Стр.
		10 ч	50 ч или 12 мес. *1	100 ч или 12 мес. *1	200 ч или 24 мес. *1	
Сменный элемент воздушного фильтра	Проверьте на отсутствие загрязнений и повреждений			✓		—
Воздухозаборные шланги	Проверьте отсутствие повреждений. Проверьте хомуты.			✓		—
Корпус дроссельной заслонки	Смажьте дроссельные заслонки			✓		—
Выхлопная система	Проверьте на отсутствие течи выхлопных газов. Проверьте шланги и хомуты			✓		—
Шланг сапуна	Проверьте шланг сапуна и хомуты			✓		—
Крыльчатка	Убедитесь в отсутствии деформаций, повреждений и посторонних предметов					—
Сопло водометного двигателя	Проверьте легкость перемещения и смажьте			✓		—
Вакуумный насос	Проверьте шланги на отсутствие повреждений и засоров. Проверьте хомуты и очистите трюмный фильтр			✓		—
Электрический трюмный насос	Проверьте работу, а также шланги на отсутствие повреждений. Проверьте хомуты и очистите трюмный фильтр			✓		—
Кормовые сливные пробки	Проверьте кольцевые прокладки			✓		—
Анод	Убедитесь в отсутствии коррозии и очистите				✓*2	—
Клапанный зазор	Проверьте и отрегулируйте				✓*2	—
Резиновая муфта	Убедитесь в отсутствии трещин, вмятин, люфта и шума				✓	—
Подвеска двигателя	Убедитесь в отсутствии повреждений и расслоения				✓	—

\*1 В зависимости от того, что наступит раньше

\*2 Проверять каждые 200 часов

Перед выполнением периодического технического обслуживания выполните предварительные проверки и проверки после эксплуатации.

### Моторное масло и фильтрующий элемент масляного фильтра

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

После отключения двигателя температура моторного масла очень высока. Прикосновение к маслу или его попадание на одежду может стать причиной ожогов.

---

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Не запускайте двигатель, если масла слишком много или слишком мало, так как это может вызвать повреждение двигателя.

---

Для замены моторного масла и масляного фильтра рекомендуется обратиться к дилеру Yamaha. Однако если необходимо самостоятельно заменить моторное масло, проконсультируйтесь с дилером Yamaha.

## Технические характеристики

### Грузоподъемность гидроцикла

Максимальное количество людей на борту:  
3 человека

Максимальная грузоподъемность:  
240 кг

### Габариты

Длина:  
3560 мм

Ширина:  
1230 мм

Высота:  
1230 мм

Сухая масса:  
FX SVHO 396 кг  
FX Cruiser SVHO 397 кг

### Рабочие характеристики

Максимальная мощность  
(согласно ISO 8665/SAE J1228):  
184 кВт при 7500 об/мин

Максимальный расход топлива:  
83,4 л/час

Запас хода на полной скорости:  
0,84 часа

Обороты двигателя при скорости троллинга:  
1250 ± 100 об/мин

### Двигатель

Тип двигателя:  
четырёхтактный, с верхним  
расположением двух распределительных  
валов (DOHC) и жидкостным охлаждением

Количество цилиндров:  
4

Рабочий объем двигателя:  
1812 см<sup>3</sup>

Диаметр цилиндра и ход поршня:  
86 x 78 мм

Степень сжатия:  
8,5:1

Зазор впускных клапанов (у холодного  
двигателя)  
0,14–0,23 мм

Зазор выпускных клапанов (у холодного  
двигателя)  
0,36–0,45 мм

Система смазки:

с поддоном «мокрого» типа  
Система охлаждения:  
водяная

Система запуска:  
электрическая

Система зажигания:  
транзисторная Т.С.І.

Свеча зажигания:  
LFR7A

Зазор между электродами свечи зажигания  
0,8–0,9 мм

Емкость аккумулятора:  
12 В, 19,0 А•ч

Система зарядки:  
магнето, выполненное в маховике

### Двигатель

Двигательная установка:

водомерный движитель

Тип водомерного движителя:

одноступенчатый с осевым потоком

Вращение винта:

против часовой стрелки

Угол поворота сопла водомерного движителя:  
24,0+24,0°

Углы поворота сопла водомерного движителя:  
–10, –5, 0, 5, 10°

### Топливо и моторное масло

Рекомендованное топливо

Высокооктановый неэтилированный бензин

Минимальное октановое число  
(по исследовательскому методу):  
95

Рекомендованный тип моторного масла по SAE:  
SAE 10W-30, 10W-40, 20W-40, 20W-50

Рекомендованный тип моторного масла по API:  
API SE, SF, SG, SH, SJ, SL

Емкость топливного бака:  
70 л

Объем системы смазки заменой  
масляного фильтра:  
3,6 л

Объем системы смазки без замены  
масляного фильтра:  
3,5 л

Полный объем системы смазки:  
5,3 л

## Диагностика и устранение неисправностей

Если при эксплуатации гидроцикла возникли проблемы, попытайтесь установить возможную причину, воспользовавшись этим разделом. Если установить причину невозможно, обратитесь к дилеру Yamaha для проведения необходимого обслуживания.

### Таблица поиска и устранения неисправностей

Определите возможную причину и средства устранения, после чего перейдите на указанную страницу.

ПРИЗНАКИ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА		СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ	СТРАНИЦА	
<b>Двигатель не запускается (стартер не вращается)</b>	Система безопасности Yamaha	Включен режим блокировки	Снимите блокировку	23	
	Аварийный выключатель двигателя	Чека безопасности не установлена на место	Установите чеку безопасности	24	
	Предохранитель	Предохранитель сгорел	Замените предохранитель и проверьте электропроводку	101	
	Аккумуляторная батарея	Аккумулятор разряжен	Аккумулятор разряжен	Аккумулятор разряжен	86
			Полюса подключены ненадежно	Полюса подключены ненадежно	86
			Клеммы покрыты коррозией	Клеммы покрыты коррозией	86
	Двигатель стартера	При наличии неисправности	Обратитесь к дилеру Yamaha для ремонта	—	
<b>Двигатель не запускается (стартер вращается)</b>	Рукоятка акселератора	Нажата	Освободите	24	
	Топливо	Топливный бак пуст	Заправьте гидроцикл	54	
		Истек срок хранения топлива или оно загрязнено	Обратитесь к дилеру Yamaha для ремонта	—	
	Топливный бак	Наличие воды или загрязнений в баке	Обратитесь к дилеру Yamaha для ремонта	—	
	Свеча зажигания	Свеча загрязнена или повреждена	Обратитесь к дилеру Yamaha для ремонта	—	
	Колпачок свечи зажигания	Колпачок ослаблен	Обратитесь к дилеру Yamaha для ремонта	—	
		Установлен на свечу зажигания другого цилиндра	Обратитесь к дилеру Yamaha для ремонта	—	
	Система впрыска топлива	Вышел из строя топливный насос	Обратитесь к дилеру Yamaha для ремонта	—	
Рукоятка акселератора	При наличии неисправности	Обратитесь к дилеру Yamaha для ремонта	—		

## Устранение неисправностей

ПРИЗНАКИ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА		СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ	СТРАНИЦА
<b>Двигатель работает неровно или глохнет</b>	Топливо	Топливный бак пуст	Заправьте гидроцикл	54
		Истек срок хранения топлива или оно загрязнено	Обратитесь к дилеру Yamaha для ремонта	-
		Несоответствующее октановое число	Используйте рекомендованное топливо	54
	Топливный бак	Наличие воды или загрязнений в баке	Обратитесь к дилеру Yamaha для ремонта	-
	Свеча зажигания	Свеча загрязнена или повреждена	Обратитесь к дилеру Yamaha для ремонта	-
		Неверный тепловой диапазон свечи	Обратитесь к дилеру Yamaha для ремонта	-
		Неправильный зазор между электродами	Обратитесь к дилеру Yamaha для ремонта	-
	Колпачок свечи зажигания	Колпачок ослаблен	Обратитесь к дилеру Yamaha для ремонта	-
		Колпачок поврежден или имеет трещины	Обратитесь к дилеру Yamaha для ремонта	-
	Электропроводка	Ненадежное соединение	Обратитесь к дилеру Yamaha для ремонта	-
Система впрыска топлива	Выход из строя или загрязнение форсунок	Обратитесь к дилеру Yamaha для ремонта	-	
<b>Мигают предупредительные индикаторы Светится</b>	Индикатор низкого уровня топлива	Топливный бак пуст	Заправьте гидроцикл	54
	Индикатор низкого давления масла	Понижено давление масла	Обратитесь к дилеру Yamaha для ремонта	40
	Индикатор перегрева двигателя	Водозаборная решетка засорена	Очистите	100
	Индикатор неисправности двигателя	Вышли из строя датчики	Обратитесь к дилеру Yamaha для ремонта	41



## Устранение неисправностей

ПРИЗНАКИ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА		СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ	СТРАНИЦА
<b>Гидроцикл замедляет ход или теряет мощность</b>	Рычаг переключения передач	Переведен вперед не полностью	Переведите рычаг до упора вперед	28
	Режим работы гидроцикла	Включен режим малого хода	Отключите этот режим	31
	Кавитация	Водозаборная решетка засорена	Очистите	100
		Винт поврежден или изношен	Обратитесь к дилеру Yamaha для ремонта	100
	Индикатор перегрева двигателя	Включен режим понижения частоты вращения вала двигателя	Очистите водозаборную решетку и дайте двигателю остыть	40
	Индикатор низкого давления масла	Включен режим понижения частоты вращения вала двигателя	Дозаправьте гидроцикл маслом	40
	Свеча зажигания	Свеча загрязнена или повреждена	Обратитесь к дилеру Yamaha для ремонта	-
		Неверный тепловой диапазон свечи	Обратитесь к дилеру Yamaha для ремонта	-
		Неправильный зазор между электродами	Обратитесь к дилеру Yamaha для ремонта	-
	Колпачок свечи зажигания	Колпачок ослаблен	Обратитесь к дилеру Yamaha для ремонта	-
	Электропроводка	Ненадежное соединение	Обратитесь к дилеру Yamaha для ремонта	-
	Топливо	Истек срок хранения топлива или оно загрязнено	Обратитесь к дилеру Yamaha для ремонта	-
		Несоответствующее октановое число	Используйте рекомендованное топливо	54
	Воздушный фильтр	Загрязнен	Обратитесь к дилеру Yamaha для ремонта	-
		Загрязнен маслом	Обратитесь к дилеру Yamaha для ремонта	-
Рукоятка акселератора	При наличии неисправности	Обратитесь к дилеру Yamaha для ремонта	-	

## Устранение неисправностей

### Порядок проведения срочных действий

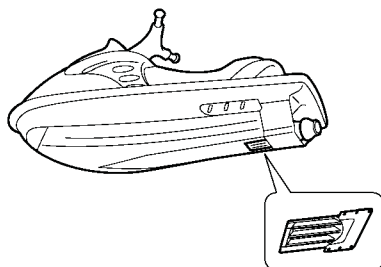
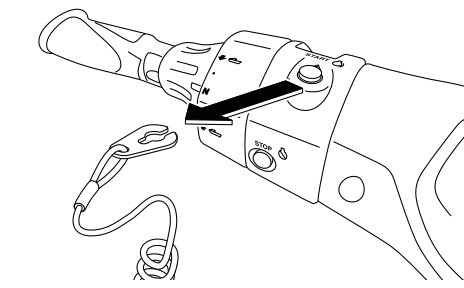
#### Очистка водозаборной решетки и винта

##### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

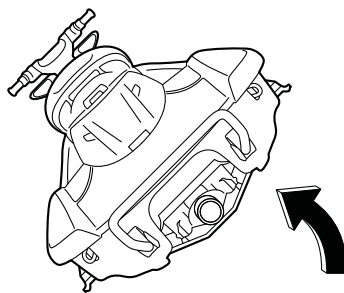
До удаления водорослей или загрязнений с водозаборной решетки или винта выключите двигатель и снимите чеку безопасности с аварийного выключателя двигателя. Прикосновение к вращающимся частям водометного движителя может привести к серьезной травме или летальному исходу.

Если в водозаборную решетку или винт попали водоросли или загрязнения, может возникнуть кавитация, из-за которой тяга снижается даже при увеличении скорости двигателя. Если продолжить плавание, двигатель перегреется и может выйти из строя. **ПРИМЕЧАНИЕ** Если в водозаборную решетку попали водоросли или грязь, не развивайте скорость выше скорости троллинга, пока загрязнения не будут удалены.

Если имеются какие-либо признаки загрязнения водозаборной решетки или винта, вернитесь на берег и проверьте, так ли это. Заглушите двигатель до швартовки гидроцикла.



- (1) Положите под гидроцикл подходящую чистую ткань, чтобы защитить корпус от трения и царапин. Переверните гидроцикл на бок, как показано на рисунке. **ПРИМЕЧАНИЕ** Всегда кладите гидроцикл на левый борт. При переворачивании гидроцикла придерживайте нос, чтобы не погнуть и не повредить руль.



- (2) Удалите водоросли и грязь с водозаборной решетки, винта, корпуса и сопла водометного двигателя.
- Если удалить загрязнения невозможно, свяжитесь с дилером Yamaha.

## Использование внешнего источника для запуска двигателя

Если аккумулятор гидроцикла разрядился, запустить двигатель можно при помощи 12-вольтового дополнительного аккумулятора и соединительных кабелей.

## Подключение соединительных кабелей

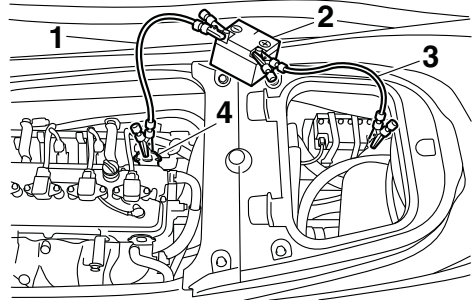
### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для предупреждения взрыва аккумулятора и серьезного повреждения электросистемы выполните следующее.

- При подключении аккумулятора не нарушайте полярность соединительных кабелей.
- Не подключайте отрицательный (-) соединительный кабель к отрицательному (-) полюсу аккумулятора гидроцикла.
- Не допускайте соприкосновения положительного (+) соединительного кабеля с отрицательным (-).

- (1) Подключите положительный (+) соединительный кабель к положительным (+) клеммам обоих аккумуляторов.
- (2) Подключите один конец отрицательного (-) соединительного кабеля к отрицательной (-) клемме добавочного аккумулятора.

- (3) Подключите другой конец отрицательного (-) соединительного кабеля к креплению двигателя.

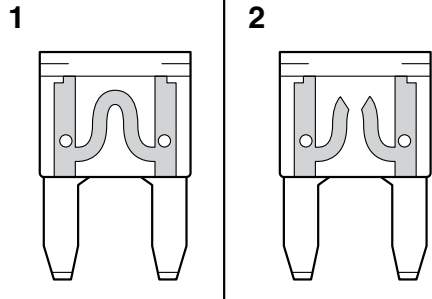


- 1 Отрицательный (-) соединительный кабель  
2 Дополнительный аккумулятор  
3 Положительный (+) соединительный кабель  
4 Крепление двигателя

- (4) Запустите двигатель и отключите соединительные кабели, повторив указанные действия в обратном порядке. (Информацию о запуске двигателя см. на стр. 24).

## Замена предохранителей

Перегоревшие предохранители необходимо заменить.



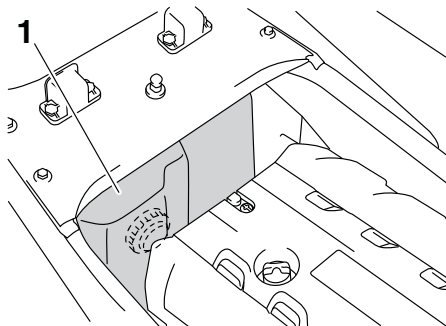
- 1 Исправный предохранитель  
2 Сгоревший предохранитель

## Порядок замены предохранителя.

- (1) Снимите сиденья. (Порядок снятия и установки сиденья указан на стр. 45).

## Устранение неисправностей

(2) Снимите крышку распределительного блока.

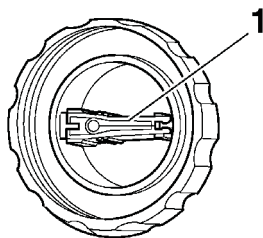


1 Крышка распределительного блока

(3) Отверните колпачок распределительного блока и снимите его.

(4) Замените вышедший из строя предохранитель на предохранитель аналогичного номинала при помощи специального пинцета, расположенного с обратной стороны колпачка.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Не пользуйтесь плавкими предохранителями, рассчитанными на большую величину тока. Установка такого предохранителя может привести к отказу системы электрооборудования, а также к возгоранию.



1 Пинцет для предохранителей

Ток предохранителей:

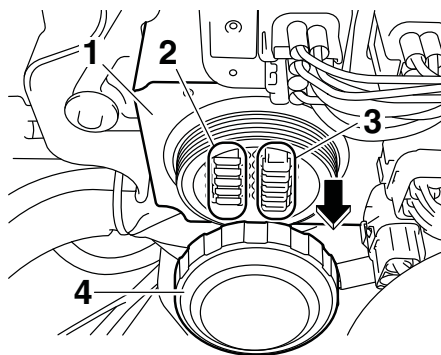
Предохранитель аккумуляторной батареи:  
30 А

Предохранитель главного реле:  
10 А

Предохранитель электронного  
дроссельного клапана:  
10 А

Предохранитель системы безопасности:  
3 А

Главный предохранитель:  
20 А



1 Распределительный блок

2 Запасной предохранитель

3 Предохранитель

4 Колпачок

(5) Закрепите колпачок.

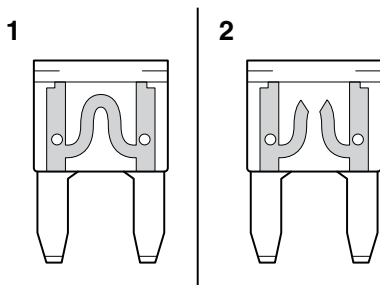
(6) Установите крышку распределительного блока в первоначальное положение.

(7) Установите сиденья на место.

Если предохранитель немедленно перегорает снова, это может быть признаком неисправности электрической схемы. Обратитесь к дилеру Yamaha для проверки устройства.

### Замена предохранителя трюмного насоса

Перегоревший предохранитель необходимо заменить новым.



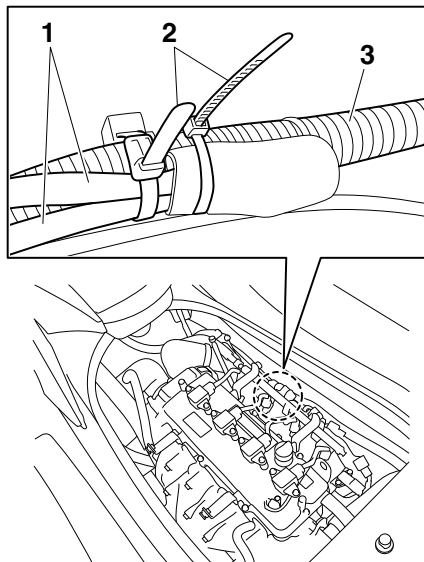
- 1 Исправный предохранитель
- 2 Сгоревший предохранитель

#### Порядок замены предохранителя.

- (1) Снимите сиденья и капот двигателя. (Порядок снятия и установки сиденья указан на стр. 48, а порядок снятия и установки капота двигателя – на стр. 91).
- (2) Удалите пластиковые стяжки, крепящие гофрированную трубку и провода предохранителя трюмного насоса.

#### СОВЕТ

Не уроните стяжки в моторный отсек.

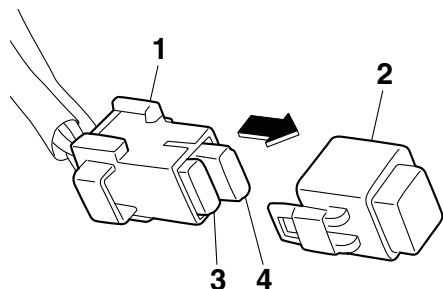


- 1 Провода предохранителя трюмного насоса
  - 2 Пластиковые стяжки
  - 3 Гофрированная трубка
- (3) Извлеките держатель предохранителя из резинового кожуха и снимите кожух предохранителя.
  - (4) Замените перегоревший предохранитель предохранителем, рассчитанным на такую же величину тока. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Не пользуйтесь плавкими предохранителями, рассчитанными на большую величину тока. Установка такого предохранителя может привести к отказу системы электрооборудования, а также к возгоранию.**

#### СОВЕТ

Если предохранитель не вынимается, воспользуйтесь пинцетом, расположенным с обратной стороне колпачка распределительной коробки. (Информацию о пинцете для предохранителей см. на стр. 101).

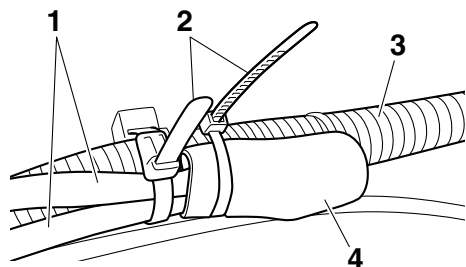
## Устранение неисправностей



- 1 Держатель предохранителя трюмного насоса
- 2 Кожух предохранителя
- 3 Запасной предохранитель
- 4 Предохранитель

Ток предохранителей  
Предохранитель трюмного насоса:  
3 А

- (5) Установите кожух предохранителя и вставьте держатель предохранителя в пластиковый кожух.
- (6) Закрепите провода и гофрированную трубку пластиковыми стяжками.



- 1 Провода предохранителя трюмного насоса
- 2 Пластиковые стяжки
- 3 Гофрированная трубка
- 4 Пластиковый кожух

(7) Установите на место капот двигателя и сиденья. Если предохранитель немедленно перегорает снова, это может быть признаком неисправности электрической схемы. Обратитесь к дилеру Yamaha для проверки устройства.

### Буксировка гидроцикла

#### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

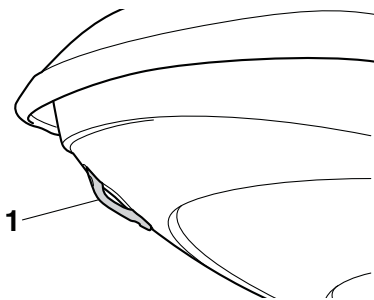
- Лицо, управляющее буксиром, должно следовать на минимальной скорости и находиться на удалении от судов и препятствий, которые могут представлять потенциальную опасность для водителя гидроцикла.
- Буксирный трос должен быть достаточно длинным, чтобы суда не столкнулись при снижении скорости буксира.

Если гидроцикл вышел из строя, находясь на воде, отбуксируйте его на берег.

#### Буксировка гидроцикла

Длина буксирного троса должна в три раза превышать совокупную длину буксира и гидроцикла.

- (1) Надежно закрепите трос в носовой проушине судна, подлежащего буксировке.



- 1 Носовая проушина

- (2) Сядьте на гидроцикл и держитесь за руль, чтобы сохранять равновесие гидроцикла.  
**ПРИМЕЧАНИЕ** Во время буксировки нос должен быть поднят над водой, чтобы вода не попала в моторный отсек и не повредила двигатель.

Скорость буксировки не должна превышать 8 км/ч. **ПРИМЕЧАНИЕ** При буксировке необходимо поддерживать скорость не более 8 км/ч, чтобы вода не попала в моторный отсек и не повредила двигатель.

### **Что делать, если гидроцикл затонул.**

Если гидроцикл затонул или был залит водой, слейте воду из моторного отсека. Затем незамедлительно доставьте гидроцикл в сервисную службу дилера Yamaha.

#### Что делать, если гидроцикл затонул.

- (1) Поднимите гидроцикл из воды и слейте воду из багажных отсеков. (Информацию о сливе воды из багажных отсеков см. на стр. 48).
- (2) Слейте воду из моторного отсека. (Информацию о сливе трюмных вод см. на стр. 57).
- (3) Незамедлительно свяжитесь с дилером Yamaha для проверки гидроцикла. **ПРИМЕЧАНИЕ** Дилер Yamaha должен обследовать гидроцикл. В противном случае двигатель может быть серьезно поврежден.

# Алфавитный указатель

<b>А</b>	Знакомство с гидроциклом.....72
Аварийное оборудование, проверка.....69	<b>И</b>
Аккумулятор, проверка.....64	Идентификационные номера.....1
Алфавитный указатель.....106	Идентификационный номер
Аналоговый спидометр/тахометр.....36	плавсредства (CIN).....1
<b>Б</b>	Индикатор неисправности
Багажные отсеки.....48	двигателя.....41
Багажные отсеки, проверка.....68	Индикатор низкого давления масла.....40
Буксировка гидроцикла.....104	Индикатор низкого уровня топлива.....40
Буксировка лыжника.....14	Индикатор перегрева двигателя.....40
Буксировочная проушина.....47	Информационный дисплей.....37
<b>В</b>	<b>К</b>
Важная маркировка.....3	Капот, проверка.....70
Водозаборная решетка, проверка.....69	Капот двигателя, демонтаж и установка.....91
Водозаборная решетка и винт, очистка.....100	Контрольные точки
Водонепроницаемые багажные отсеки.....51	подготовительных проверок.....63
Водоотделитель.....27	Кормовые проушины.....47
Водоотделитель, проверка.....64	Кормовые сливные пробки,
Выдвижные бортовые проушины	проверка.....69
(FX Cruiser SVHO).....48	Корпус и палуба, проверка.....69
Выключатели, проверка.....68	Кнопка запуска двигателя.....24
Выключатель аварийной	Круиз-контроль.....33
остановки двигателя.....24	<b>М</b>
Выключатель двигателя.....24	Маневрирование.....75
Выпускное отверстие	Многофункциональный дисплей
для охлаждающей воды.....26	(FX Cruiser SVHO).....41
Выпускное отверстие	Многофункциональный
для охлаждающей воды, проверка.....70	информационный центр.....36
<b>Г</b>	Многофункциональный
Глоссарий, гидроцикл.....17	информационный центр, проверка.....55,70
<b>Д</b>	Моторное масло.....56
Дата производства.....2	Моторное масло и фильтрующий элемент
Движение задним ходом.	масляного фильтра.....95
Нейтральная передача.....77	Моторный отсек, проверка.....63
Держатель огнетушителя, кожух	<b>Н</b>
и лента, проверка.....69	Набор инструментов.....91
Держатель огнетушителя	Начало движения.....81
и крышка.....53	Начало движения при перевозке
Долгосрочное хранение.....89	гидроцикла на трейлере.....82
<b>З</b>	Носовая проушина.....47
Задний багажный отсек.....30	<b>О</b>
Запуск двигателя на воде.....73	Огнетушитель, проверка.....69
Запуск двигателя от дополнительной	Обкатка двигателя.....60
аккумуляторной батареи.....101	Оборудование.....45
Защита от коррозии.....90	Обучение управлению гидроциклом.....72



Основной идентификационный номер (PRI-ID).....	1	Рекомендуемое оборудование .....	11
Остановка гидроцикла .....	76	Рукоятка дроссельной заслонки .....	25
Отключение двигателя.....	74	Рукоятка дроссельной заслонки, проверка .....	67
Относитесь к плаванию ответственно .....	16	<b>С</b>	
<b>П</b>		Сведения о мерах безопасности .....	12
Передний багажный отсек.....	48	Серийный номер двигателя.....	1
Перчаточный ящик.....	49	Сиденья.....	45
Положение при движении.....	73	Система безопасности Yamaha .....	23
Подножка для выхода из воды .....	46	Система безопасности Yamaha, настройки .....	23
Подстаканники .....	51	Система быстрой регулировки угла наклона сопла водомета (Q.S.T.S.).....	29
Поиск и устранение неисправностей.....	97	Система быстрой регулировки угла наклона сопла водомета (Q.S.T.S.), проверка .....	28
Поручень.....	46	Система переключения.....	28
Поручень для выхода из воды .....	46	Система переключения, проверка .....	67
Порядок проведения срочных действий .....	100	Система рулевого управления .....	25
Посадка водителя на гидроцикл .....	78	Система рулевого управления, проверка .....	65
Посадка на борт и запуск двигателя у причала .....	82	Система рулевого управления с регулируемым наклоном .....	26
Посадка на борт с пассажирами .....	79	Соединительные кабели, подключение.....	101
Посадка на гидроцикл .....	78	Список необходимых проверок .....	61
Правила безопасного судовождения.....	8	Смазка.....	89
Правила безопасного судовождения .....	15	Спуск гидроцикла на воду.....	73
Предохранители, замена .....	101	Стоянка гидроцикла.....	74
Предохранитель трюмного насоса, замена.....	103	Счетчик моточасов/вольтметр.....	38
Предупреждающая маркировка.....	4	<b>Т</b>	
Проверка двигателя.....	64	Таблица периодического обслуживания .....	93
Проверка системы рулевого управления с регулируемым наклоном .....	66	Таблица поиска и устранения неисправностей.....	97
Проверка уровня моторного масла.....	64	Табличка соответствия экологическому классу токсичности отработавших газов .....	2
Проверка уровня топлива.....	63	Техническое обслуживание .....	91
Проверка числа оборотов холостого хода .....	71	Топливная система, проверка .....	63
Проверки перед спуском на воду.....	63	Топливо.....	54
Проверки после спуска на воду .....	70	Транспортировка на прицепе .....	59
Промывка системы охлаждения.....	85	Требования к моторному маслу .....	56
Прочая маркировка.....	6	Требования к судоводителю.....	7
Пульт дистанционного управления.....	22	Требования к топливу .....	54
Пульт дистанционного управления, проверка .....	68	Трюмные воды, проверка .....	64
<b>Р</b>		Трюмные воды, слив.....	57
Расположение основных элементов .....	18	Трюмные воды, слив на воде .....	58
Режим без кильватерного следа.....	32	Трюмные воды, слив на суше .....	57
Режим малого хода .....	31		
Режимы управления гидроциклом .....	28		
Режимы управления гидроциклом.....	31		

### **У**

Указатель уровня топлива .....	39
Управление гидроциклом .....	22
Управление гидроциклом .....	72
Управление гидроциклом .....	74
Управление гидроциклом в местах роста водорослей .....	83
Уход за аккумуляторной батареей .....	86
Уход после использования .....	85
Уход после использования гидроцикла .....	84

### **Х**

Характеристики гидроцикла.....	12
--------------------------------	----

### **Ц**

Цифровой спидометр .....	37
--------------------------	----

### **Ч**

Чистка .....	89
Чистка гидроцикла.....	86
Что делать, если гидроцикл затонул.....	105
Что делать, если гидроцикл перевернулся .....	82

### **Ш**

Швартовка гидроцикла.....	83
Шнур аварийной остановки двигателя, проверка .....	68

### **Э**

Эксплуатационные требования .....	9
-----------------------------------	---



Отпечатано в России.  
Октябрь 2013-0.7 x 1 CR